Limburgs Dagblad

Politiemank

Dinsdag 22 september 1987. 69e jaargang nr. 223.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,35

Ziekenhuis Sittard werft in buitenland

Te weinig personeel; operatie-kamers toe

door rob peters

SITTARD – Bij het ziekenhuis in Sittard zijn al enkele weken twee van de zes operatiekamers buiten gebruik omdat er te weinig personeel voorhanden is. Volgens directeur Wim Kok van de Maaslandziekenhuis Sittard-Geleen heeft de tijdelijke sluiting geen invloed op de voortgang van spoedoperaties. Wel zullen, zo voorspelde hij, wachttijden voor geplande kleinere chirurgische ingrepen langer worden.

De ziekenhuisdirectie is al enige tijd in de weer om aanvulling te zoeken voor de vijf verpleegkundigen tellende operatieploegen. „Werving tot in Duitsland en België en onder voormalige OK-assistenten heeft nog weinig resultaat opgeleverd. Maar wij geven de moed niet op. Operatiekamerassistent is een mooi beroep ook als is het hard en moeten de verpleegkundigen stressgevoelig zijn", aldus directeur Kok.

Het tekort aan verpleegkundigen die inzetbaar zijn op specialistische afdeling zoals de operatiekamer, is overigens een landelijk verschijnsel dat sinds enige tijd leidt tot agressieve personeelswerving. In Limburg zijn tot nu toe geen grote problemen opgedoken. In het ziekenhuis Heerlen zijn veel mannelijke verpleegkundigen ingezet op de OK's en daar is dan ook het verloop veel minder groot. In de Geleense vestiging van het Maaslandziekenhuis Westelijke Mijnstreek zijn nog geen stagnaties opgetreden.

● Zie verder pag. 13



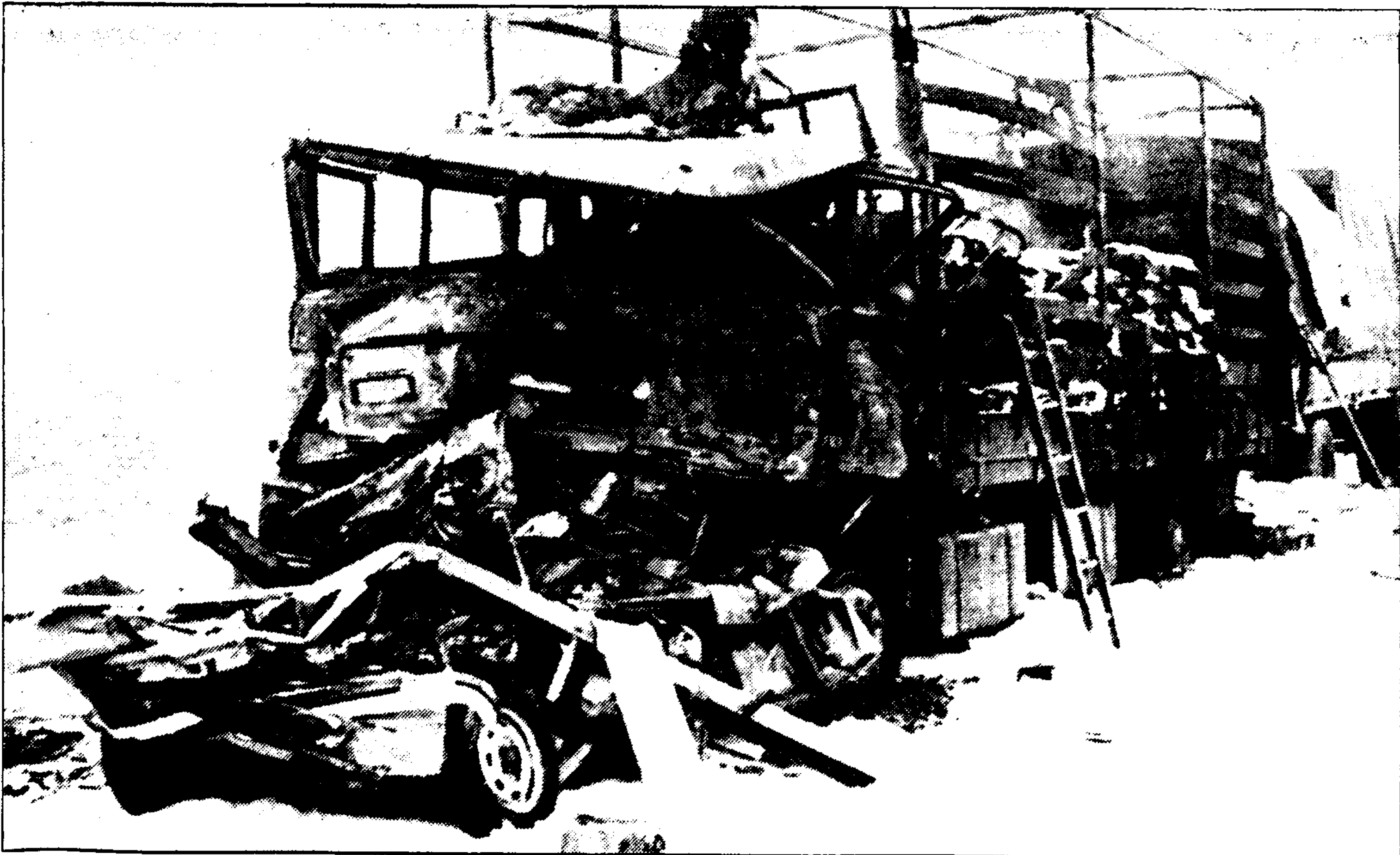
● De 65-jarige William Guermine uit Philadelphia, een oud-strijder van de 101e Airborne Division, onderweg naar het graf van zijn in oktober 1944 gesneuvelde vriend William Dukeman uit Colorado. Guermine raakte zelf gewond bij de slag om Arnhem. Gisteren waren veertig oud-strijders van de reeds genoemde divisie en van de 7e Armored Division op uitnodiging van de Stichting Nederland-Amerika te gast in Zuid-Limburg. In de middaguren werd een bezoek gebracht aan het Amerikaans militair kerkhof in Margraten waar deze foto is genomen. (Zie ook pag. 13).

Kettingbotsing in dichte mist: twee doden

BRUSSEL – Twee mensen zijn gisteren omgekomen toen ongeveer 30 personen- en vrachtauto's in dichte mist op elkaar botsten op de autosnelweg tussen Brussel en de stad Luxemburg. Het ongeluk gebeurde aan de Belgische kant van de grens.

Volgens een politiewoordvoerder in Arlon, vlak bij de grens, reed een Nederlandse vrachtauto van achteren op een personenauto, waarna de twee voertuigen in brand vlogen.

De twee chauffeurs kwamen om het leven. Er zijn geen gewonden onder de andere chauffeurs die bij de kettingbotsing betrokken waren. Naar het schijnt vervoerde de Nederlandse vrachtauto parfum. Vanwege de dichte mist bedroeg het zicht slechts 20 tot 30 meter. Door de ravage werd de snelweg ettelijke uren gesloten voor verkeer richting Luxemburg.



● De uitgebrande wrakken van de personenauto en de vrachtwagen, waarvan de chauffeurs om het leven kwamen.

In rede voor Verenigde Naties

Reagan dreigt Iran met wapenembargo

NEW YORK – De Amerikaanse president Reagan heeft gisteren in een rede voor de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties Iran dringend opgeroepen een wapenstilstand in de Golf-oorlog te aanvaarden. Als dat niet gebeurt, zo waarschuwde Reagan, dan heeft de Veiligheidsraad van de VN geen andere keus dan haar resolutie 598, waarin een staakt-het-vuren wordt geëist, door maatregelen op te laten volgen. Daarmee doelde hij op een wapenembargo.

De woorden van president Reagan waren in het bijzonder gericht tot de Iraanse president Chamenei, die vandaag de VN zal toespreken. Het is voor het eerst sinds de val van de sjah dat zo'n hoge Iraanse functionaris naar Amerika is afgereisd. Sprekend over de Golfoorlog, veroordeelde Reagan de Sovjetunie omdat dit land de VS vals beschuldigd heeft van het opvoeren van de spanning in de Golf. Bij nog een tweede gelegenheid kreeg de Sovjetunie van de Amerikaanse president een veeg uit de pan, toen hij, wat hij noemde 'de voortdurende Russische bezetting van Afghanistan' aan de orde bracht. Afgezien van deze twee stekeligheden was de rede van Reagan – zeker in vergelijking met die van vorige jaren – opvallend mild ten aanzien van de Sovjetunie.

„We blijven onze verschillen houden, en dat zal ook altijd wel zo blijven," zo zei de president over zijn relatie met de Sovjetunie, „maar dat geeft ons juist de speciale verantwoordelijkheid om stabiliteit in onze verhouding te brengen, en om vreedzame oplossingen voor politieke problemen te vinden." De Amerikaanse president zei verder blij te zijn met het INF-akkoord. Intensief zal nu worden geprobeerd een vermindering van 50 procent in het aantal lange afstandswapens te krijgen, zo beloofde hij.

Maar Reagan maakte ook voor het forum van de VN duidelijk, dat zijn Strategisch Defensie Initiatief (SDI) daarvan niet het slachtoffer zal mogen worden.

Bij schietinstructie

Politieman schiet zich zelf in been

VENLO – Wachtmeester Cor Donners van de rijkspolitie Limburg heeft zich met zijn dienstpistool zelf in het bovenbeen geschoten. Na operatieve verwijdering van het 9 mm-projectiel is de wachtmeester met een weer naar huis kunnen gaan.

Het ongeluk gebeurde gisterochtend bij een schietinstructie op de militaire schietbanen in Venlo. Nadat Cor Donners een aantal schoten op de doelen voor hem had gelost ging er nog een schot af op het moment dat hij het wapen in de holster wilde opbergen. Onderzocht wordt nog of dat te maken had met foutief handelen van de politieman of dat het een gevolg is geweest van een storing in het wapen.

VS-helikopter schiet Iraans schip in brand

WASHINGTON – Het Witte Huis heeft gisteravond bevestigd dat een Amerikaanse legerhelikopter gisteren het vuur heeft geopend op een Iraans vaartuig dat mijnen legde in de Perzische Golf. Het Iraanse schip, dat werd omschreven als een 'amfibie-achtig vaartuig', zou zijn geraakt en in brand gevlogen. De confrontatie vond in internationale wateren plaats.

Witte Huis-woordvoerder Marlin Fitzwater verklaarde dat de Iraanse regering lang van te voren op de hoogte waren van de manier waarop de VS zouden reageren op 'provocatieve acties die een onmiddellijke bedreiging vormen voor Amerikaanse schepen en schepen van andere naties. De Amerikaanse strijdkrachten handelden defensief en in overeenstemming met de geldende regels', aldus Fitzwater.

Uitbreiding hoofdkantoor Macintosh uitgesteld

■ pag. 11 ■

Belgisch luchtruim dicht

Drukte op 'Beek' door staking

Van onze nieuwsdienst

BRUSSEL – Op de luchthaven Zuid-Limburg is het gisteravond en in de vroege ochtend flink druk geweest omdat de verkeersleiders op de Belgische luchthavens Zaventem, Oostende en Deurne om 17.00 uur in staking gingen. De staking zal tot hedenochtend acht uur duren.

Een woordvoerder van Eurocontrol verwachtte dat met name het vrachtvervoer op Brussel in de problemen zou komen. „De vliegtuigen wijken momenteel uit naar alle vliegvelden in de omgeving: Amsterdam, Keulen, Eindhoven, Rotterdam en naar hier. Het betekent voor ons wat extra coördinatie maar dat levert geen problemen op", aldus de woordvoerder.

De actie in België begon uit protest tegen de schorsing van een verkeersleider tegen wie een onderzoek loopt, omdat hij twee vliegtuigen de verkeerde kant zou hebben uitgestuurd.

De schorsing van de verkeersleider werd onmiddellijk ongedaan gemaakt na het uitbreken van de staking. Desondanks besloten de verkeersleiders tot dinsdagmorgen door te staken. Er bestaat onder hen al langere tijd onvrede over het drukke luchtverkeer in de nachtelijke uren.

Automobilist bedreigd

MAASTRICHT – Een Maastrichtse bankemployé is gistermiddag rond tien over twaalf met een vuurwapen bedreigd en beschoten. De man wilde zijn auto parkeren nabij de hoek Aldenhofpark-Tongersestraat toen het portier aan zijn kant plotseling opengerukt werd door een man die hem in een 'vreemde' taal en onder bedreiging met een vuurwapen beduidde plaats te nemen op de bijrijdersplaats.

De automobilist verzette zich daartegen en greep zowel zijn aanvaller als diens wapen vast. Tijdens een hierop volgende worsteling moest de man dat wapen loslaten, waarna de ander een schot loste in de richting van de Maastrichtenaar. Deze bleef ongedeerd doordat de kogel niet hem trof maar zich in de deurstijl van de auto boorde. De onbekende zocht vervolgens een goed heenkomen in de richting van de Berenkuil.

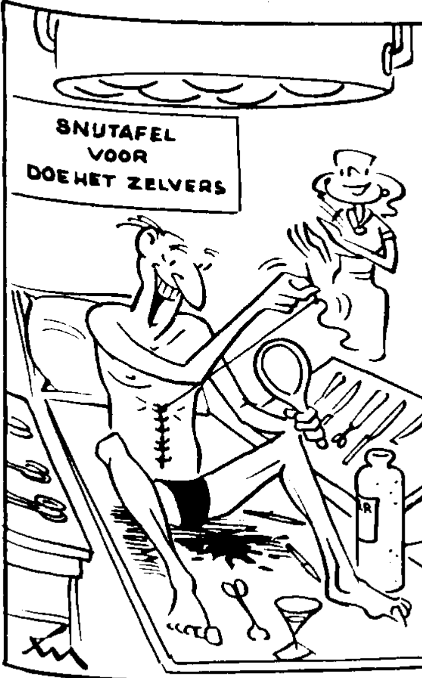
De Maastrichtse politie verzoekt personen die nadere informaties over deze man kunnen verstrekken zich met haar in verbinding te stellen. De persoon in kwestie werd door een woordvoerder van de politie omschreven als een Noordafrikaans type, circa 1,65 meter lang en fors van postuur.

Het weer

Veel bewolking en regen, mogelijk met onweer. Middagtemperatuur ongeveer 24 graden. Matige zuidwestenwind. Woensdag t/m zaterdag: Wisselvallig weer met lagere middagtemperaturen.

VANDAAG:
zon op: 07.25 onder: 19.40
maan op: 06.25 onder: 19.31
MORGEN:
zon op: 07.27 onder: 19.38
maan op: 07.39 onder: 19.40

Geen personeel voor twee operatiekamers in Sittard



muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur

K

met de kleine en de grote

redactie jos frusch, tel.: 045-739277

Goed spel Ardalion in Kom terug, Jimmy Dean

KERKRADE – Zeldzamerwijze staan er zes dames op de planken van het LFA werktheater, Rolduc, als het toneelstuk 'Kom terug, Jimmy Dean', begint. Zij vormen de bezetting van een ietwat bizar verhaal. Van dat bizarre moet toneel het vaak hebben om bepaalde zaken duidelijk te stellen. De 'start' viel ons tegen. In flashback wordt men geïnformeerd over gebeurtenissen uit het verleden. Dit is nodig om de draad van het verhaal, dat 20 jaar later speelt, op te pakken. In het bijna-donker ziet de toeschouwer zes schimmen, die nauwelijks bewegen. Hij moet het dan ook hebben van stemgeluid en dictie. Daar schortte het op dat moment aan, zodat de essentie verloren ging, de belangstelling niet werd geactiveerd.

Dat veranderde echter op slag, toen de dames 'in het heden' stapten, zichtbaar werden en kennelijk warm waren gelopen. Het spel groeide, wekte interesse. Achter de weinig damesachtige taal en de nogal grove humor bleek een dosis ernst schuil te gaan, die naar het einde toe wrange waarheden aan het licht bracht. Meisjes 'van toen', de jaren vijftig, hadden, net als vandaag de dag, hun idolen. In het stuk, van auteur Ed Graczyk, is dat James Dean.

Ofschoon de ster er in feite geen rol in speelt, loopt zijn imago als een rode draad door het verhaal. Eèn van de zes vrouwen, Mona, zou een kind van hem hebben: Jimmy. Daarmee tracht ze aandacht te trekken, een bijzonderheid te zijn. 'Jimmy' is echter verwekt door Jo, een hermafrodiet, die, na een medische ingreep, het vrouwelijk geslacht gekregen heeft. Mona, Jo (nu Joanna), Sissy, Juanita, Stella en Edna treffen elkaar bij gelegenheid van een reunie, waarop het verleden wordt opgerakeld. Het leven heeft niet stilgestaan. Niet alleen is de levensloop van de zes vriendinnen, een story op zich; ze trachten elk krampachtig iets te verbergen, te verdoezelen, op te schroeven of te verfraaiën. Het komt tenslotte tot schokkende onthullingen en bekentenissen.

Bij Jeannette Bus was de rol van de gefrustreerde Mona in goede handen. Tiny Hounjet speelde Juanita, de godvruchtige, degelijke vrouw. De moeilijkheidsfactor in deze rol was de beheersing, het ingehouden spel. Was Juanita niet wat àl te gereserveerd ten opzichte van haar extraverte medespeelsters? Tilly Agouzoul als Sissy ontpopte zich als een sterke tragi-comédienne. Van haar vooral ging kracht en zekerheid uit, ze speelde met natuurlijke overtuiging een afgeronde rol. Annemiek Moonen als Edna Louise had het niet gemakkelijk. Zij moest het bescheiden, wat domme, vrouwtje spelen, het goedmoedige sloofje-in-verwachting van haar zevende kind. Haar mimiek was in die rol belangrijk. Ine Brakenhoff als Stella mocht zich helemaal uitleven, de lol er dik bovenop leggen. Tenslotte blijkt haar overdreven vrolijkheid een groot verdriet te camoufleren: ze kreeg geen kinderen.

De rol van Joanna, de man/vrouw die een metamorfose onderging, werd door José Petit fijntjes vertolkt en aanvaardbaar gemaakt. De regie was in handen van Peter Stam.

Het stuk met 'de zes levensverhalen' van de Hoensbroekse toneelgroep wordt 24 oktober opgevoerd in het Leyenhoes, Meezenbroek-Heerlen, 30 en 31 oktober in het theatercafé van de Maastrichtse Stadsschouwburg, 12 november in de schouwburg van Heerlen. Op 7 november gooit Ardalion zich met deze productie in de toneelstrijd van het Toneeltoernooi in Elsloo.

Mya Maas

'De schone Helena', vlotte muzikale klucht

ROERMOND - De meest befaamde resp. beruchte muziekcriticus aller tijden, Eduard Hanslick, schreef ooit eens dat „Offenbach met o.a. 'La belle Hélène' aan de muzikale tragedie en aan het ambitieuzere muzikale blijspel een derde legitieme categorie toegevoegd heeft: de muzikale klucht." Deze onvolprezen muzikale klucht, een parodie op het bekende verhaal rond Helena van Troje, ging afgelopen vrijdag in een uitstekend gevulde Oranjerie te Roermond als 25-ste muziekdramatische productie van het Limburgs Symphonie Orkest in première.

'La belle Hélène' werd er als 'De schone Helena' opgevoerd, in een Nederlandse vertaling van Joop Fransen, aangevuld met hier en daar wat toepasselijke 'Limburgensia'. Zelfs de meest verstokte aanhanger van de idee, dat een opera operette het alleen maar doet in de originele taal, zal tijdens het bijwonen van deze voorstelling ongetwijfeld zijn principiële bezwaren terzijde leggen: de verstaanbaarheid van de tekst heeft zonder meer ertoe bijgedragen om aan het toch al vlotlopende karakter van deze operette nog meer gestalte te geven. Ook de deels fraaie, deels komische kostumering, het veelal 'vanzelf' lopende decor, de vloeiende regie van Gaston Benhaim, met soms vanuit of in de zaal acterende en zingende personages, versterkten dit speelse karakter.

Vooral het derde bedrijf was in dit opzicht een echte happening: een attractief ogend ballet, een attent reagerend koor en een humoristisch acterend trio: een 'simpele' koning Menelaus, in de 'op het lijf geschreven'-creatie van de overtuigende Willy Caron (weer terug van weggeweest), een huppelende hogepriester Calchas, in de soepele vertolking van Jef van Wersch en Joep Bröcheler als een duidelijke Agamemnon; zij maakten met een tiental andere Limburgse vocalisten in kleine(re) rolletjes van het derde bedrijf een waar spektakel-gebeuren. Al zaten er in het eerste en tweede bedrijf enkele dode momenten, waardoor je soms het gevoel kreeg in een 'gewoon' blijspel i.p.v. in een operette verzeild geraakt te zijn, het laatste bedrijf deed deze gevoelens volledig teniet en was het stralend hoogtepunt van deze vlotte muzikale klucht. En dan de twee hoofdpersonen: Marijke Hendriks als Helena en Albert Bonnema als Paris. Zij vlochten uitstekend en met veel flair de befaamde rode draad door het kluchtige geheel en tilden het gebeuren actief over de bedoelde dode momenten heen. Het Limburgs Symphonie Orkest toonde zich onder leiding van Ed Spanjaard wederom als een eminent bak-orkest.

Ik ben er alleen nog niet achter of het bordje 'visitez Limbourg' op het toneel functioneel was of door de provinciale VVV er geplaatst is in het kader van de moderne sponsering van kunst door bedrijven en instellingen. Misschien kunt u dat ontdekken in een van de nog resterende opvoeringen van 'De schone Helena' in Hasselt (vanavond), Heerlen (morgen), Kerkrade (overmorgen), Maastricht (zaterdag) of Sittard (volgende week dinsdag).

Peter P. Graven

● *Marijke Hendriks zong Helena met veel flair*

HST begint aan lustrumseizoen

HEERLEN – Het Heerlens Streektheater opent het seizoen, waarin het vierde lustrum gevierd wordt, met een reeks uitvoeringen van D'r Hoddelskeël van Mathieu Loop in een regie van Wim Hoogendam, die zijn debuut bij het HST maakt. Spelers zijn o.a. Jef Clement, Hettie Pluijmen, Corrie Louvenberg, Harrie Vaessen, Piet Boonstra, Dorothe Heiligers en Marc Hermans.

Het wordt weer lachen met het HST in deze eerste productie, waarin alles draait om de verkiezing van 'Mister doe 't zelf'. De voorverkoop voor de uitvoeringen van dit blijspel, dat 9 oktober in première gaat en daarna wordt uitgevoerd op 11, 12, 13, 14, 18, 19 en 20 oktober, begint vrijdag 25 september. De kassa van de Heerlense Stadsschouwburg is dagelijks geopend van 10.00 tot 15.00 uur, zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur (zondag gesloten).

● *Enkele medewerkers aan 'Deelder Presenteert': Guus Schils, Jules Deelder, Casper van den Berg en Simon Vinkenoog*

'Deelder Presenteert' op Maastrichtse 'Boulevard'

MAASTRICHT – Komende donderdag heeft er in de 'luxe' tent van de 'Boulevard of Broken Dreams' op het Vrijthof in Maastricht de voorlopig laatste voorstelling plaats van 'Deelder Presenteert', het programma met literaire performance, muziek en action painting. De uitvoering begint om 20.00 uur.

Het programma wordt gepresenteerd door Jules Deelder, die de dichters/schrijvers Casper van den Berg, Jan Bouts, Hermand Brand en Jan de Waard, Tom Lanoye, A. Moonen, Simon Vinkenoog, Hans R. Vlek en Hans van den Waarsenburg zal inleiden. De Leidse schilder Jacob Kanbier zal zich door hun optredens laten inspireren en een doek van 3 bij 7 meter realiseren.

Als entre'acte verzorgt een gelegenheidscombo bestaande uit Dolf Delprado (bas), Charles Schouten (drums) en Ger van Voorden (sax) en enkele Maastrichtse gastmusici een optreden. Afgesloten wordt met een Jamm Session.

Boekpresentaties

MAASTRICHT – In Maastricht worden komende zaterdag twee nieuwe boeken gepresenteerd. Om 11.00 uur is bij V en D de presentatie van de verhalenbundel 'Klinkers' van Paul Bovens. Deze bundel bestaat uit twaalf verhalen, die de ondertitel 'Fragmenten uit een leven' hebben meegekregen.

Om 16.00 uur zal in boekhandel De Tribune in de Kapoenstraat de nieuwe dichtbundel van Hans Berghuis, 'Een winter in Tomi' getiteld, het levenslicht zien. Dit boek behandelt het thema 'Dichter in ballingschap', geïnspireerd door de eligieën van Ovidius.

Oplossing van gisteren

- a - - a d - a
- a t e l i e r
- n o r m a a l
- t o g a - - o
t o n e n - a n
- c r a n k -
- h e e k - e e
e t o n - o n s

puzzel van de dag

pension ▼ ▼ slempen ▼ ziek (E) klip-geit
lichtgeraakt
gem. weide
denkbeeld
graveren
rivier in Duitsland
zonnegod
tweegevecht
boordsel
jong schaap
rondhout
Fr. lidwoord
meisjesnaam
schuifbak
vreemde munt
schilderen

Alleen publieke belangstelling valt tegen

Nikolsky etaleert poëtisch pianospel

KERKRADE – Het schijnt in Limburg nog niet helemaal doorgedrongen te zijn, dat Andrei Nikolsky niet voor niets het Koningin Elisabeth Concours 1987 gewonnen heeft. Voor het recital dat deze jonge Russische pianist zaterdagavond in het Wijngrachttheater van Kerkrade gaf, bleek in ieder geval geringe belangstelling, zeker gezien de kwaliteiten van deze musicus. In vergelijking met het aantal toeschouwers bij het recital van de vorige winnaar van het concours, Pierre Volondat, – enige jaren geleden – was de publieke belangstelling ronduit tegenvallend.

Om een vergelijking met Volondat verder door te trekken, kan worden opgemerkt, dat het excentrieke gedrag van de Fransman – in vergelijking waarmee Nikolsky maar een bescheiden 'gewone jongen' is – er de oorzaak van was, dat het publiek toendertijd in drommen naar de concertzalen trok.

Wat dat betreft is Nikolsky zeker geen publiekstrekker, al heeft hij muzikaal mijns inziens meer te vertellen dan zijn illustere voorganger. Tegenover het beredeneerd, haast wetenschappelijk spel van Volondat plaats Nikolsky een romantische, heel poëtische opvatting van pianospelen. Hij is een gevoelig pianist, voor wie geen technische problemen bestaan. Zijn aandacht gaat dan ook volledig uit naar het scheppen van sfeer en het interpreteren van de muziek volgens zijn eigen opvattingen en inzichten. In de twee werken, die Nikolsky zaterdag in Kerkrade speelde – de 24 préludes op. 28 van Chopin en de Schilderijententoonstelling van Moussorgsky – kwamen de karakteristieken van zijn spel duidelijk naar voren: hartstocht, temperament en een overweldigende rijkdom aan kleur. Wat hij op dit laatste gebied presteert is werkelijk geweldig. Heel treffend in dit verband zijn de woorden van de Russische schilder Wassily Kandinsky (net als Nikolsky in Moskou geboren en daarna 'uitgeweken' naar München) over kleuren en muziek: 'De kleur is de toets, het oog de hamer en de ziel de piano met velerlei snaren. De kunstenaar is de hand welke door aanraking met deze of gene toets op doelbewuste wijze de menselijke ziel tot vibreren brengt'. Woorden die volledig van toepassing zijn op het spel van Andrei Nikolsky, niet alleen is zijn fijnzinnig gespeelde Chopin sonates, maar ook (of vooral) in de on-pianistische Schilderijententoonstelling, waarbij de vleugel van het Wijngracht bij lange na niet groot genoeg was om Nikoslky's intenties in klank om te zetten. Maar ondanks dat was er veel te genieten in het Wijngrachttheater. De twee toegiften – van Schubert en Scarlatti – die het publiek door middel van een langdurig en enthousiast applaus afdwong, waren daarvan een extra bewijs.

Jos Frusch

de woeste wespen

panda en de meester-wil

1987 Standaard Uitgeverij n.v. Antwerpen, vertegenwoordigd door Wavery Productions b.v. 's Gravenhage

recept

Ertwenpuree

Benodigdheden: 1 blik doperwten, 2 flinke uien, 100 gram ontbijtspek (één plak), een scheutje room, zout en peper.

Maak het blik open en giet het erwtennat in een pannetje. Laat daarin de in stukken gesneden uien in ongeveer tien minuten bijna gaar worden. Doe de uien samen met de erwten door een zeef. Maak dit vervolgens op smaak met wat peper en zout en voeg er eventueel nog wat erwtennat aan toe. Voeg er als laatste nog een scheutje room door.

Maak dobbelsteentjes van het ontbijtspek en bak deze in de koekepan even bruin. Let er wel op dat u ze niet te hard laat worden. Doe de erwtenpuree in een schaal en giet het spek er over. Serveer hierbij een frisse kommersalade, patates frites en een frisse witte wijn.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46868
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932 455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 69.40
per maand ƒ 23.15

RIJKSVOORLICHTINGSDIENST SPREEKT TIJDSCHRIFT TEGEN:

'Beatrix niet zo rijk'

UTRECHT – „Totale onzin," zo kwalificeert mr M. van der Voet, directeur van de Rijksvoorlichtingsdienst, berichten in het Amerikaanse financiële tijdschrift Fortune als zou het vermogen van koningin Beatrix 8,9 miljard gulden bedragen. De koningin zou daarmee een van de rijkste mensen ter wereld zijn. Slechts elf anderen, onder wie de Britse koningin Elizabeth met 12,2 miljard gulden, zijn volgens Fortune rijker dan Beatrix.

Berichten over de rijkdom van de Oranjes duiken om de haverklap op. Juliana kreeg tijdens haar koningschap regelmatig de kwalificatie 'rijkste vrouw van de wereld'.

Als voornaamste bron van de welvaart van het Nederlandse koningshuis wordt het aandelenpakket in Shell genoemd. Dergelijke berichten komen overigens voornamelijk uit de VS waar het predikaat 'Koninklijk' van de oliemaatschappij gezien wordt als een bewijs voor het aandelenbezit.

Ook het aantal 'koninklijke' paleizen dat Nederland kent, wordt regelmatig als argument voor de rijkdom van de Oranjes aangevoerd. Alle paleizen, met uitzondering van kasteel Drakensteyn, zijn echter eigendom van het Rijk. Van de Oranjes is wel bekend dat zij nogal wat grond (onder andere op de Veluwe) hebben. Ook de in de loop der eeuwen verzamelde kunst en sieraden hebben een aanzienlijke waarde, die echter volgens goed ingelichte kringen, de 'miljarden' in geen enkel opzicht benaderen. Als het vermogen van het Nederlandse koningshuis al 'zeer aanzienlijk' is, dan is het in ieder geval maar moeizaam te gelde te maken en zit het 'vast' in voornamelijk onroerend goed en langere-termijnbeleggingen.

In een ter gelegenheid van hun vijftig-jarig huwelijk gehouden televisie-interview deden prinses Juliana en prins Bernhard op 30 april van dit jaar een felle aanval op bladen die speculeerden over hun rijkdom. Met name werd daarbij het weekblad Privé genoemd. De directeur van de Rijksvoorlichtingsdienst, Van der Voet, verwees gistermorgen ook naar het weekblad Privé als bron voor het Fortune-verhaal.

Vliegtuig neergestort: vijf doden

CAIRO – Een Airbus van EgyptAir is gisteren tijdens een oefenvlucht verongelukt. De vijf bemanningsleden kwamen om op het leven. Er waren geen passagiers aan boord.

Bij de landing op het vliegveld van Luxor in het zuiden van Egypte miste het toestel de landingsbaan en landde in de zandduinen.



Hasjvangst

● De Britse douane en de politie hebben zondag anderhalve ton hasj in beslag genomen. De hasj met een waarde van circa ƒ 13,5 miljoen was verborgen in de watertank van een Brits baggerschip. Elf Britten werden gearresteerd. Aan de vangst ging een onderzoek vooraf van vier maanden, waarbij functionarissen betrokken waren uit Italië, Spanje, Gibraltar en Frankrijk. Het baggerschip werd al in de gaten gehouden sinds het in augustus uit Sardinië naar Marokko vertrok. Daar is de hasj vermoedelijk aan boord gebracht.

Drie jaar

● *De rechtbank in Rotterdam heeft de 26-jarige P. H. uit die stad veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf voor het plegen van een gewapende overval op twee geldlopers van de PTT. Bij de overval, op 19 september vorig jaar, in een lift van een warenhuis op het Zuidplein in Rotterdam werd ƒ 690.000 buitgemaakt. H.'s medeverdachte, de 26-jarige H. D., ook uit Rotterdam, werd wegens gebrek aan bewijs vrijgesproken. Beide verdachten hebben ontkend dat ze iets met de overval te maken hebben gehad. Wel bleken ze na de overval over grote geldbedragen te beschikken.*

Reprimande

● **Het Hof van Justitie in Luxemburg heeft Nederland op de vingers getikt, omdat een Europese richtlijn uit 1979 ter bescherming van het grondwater onvoldoende wordt nageleefd. De bepalingen van de richtlijn hadden al in 1981 in nationale wetgeving moeten zijn omgezet. Volgens het Hof heeft Nederland nagelaten alle vereiste maatregelen te nemen om te voorkomen dat gevaarlijke stoffen in het grondwater terecht kunnen komen. Aan de andere kant verwerpt het Hof de stelling van de Europese Commissie dat de maatregelen die uit de richtlijn voortvloeien op geen enkele manier mogen leiden tot verontreiniging van het grondwater. Het Hof vindt dat een te uitgebreide interpretatie.**

Ontucht

● De officier van justitie bij de Rotterdamse rechtbank heeft 18 maanden gevangenisstraf geëist, waarvan zes voorwaardelijk, tegen de 42-jarige H.J.K. uit Hellevoetsluis. De man wordt ervan beschuldigd dat hij vijf jaar lang incest heeft gepleegd met zijn nu 14-jarige dochter. Aan deze situatie kwam een eind, toen het meisje begin dit jaar van huis wegliep en aangifte deed bij de politie. Na een opname in een psychiatrische inrichting is het kind door de kinderbescherming in een pleeggezin geplaatst.

Meldplicht

● *Zwitserse artsen moeten vanaf 1 december alle Aids-patiënten en Aids-dragers melden bij de autoriteiten. De anonimiteit van de desbetreffende personen is verzekerd. Dit is gisteren officieel meegedeeld. Onduidelijk is of voortaan ook sprake is van een verplichte Aids-test die nodig is om te bepalen of iemand Aids heeft dan wel 'seropositief' is. Zwitserland gaat met de maatregel voor Europese begrippen ver. Meestal moeten alleen lijders aan de dodelijke immuunziekte worden aangemeld en niet de seropositieven, de dragers van het Aids-virus zijn. Nederland kent helemaal geen meldplicht.*

Gevlucht

● **Twee Oostduitse soldaten zijn in het afgelopen weekeinde naar West-Duitsland gevlucht. Een 20-jarige korporaal en een 23-jarige soldaat klommen bij Helmstedt in Nedersaksen over de grensversperring. Hun wapens hadden zij op het grondgebied van de DDR achtergelaten. Zij verklaarden om politieke en economische redenen naar de Bondsrepubliek gekomen te zijn. Dit jaar zijn tot nu toe 23 Oostduitsers naar de bondsrepubliek gevlucht.**

Padvinders

● Om een massatransport van 10.000 padvinders niet in de wielen te rijden zetten de spoorwegen komende zondag eventjes de gewone dienstregeling opzij, en vrij ongebruikelijke maatregel. De padvinders keren na een groot evenement in de buurt van het Overijsselse Ommen allemaal tegelijk huiswaarts. Het gedeeltelijk enkelsporige lijntje Mariënberg-Zwolle kan echter behalve de vijf extra treinen met de padvindersschare waarschijnlijk ook nog de treinen van de gewone dienstregeling behappen. Vandaar dat er zondagmiddag tussen Mariënberg en Zwolle vier treinen worden opgeheven. Bussen nemen het over.

Gedetailleerd rapport Amnesty International:

Surinaams leger doodt ongewapende burgers

DEN HAAG – Het Surinaamse regeringsleger heeft in zijn klopjacht op het Junglecommando ten minste 35 ongewapende burgers standrechtelijk gedood. De meeste doden zijn eind november gevallen, zo meldt Amnesty International in een vandaag verschenen rapport. Amnesty geeft in het rapport gedetailleerde verslagen en getuigenverklaringen van standrechtelijke executies. Onder de slachtoffers van de waren volgens Amnesty ook baby's en zwangere vrouwen.

In het 17 pagina's tellende rapport dringt Amnesty er bij de Surinaamse autoriteiten op aan een onafhankelijk onderzoek in te stellen naar deze schendingen van de mensenrechten, de verantwoordelijken voor de rechter te brengen en onschuldig gedetineerden vrij te laten.

De organisatie deed een dergelijk verzoek in februari al eens, maar legerleider Bouterse reageerde niet op een telex, waarin Amnesty zijn bezorgdheid over de mensenrechten in Suriname verwoordde.

Afgeslacht

Overlevenden beschrijven in het Amnesty-rapport hoe 35 inwoners van Mooiwana in november 1986 door regeringssoldaten werden afgeslacht. Onder de slachtoffers bevonden zich volgens getuigeverklaringen 19 baby's en kleine kinderen.

Ook drie zwangere vrouwen werden gedood. Bouterse verklaarde destijds dat de omgekomen burgers de dood vonden tijdens een leger-offensief tegen het Junglecommando. Van te voren was de dorpelingen sterk aangeraden het gebied te verlaten. In het rapport getuigen overlevenden dat er op het moment van de schietpartij geen leden van het Junglecommando in het dorp waren. Er zou ook niet op de regeringssoldaten zijn geschoten.

Een 24-jarige vrouw vertelde Amnesty een regeringssoldaat gezien te hebben die de loop van zijn geweer in de mond van een zeven maanden oude baby stak. Het jongetje werd in de armen van zijn moeder doodgeschoten. Een andere vluchteling was ooggetuige van de moord op een driejarig kind in Morakondre. Ook dit slachtoffer rustte in de armen van zijn moeder toen een soldaat zijn wapen leegde. Volgens de getuige was de actie bedoeld om andere dorpelingen zodanig intimideren dat zij informatie over Brunswijks Junglecommando loslieten.

De officiële versie van het gebeurde was dat het kind werd gedood tijdens een schotenwisseling tussen het regeringsleger en het Junglecommando. Maar meerdere getuigen verklaarden dat het Junglecommando op die dag niet in Morakondre was. Er was ook niet door anderen op de soldaten geschoten, aldus de getuigenverklaringen.

Willekeur

Amnesty heeft ook berichten ontvangen over willekeurige arrestaties door leger of militaire politie. Vrouwen en kinderen liepen klappen op toen jonge mannen, verdacht van sympathieën voor de groep-Brunswijk, werden meegenomen voor ondervraging. Gedetineerden worden vastgehouden zonder aanklacht of uitzicht op een gerechtelijke procedure.



● Minister Ed Nijpels van VROM heeft gistermiddag in de Westerschelde voor Vlissingen het nationaal milieumonument onthuld door het afvuren van drie schoten met een oud kanon. Maar voor hij het derde schot had gelost, werd het monument weer omhuld door aanhangers van de zeegod Neptunus. Daarmee protesteerden de werkgroep Noordzee, de Landelijke vereniging tot Behoud van de Waddenzee en de Vogelbescherming tegen het milieubeleid van dit kabinet. Het monument is ontworpen door de Belgische kunstenares Lidy Howaer en bestaat uit een betonnen sokkel met daarop een zwarte polyester druppel, die de aandacht vestigt op de vervuiling van de internationale wateren. Nijpels zei te hopen dat het monument meewerkt aan een grotere bewustwording van de bevolking. De milieuorganisaties dienden de minister bij monde van Neptunus direct van repliek (foto). De kritiek richtte zich vooral op het fosfaatprobleem, de cadmiumlozingen in het Nieuwe Waterweggebied die ook na juli 1988 doorgaan, en het huishoudelijk en ander afval dat nog steeds ongestraft door schepen overboord wordt gezet.

Suriname: ook geen Nederlandse journalisten bij verkiezingen

PARAMARIBO – De Surinaamse regering zal geen visa verstrekken aan Nederlandse journalisten die de verkiezingen van 25 november in Suriname willen verslaan. Dat heeft het officiële Surinaamse persbureau SNA gisteren gemeld. Vorige week maakte de ambassade van Suriname in Den Haag al bekend dat alle visumaanvragen van Nederlandse journalisten die verslag willen doen van het referendum op 30 september, waren afgewezen.

Manila: geruchten over noodtoestand en nieuwe coup

MANILA – De Filippijnse hoofdstad Manila gonst van de geruchten over de mogelijke afkondiging van de noodtoestand of over nieuwe plannen voor een staatsgreep door het leger. Sinds de moord op Leandro Alejandro, leider van de linkse coalitie Bayan, heerst een gespannen sfeer in de stad.

De geruchten werden gevoed door een verklaring van senator Butz Aquino, zwager van de president, die tegenover een dagblad verklaarde dat uitroeping van de noodtoestand moet worden overwogen als de politieke moorden aanhouden. Linkse groeperingen herdenken op 21 september met betogingen de afkondiging van de noodtoestand door ex-president Ferdinand Marcos in 1972.

President Cory Aquino ontving gisteren de legerleiding voor overleg over de veiligheidssituatie. Minister van Defensie Rafael Ileto zei later tegen journalisten dat afkondiging van de noodtoestand of opschorting van de burgerrechten niet nodig wordt geacht omdat de regering met normale middelen in staat is de toestand onder controle te houden. In een radio-uitzending zondag riep president Aquino de burgers op om politieke extremisten aan te geven bij de politie.

Gisteren verscheen een van de legerleiders, kolonel Emiliano Templo, op de televisie om de president aan te sporen tot afkondiging van de noodtoestand als de spanning verder afloopt.

Uit protest tegen de moord op Alejandro en de 'opleving van het fascisme' trokken 5.000 tot 6.000 betogers maandag de straat op met rode vlaggen en pamfletten met een uitgesproken vijandige toon tegen de regering. Op affiches stond Cory Aquino glimlachend afgebeeld aan de zijde van president Reagan, kijkend naar soldaten die op betogers inhakten. De politie verhinderde dat de betogers naar het presidentieel paleis trokken.

Zondag hadden voorstanders van de regering betoogd om hun steun aan Aquino te betuigen na de mislukte militaire machtsgreep, maar de opkomst was veel kleiner dan was verrwacht.

Miljoenenfraude met import vlees uit Zuid-Amerika

ROTTERDAM – Een aantal groothandelaren in vlees in Vlaardingen en omgeving wordt er door justitie van verdacht op grote schaal EG-heffingen te hebben ontdoken bij de import van vlees uit Zuid-Amerika.

Op papier werd het Zuidamerikaanse vlees Nederland binnengebracht met de bedoeling het via Italië uit te voeren naar Aziatische landen. In werkelijkheid werd het vlees in Nederland afgezet, zonder dat er invoerrechten, omzetbelasting en EG-landbouwheffingen over werden betaald. Het openbaar ministerie schat dat met de fraude vele miljoenen guldens zijn gemoeid. In verband met deze zaak zijn gisteren vijf mensen aangehouden, allen leidinggevende functionarissen bij de groothandels.

Contactlens en brilleglas gelijk voor ziekenfonds

AMSTELVEEN – Ziekenfondsverzekerden zullen binnenkort vrij kunnen kiezen tussen contactlenzen of een bril. Als zij lenzen kiezen, komen zij net zo goed in aanmerking voor een eventuele vergoeding van het ziekenfonds. Het fonds gaat daarbij uit van de vergoeding die de betrokkene voor een brilleglas zou krijgen, de rest moet de verzekerde zelf betalen.

Dat staat in een ontwerp-advies van de ziekenfondsraad, dat donderdag in de raad aan de orde komt.

Nu is het nog zo dat het ziekenfonds bij de aanschaf van contactlenzen alleen bijspringt, als de drager aan zeer speciale aandoeningen lijdt. De Ziekenfondsraad heeft echter ontdekt dat er grote verschillen zijn tussen de aantallen contactlenzen die per ziekenfonds worden verstrekt. De enige verklaring hiervoor is, aldus het ontwerp-advies, dat de fondsen de regels verschillend uitleggen. De Ziekenfondsraad vindt dat oneerlijk en wil contactlenzen daarom gelijk stellen aan brilleglazen.

In de praktijk komen mensen met lichte oogafwijkingen niet of nauwelijks voor een tegemoetkoming van het ziekenfonds in aanmerking, want er geldt een eigen bijdrage van 56,50 gulden voor een gewoon brilleglas en van 113 gulden voor een brilleglas waarin verschillende sterkten zijn ingeslepen. De Ziekenfondsraad beslist donderdag ook, of er een gelijke eigen bijdrage van 75 gulden voor enkel- en dubbelfocusglazen komt. Veel verzekerden vinden de hogere eigen bijdrage voor dubbelfocusglazen oneerlijk.



Oud-minister W. Drees tijdens verhoor enquêtecommissie:

'Veel aan te merken op werkwijze Rekenkamer'

DEN HAAG – „De controle op de overheid is in de jaren zeventig wat erg achtergeraakt, onder meer door personeelsgebrek. In die tijd werd de taken van de rijksoverheid zich steeds verder uitbreidden." Dat zei dr W. Drees, voormalig Tweede Kamerlid, oud-minister en tot 1984 lid van de Algemene Rekenkamer, gisteren tijdens de tiende dag van de verhoren van de parlementaire enquetecommissie. De Rekenkamerafdeling op het ministerie van Volkshuisvesting was onderbezet en de medewerkers werden volgens Drees ook nog regelmatig uitgeleend aan andere departementen. Hij gaf daarmee toe dat de controle die van de Rekenkamer op het departement uitoefende, onvoldoende was.

Toen Drees in 1977 lid werd van de Rekenkamer, was er op de werkwijze van deze organisatie veel aan te merken: „De staf was te klein in verhouding tot onze taken. Verder waren de medewerkers te veel verdeeld over de departementen. Daardoor was er niet echt een gelijkgestemd apparaat. Bovendien werkten we te langzaam. Er zat altijd erg veel tijd tussen het moment dat tot een onderzoek werd besloten en het moment dat het uiteindelijke eindrapport uitkwam."

Binnen de Rekenkamer werd niet nagedacht over eventuele fraude door beleggers. De individuele huursubsidie trok veel meer aandacht. Ook Drees hield zich daar meer mee bezig.

Hij was nog niet zo heel lang lid van de Rekenkamer; toen op 5 december 1977 een kwartaalbericht van het ministerie van Volkshuisvesting werd besproken. Daarin kwam het Rekenkameronderzoek naar mogelijk oneigenlijk gebruik van subsidieregelingen door het ABP aan de orde. Voor Drees, die nota bene was belast met de rapportage over dit pensioenfonds, was dat geen sein om nadere actie te ondernemen. Achteraf kon hij tegenover de commissie niet echt verklaren waarom niet.

Vanzelfsprekend

Gingen de controleurs ervan uit dat controle niet nodig was, in de Tweede Kamer leefde iedereen in de overtuiging dat dat vanzelf sprak. Het vroegere KVP-Tweede Kamerlid ir P.A.M. Cornelissen bevestigde, wat ook al gezegd was door de getuigen Kombrink, De Beer, Nypels en Scholten: „Ik was ervan overtuigd dat de stichtingskosten werden gecontroleerd. Ik vind het nog steeds onbegrijpelijk dat miljoenen werden uitgegeven zonder controle." Juist omdat het voor hem zo vanzelf sprak, is hij ook nooit op het idee gekomen daar eens naar te informeren.

Nieuwe AARDAPPELEN, kleibintjes, 1e kwal. va. ƒ 0,30 p. kg; hagelwitte bloemkool, gesch. voor de diepvries, va. ƒ 0,50 p. stk. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

ZONNEHEMELS, superaanbieding: hemel, 10 Wolff lampen, ventilator en statief, ƒ 1195,-. Speciaalzaak Brozon, Kerkstraat 55, Cadier en Keer, tel. 04407-1554.

Een zonnehemel koop je bij de

zonnevakspeciaalzaak

Diverse modellen, uitvoeringen en prijzen. Reeds va. 695,- met Dr. Wolff-buizen. Eigen technische dienst. Van Erp B.V., Sittard, 04490-13531. Heerlen 045-711300. Kerkrade 045-456999.

BLOEMKOOL te k. vers van het land, va. ƒ 0,75, na 13.00 uur, Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, 04492-1742.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kippen- en hondehokken, vele afm., reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. 045-460252.

KLEUREN TV te koop prima toestel 12 kan. ƒ 295,–. Akkerweide 82, Hoensbroek.

KLEUREN TV te koop wegens omstandigheden, 045-454628.

Vandaag rondrit per PAARDETRAM ƒ 11,– p.p. Vertrek busstation Vaals. Inl. en res. 04455-1733.

KOELBOX 12 V-24V en slaapzak gesch. v. vrachtwagen. 04492-1452.

Nergens goedkoper. Alles geïmpregneerd, thuisbez. PALEN, planken, kepers, bielzen, vijverfolie enz. Houth. Impreg, In de Cramer 104, Hrl., 045-751687.

Wasmachine- en STOFZUIGERONDERDELEN, bij van Uden in Hoensbroek slaagt u! Hoofdstraat 12. Tel. 045-212655, Winkelcentrum Hartje Hoensbroek.

Te k. Carrera SKIBRILLEN, slaapzak en koelbox, 12-24 V. 04492-1452.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Te k. gerev. Dru GASHAARD 8000kcal. Gevelkachel Benraad 2500 kcal. Turbo-olie bijverwarmer, butagaskachels, div. gashaarden, houtkachels, electr. bijverwarmers met 20-40% korting vanaf ƒ 59,50. Huishoudbeurs, de beste service, Kerkstr. 111 Brunssum.

Goede KLEUREN-TV'S, zeer grote sort., va. ƒ 195,– met gar. TV Occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

ENCYCLOPEDIE te koop Spectrum 24-delig, spotpr. 04406-12875.

Nieuwe HIFI-BOXEN 50 w. ƒ 55,–; 60 w. ƒ 59,–; 70 w. ƒ 69,–; 150 w. ƒ 139,–; 200 w. ƒ 199,–; gebr. Revox-boxen 100 w. ƒ 385,–; studiocraft Bose 50 w. cont. ƒ 145,– p.st.; Phil. soundmixer ƒ 455,–; tun.-versterker 2x75 w. ƒ 249,–; 2x60w. ƒ 175,–; Tape-deck ƒ 145,–; ƒ 175,–; inr. mog. F. Meyer, Bautscherweg 37 Heerlen. Tel. 045-417651.

Populieren STOOKHOUT dik, 10 kub, thuisbez. voor ƒ 385,-, 5 kub ƒ 195,-. Tel. 045-318518.

Te k. ALLESBRANDER, 1 jr. oud. Tel. 04492-4251.

Te k. oud DRESSOIR (Henri Deux). Tel. 045-420124. Na 18.00 uur.

Te k. BAKPRUIMEN, niet gespoten. Tel. 045-752014.

Voor alle 2e hands MEUBELEN (veel keus). Kouvenderstr. 208, Hoensbroek, v.a. 11.00 uur.

Te k. Karcher HOGEDRUKREINIGER 380 Volt 1½ jr. oud ƒ 2200,–; compressor mobiel 1½ jr. oud 380 Volt ƒ 1150,–; Tel. 04498-54510.

Voor hotel-rest. keuken: 6-pits Atag-FORNUIS m. dubb. oven, grote bain marie Palux 380 V, grote dubb. friteuse Palux 380 V, afzuigkap m. filters, luchtbox etc. 350 cm, spoeltafel m. mengkr. en 2 spoelb. bedr., vaatwasser voorl. of doorsch. n. keuze alles i.st.v.nw., bij kompl. afname, financ. mog. inl. lev. en plaatsing. Verder: div. occasions bedr. vaatwassers, handelsond. Efka, horeca-apparatuur, Kerkrade, tel. 045-455815.

POTKACHELS, kolenkachels, voorzethaarden, houtkachels, inzethaarden, fornuizen. Grote herfstkorting honderden guldens voordeliger. De Kachelsmid voor vakkennis en service. Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

T.k. APPELS en peren, 50 cent kilo. Akersteenweg 240. Tel. 043-613517.

IJSKAST 95,–, gasfornuis 95,–, diepvriezer 225,–, verlengde ijskast 225,–. Tel. 045-725595.

CIRKELZAAGBLADEN, Widia: Ø 300 mm ƒ 75,–; Ø 350 mm ƒ 89,–; Ø 400 mm ƒ 99,–. Geurten, Hoensbroek, Hommerterweg 27.

VLOERTEGELS keuze uit meer dan 100 soorten aan lage prijzen. Aanbiedingen 1e keus 30×30 cm ƒ 22,50 p.m2 incl. BTW. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. GASHAARD huisjesmod. zr. mooi + ijskast dubbeldeurs + wasautomaat, tel. 04490-28315.

Te k. 4-pits GASSTEL m. deksel z.g.a.n. ƒ 85,–; Tel. 04490-15183.

Te koop gevraagd

Inkoop, goud, zilver, brilj., MUNTEN enz. Contant geld. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666.

Te k. gevr. Lekturama BOEKEN en strips. Tel. 045-228082.

Koopje, mooi klassiek en eiken BANKSTEL, voor weinig geld. Eikehof 42, Ubach over Worms.

Te k. DIRECTIEKEET op wielen z.g.a.n. Custerslaan 13 N'hagen. 045-310767.

Cont. bet. vrijbl. tax. GOUD, zilv., munten, postz. etc. groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ƒ 100,- per stuk. 045-751734.

Defecte KLEUREN TV'S vanaf 1978 (typenummer verm.). Tel. 045-723712.

KLEUREN TV'S gevr. Defect geen bezwaar, ook video, stereotoren en wasautom. 04406-12875.

TOURCARAVANS te k. gevr. v.a. '77 t/m '87. U belt wij komen, contant geld, tel. 045-460262 b.g.g. 414372.

Te huur aangeboden

KAMERS te h. voor studenten in winkelcentr. Hoensbroek. Tel. 045-228487.

Gem. ZIT-/SLAAPKAMER, voorzien van douche, c.v., eigen ingang. Pannesheiderstraat 1 + 19, Kerkrade.

1 x 2 KAMERS te h. centr. v. Hrl. Dir. aanv. Vr. opgang. 045-724690.

PENSION heeft nog kamers vrij met half of vol pension, ook dagmenu. 045-416005.

Te h. gem. KAMER m. c.v.-gebr. van keuken, douche, eigen ingang, voor een heer, ƒ 400,- per mnd. Tel. 045-212755.

KAMER te h. in centr. Heerlen gez. keuken en badk. Tel. 045-721268.

Te betrekk. WONING tussen 9.00 uur en 19.00 uur (evt. privéwerk). Na 19.00 u. 04494-53871.

Zonnehemelverhuur
Plaatsing aan huis in heel Limburg
10 Philips uv A lampen, vanaf 2 weken
SunRent Sittard. 04490-20553.

2 doorl. KAMERS voor 2 meisjes of 2 jongens en 1 eenpers. kamer, ieder met eigen kookgel. Hommerterweg 21, Hoensbroek, 045-415718 of 725053.

APP. te h. Schaesberg a/d Markt, geh. gemeub. woonk. m. open keuken, slpk., badk. ƒ 810,- p.m. 045-412035.

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 17 september 1987 zijn de volgende faillissementen:

A. UITGESPROKEN:

1. **R.E.M. BLOM,** Pres. Kennedystraat 1A, Margraten, h.o.d.n. "Rene", Pres. Kennedystraat 1, Margraten. Rechter-Commissaris: Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft. Curator: Mr. P.W.J. Houben, Bredestraat 26, Maastricht, tel. 043-218934, (flnr. 13472).
2. **J.M.W. KEULARTZ,** Peter Schunckstraat 132, Heerlen. Rechter-Commissaris: Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft. Curator: Mr. J.P.C.M. van Riet, Juliana-Bernardlaan 118, Hoensbroek, gem. Heerlen, tel. 045-213639, (flnr. 13473).
3. **P.E. VAN DE GEIJN,** Plutostraat 17, Geleen. Rechter-Commissaris: Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft. Curator: Mr. G.M.J. Diederen, Valkenburgerweg 49a, Nuth, tel. 045-242432, (flnr. 13474).
4. **J.M.H.M. KREKELBERG,** Bemelerberg 4, Bemelen, gem. Margraten, h.o.d.n. Artisana Import-Export, Arrestruwe 39, Maastricht. Rechter-Commissaris: Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft. Curator: Mr. E.J.J.M. Kneepkens, Alexander Battalaan 40, Maastricht, tel. 043-250441, (flnr. 13475).

B. OPGEHEVEN:

5. **M.G.J. HENSEN,** e.v. Van Schooneveld, Kasteel Elderenstraat 15, Maastricht, (flnr. 13366).

78846

Aangeb. betrekkingen

Met spoed gevraagd CONSTRUCTIEBANKWERKERS met ervaring. Electrische lassers met geldig certificaat en CO2-lassers. Prevos en partner b.v., tel. 045-218793.

IRIK Dakafwerking B.V. te Heerlen vrgt. m. spd. ervaren dakdekkers. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Tel. 045-221222.

PLAYBOYCLUB kan met spoed meisjes plaatsen. Tel. 04499-1119.

Gevraagd voor privé-club MEISJES. Werktijd in overl., 045-423540.

Supermarkt vraagt KASSIERES, ervaren groenteman en jongens voor de vul-ploeg, lft. ± 18 jaar. Dorpstraat 67, Nuth.

Club 2000 kan nog 2 MEISJES plaatsen. Tel. 04494-42315.

Geheel zelfst. BUFFETJUFFROUW gevr. v.d. zaterdagavond. Danc. Het Streeperkruis Streeperstr. 66 Schaesberg. Aanmelden tussen 14 en 18 uur.

BEZORGER gevr. voor het bezorgen van het Alg. Dagblad omg. Hoensbroek. Tel. 045-218880.

De coöperatieve uitvaartvereniging "Onderlinge Hulp" U.A. is een der grootste natura-uitvaartverzekeraars in Nederland. In verband met de grote vraag naar een uitvaartverzekering welke een volledige begrafenis of crematie verzorgt en betaalt, vraagt zij voor het rayon Zuid-Limb. free-lance MEDEWERKERS. Wij bieden een goede opl. en begel. met een uitst. provisieregeling. Het in bezit zijn van een auto is noodzakelijk, alsmede een redelijke algemene ontwikk. en een representatief uiterl. Schrift. soll. aan "Onderlinge Hulp", t.a.v. dhr. L.H. Franssen, Rozenstr. 54, 6361 HT Nuth.

Gevr. VERKOOPSTER lfst. m. ervaring, lft. 18-20 jr. Banketbakkerij Huntjens, Schaesberg, 045-313217.

Gevraagd door leerling-kapper HERENMODELLEN v. te knippen, tegen goede vergoeding, liefst Maastricht e.o. Br.o.nr. RO 435 LD, Postbus 46, 6040 AA Roermond.

OPROEPKRACHTEN gevr. voor het verzorgen van attrakties in winkelcentra (bijv. springkussens) en het opvouwen van feesttenten op evenementen. Hoofdzakelijk beschikbaar in het weekeind en in het bezit van rijbewijs. Pierre Boels b.v., Postbus 666, 6130 AR Sittard. Tel. 04490-23131.

Engelssprekende familie zoekt net MEISJE voor baby-oppas en huishoudelijk werk. Liefst omg. Landgraaf. Br. o. no. HO 321 Limb. Dagbl., Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Gevr. flinke WERKSTER boven 30 jr. voor donderdagmorgen van 9 tot 2 u. in Hoensbroek. Bellen tussen 1 en 3 u.: 045-213789.

Partime VERKOOPSTER Gevr. voor stoffenzaak te Brunssum ± 35 jr. Soll. br. + pasfoto te richten aan: br. o. no. BR 169 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

OPPERLIEDEN gevr. v. werk in Maastricht en Heerlen. Mld. na 19.00 uur bouwbedrijf Paro, Baanstr. 125 Landgraaf. Tel. 045-313105.

Gevr. part-time en full-time CHAUFFEUR lfst. met ervaring. Pers. mld. Pietersstr. 35 Schaesberb.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,- per stuk. Fuhren Discount, Ganzeweide 84, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Gebruikte MEUBELEN, in- en verkoop. Zr. Paladiaplantsoen 28 Meerssen.

Pracht eik. BANKSTEL ƒ 825,- salont., eik. rond ƒ 150,- eik. eethoek ƒ 575,-. Tel. 045-323830.

Te k. dames- en HERENFAUTEUILLE, gestoff., ant. trapnaimach., ant. buffetkast, ant. t.v.-kast. Tel. 04492-3670.

Te k. SCHILDERSEZEL, olieverfschilderijen en schilderijlijsten. Tel. 045-412636.

Elektro **ROLSTOELLIFT** voor trap, pluche toneelgordijnen en bar met verlichting, luifel en 9 eiken barkrukken. Tel. 045-242045.

Te k. ENGELSE stijlmeubelen o.a. salont. m. leren blad, eeth. m. 6 stoel., t.v.-kast, dressoir, st. schemerlamp, alle taxus-hout. Tel. 04492-3670.

Te h. gestoff. ZIT/SLPK-/KEUK. Akerstr.-N. H'broek ƒ 350,–; all-in. 045-221217.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

INFORMATIE-MARKT VOOR VROUWEN

Donderdag 24 september as.

Arbeidsbureau Heerlen, Putgraaf 210

Zoekt u naar mogelijkheden om (weer) te gaan werken of te studeren? Bezoek dan de Informatiemarkt voor Vrouwen op donderdag 24 september as., in het Arbeidsbureau te Heerlen.

In samenwerking met bedrijven en opleidingsinstituten presenteert het Arbeidsbureau op de informatiemarkt een groot aantal mogelijkheden die u kunnen helpen uw kans op een baan te vergroten.

- Bedrijven zijn aanwezig met openstaande vacatures
- Onderwijsinstellingen presenteren opleidingen en cursussen
- Speciale vrouwenprojecten
- Informatie over kinderopvangmogelijkheden
- Sollicitatietraining
- Vrouw en techniek
- Hulp bij studie- of beroepskeuze

Alle vrouwen in de Oostelijke Mijnstreek zijn van harte welkom op **donderdag 24 september van 10.00 - 20.00 uur.**
Voor kinderopvang wordt gezorgd.

GEWESTELIJK ARBEIDSBUREAU OOSTELIJKE MIJNSTREEK
Arbeidsbureaus Heerlen, Brunssum en Kerkrade
Tel. 045-714845

78498

Wegens overheidssteun aan Renault

Peugeot-topman dreigt met aftreden

PARIJS – Peugeot-topman Jacques Calvet heeft met aftreden gedreigd indien de Franse regering haar plannen voor verdere financiële steun aan Renault uitvoert. Calvet vindt dat een kapitaalinjectie voor Renault de verhoudingen op de Franse automarkt verstoort en het staatsconcern een oneerlijk concurrentievoordeel verschaft ten opzichte van de particuliere autoproducent.

Vorige maand kondigde de Franse regering dat Renault binnenkort niet langer de status van een „regie" zal hebben. Een regie is een staatsbedrijf dat niet onder de normale regels van de ondernemingswetgeving valt. In praktijk betekende dit dat Renault steeds op een blanco cheque van de regering kon rekenen waarmee het zijn verliezen kon dekken.

Dit jaar verwacht Renault na een omvangrijke herstructurering weer in de zwarte cijfers te geraken en de regering is van plan het concern de normale status te verschaffen, hoewel nog steeds onder staatsbeheer. Vóór de verandering van Renaults status zal de regering echter wel eerst een herkapitaliseringsplan doorvoeren ten behoeve van het herstel van het balanstotaal, dat op dit moment nog een negatief bedrag van negen miljard frank vertoont.

Calvet is van mening dat de omvangrijke kapitaalinjectie van ongeveer tien miljard frank, naast de financiële steun van 10.9 miljard frank die Renault sinds 1983 heeft ontvangen, het staatsconcern een oneerlijk concurrentievoordeel verschaft ten opzichte van Peugeot. Hij wees er in dit opzicht op dat Peugeot zelf enige jaren ook met ernstige financiële problemen te kampen had, maar erin is geslaagd op eigen kracht de moeilijkheden te boven te komen.

Naar verluidt speelt Calvet een uitgekookt spel in het belang van zijn concern. Hij zou de regering het alternatief van compensatie voor Peugeot hebben voorgeschoteld. Indien het herkapitaliseringsplan voor Renault toch doorgang vindt, dan zou de regering kunnen overwegen Renaults belang van vijftig procent in La Française de Mécanique, een belangrijke joint-venture tussen Peugeot en Renault voor motorenproductie in het noorden van Frankrijk, aan Calvets concern af te staan.

Het vertrek van Calvet, zonder dat een duidelijk aanwijsbare opvolger voor hem beschikbaar is, zou hard aankomen voor het grootste particuliere concern in Frankrijk.

BEURS-OVERZICHT

Kalm

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs is de nieuwe week zeer kalm begonnen. Bij een uiterst magere omzet in aandelen van f 282 miljoen kwamen de koersen over het algemeen maar weinig van hun plaats. Beleggers hielden zich net als in Wall Street afzijdig. Ook op de obligatiemarkt gebeurde er maar weinig.

Bij de internationals kwamen de verschuivingen niet verder dan een halve gulden. In de financiële sector moest Middenstandsbank f 1,20 terug naar f 161,50, terwijl Stad Rotterdan f 1 duurder werd op f 123. Weer in trek bleek Nedlloyd. Het transportfonds voegde een rijksdaalder aan de koers toe op f 192,50. Bols zakte geleidelijk weg en het slot kwam op f 143, f 3,50 beneden de slotkoers van vrijdag. Heineken werd f 1,50 duurder op f 175,50 en Nijverdal-ten Cate f 1 op f 106,70. Océ-van der Grinten raakte f 7 kwijt op f 428 en KNP f 1,70 op f 161,50.

Lokaal

Op de lokale markt kon Pont op de melding van winst in het eerste halfjaar f 4 aantrekken tot f 132. Verto was weer eens in trek en er kwam f 4,40 bij de koers op f 42,40. Ook aannemer NBM en snoepfabrikant Klene lagen goed in de markt.

Samas kon het interimdividend direct geheel inhalen maar het slot kwam vier dubbeltjes lager op f 60,30. Holland Sea Search moest 13 cent inleveren op f 2,78 en KBB f 2,90 op f 103. Verder raakten HBG en Leidsche Wol wat in de verdrukking.

Op de parallellmarkt was Content Beheer f 1,50 beter op f 27,50. Ruys en Kramer moest f 4,40 terug naar f 81, terwijl Infotheek een gulden kwijtraakte op f 14,50.

Op de optiebeurs heerste ook een lusteloze stemming. De totale omzet op de EOE kwam uit op 27.699 contracten.

Nederland telt 7.200 privébeleggers en 570 clubs

Studieclubs van kleine belegger vieren hoogtij

van de redactie economie

AMSTERDAM – Handel drijven, winst maken is niet vies meer. De koersen van aandelen en obligaties vertonen al vijf jaar lang een stijgende lijn, ook al gaat dat soms gepaard met 'downs', een tijdelijke terugval. En de woning als beleggings-, of liever nog winstobject is uit de tijd. Dat samenspel van omstandigheden heeft zowel een levendiger beurs als een hausse aan nieuwe studieclubs voor privé-beleggers opgeleverd.

Dergelijke clubs hadden begin 1986 4000 leden, een jaar later is de score 1200 hoger en nu zijn er 7200 privé-beleggers, verdeeld over 570 clubs. Ze komen in verenigingsverband bijeen onder namen die al iets van het lef van de leden aanduiden: De Gokkende Grieten uit Den Haag, De Boppeslach te Hardegarijp, Speldengeld in Zeist, De Knaleffecten uit Groningen. Ze werken samen in de Nederlandse centrale Vereniging van Beleggingsstudieclubs (NCVB).

Samen met de Vereniging voor de Effectenhandel (het beursbestuur) en de Vereniging van Effectenbezitters (VEB) organiseert de NCVB onder andere de jaarlijkse 'Dag van het Aandeel', die zich vanwege de overweldigende belangstelling sinds vorig jaar over twee dagen uitstrekt. Een kwestie van lezingen en een soort fancy fair met kramen vol tijdschriften, computerprogramma's en boeken. Ook dit jaar zullen in november duizenden kleine beleggers naar de RAI in Amsterdam trekken.

„Er zit wel een element van verslaving in het beleggen. Zo'n tien procent van de hobbyisten neemt steeds meer gevaar voor lief om de winsten te vergroten of de verliezen goed te maken. Maar de meerderheid pakt het serieus aan en vermijdt al te veel risico," aldus De Rooy van de NCVB.

Kleine beleggers stellen vooral de spanning van hun hobby op prijs. Ze vallen voor hun speculaties doorgaans terug op twee werkwijzen. Volgens de 'fundamentele analyse': kopen en verkopen op basis van kennis over bedrijven en economische of politieke ontwikkelingen. Of volgens de 'technische analyse': wat er met een bedrijf aan de hand is, is aan de koers af te lezen. Dus worden er grafieken gemaakt om het koersverloop nauwlettend te volgen.

Mazzeltje

Volgens Jonkheer H. de Ranitz, voorlichter van de Amsterdamse Effectenbeurs kan de kleine belegger niet rijk worden van de handel in aandelen en obligaties. „Als dat wel zo was, dan zou ik hier niet zitten. De kleine belegger zal af en toe een mazzeltje hebben. Als hij een paar weken terug Kluwer in bezit had, dan had-ie geluk; heeft hij Breevast gekocht, dan heeft-ie pech".

● *Opmerkelijk op de efficiencybeurs: ze zien er menselijk uit, deze robots, maar ze lijken niet erg realistisch.*

CAO rond voor uitzendkracht

UTRECHT – Vakbonden en werkgevers zetten woensdag in Den Haag hun handtekening onder de eerste CAO voor alle uitzendkrachten. De CAO moet de circa 100.000 mensen die dagelijks via een uitzendbureau werken meer rechtszekerheid bieden, zo melden de vakbonden en de Algemene Bond Uitzendbureaus (ABU). Jaarlijks helpen de uitzendbureaus volgens de ABU circa een half miljoen mensen aan werk.

Er was overigens al 15 jaar een CAO voor uitzendbureaus maar die gold alleen voor uitzendkrachten in de kantoorsector, ruwweg een derde van de klandizie van de uitzendbureaus. Bij de nieuwe CAO is na tien jaar afwezigheid ook de Dienstenbond FNV weer van de partij. De FNV-bond haakte destijds af omdat de bond niets moest hebben van uitzendbureaus en flexibele arbeidscontracten. In de loop der jaren is men bij de FNV toch wat soepeler tegen het uitzendwezen aan gaan kijken. De vakbeweging vindt nu dat flexibele contracten en dergelijke niet meer bij voorbaat taboe zijn mits er bij voorbeeld sprake is van een behoorlijke regeling van de arbeidsvoorwaarden.

Dat laatste moet de nieuwe CAO waarborgen. Zo moet de beloning van de uitzendkracht bij voorkeur gelijk zijn aan die van een collega die in vaste dienst is. Ook is in de CAO – die loopt van juli '87 tot eind '88 – vastgelegd dat uitzendkrachten bij ziekte na twee wachtdagen een uitkering krijgen die wordt aangevuld tot 100 procent van het netto-loon. De vakantiebijslag wordt per 1 januari voor alle uitzendkrachten acht procent. Verder zijn er afspraken gemaakt over doorbetaling van vakantie- en feestdagen.

Tweede Nederlandse fabrikant PC's doet gooi naar de markt

ALKMAAR – Het aantal primeurs op de Efficiency Vakbeurs in Amsterdam is beperkt. De meeste computermerken hebben de afgelopen tijd al hun nieuwe produkten gelanceerd. Alleen Compaq niet, het merk dat vaak op de IBM-ontwikkelingen vooruit loopt. De verwachting is dat Compaq op het eind van de vakbeurs met een opmerkelijke schootcomputer komt. Een apparaat dat zo licht is dat het heel makkelijk kan worden meegenomen, maar de capaciteit heeft van een complete Personal Computer (PC). Daarmee zou die grote kast van de PC ineens achterhaald kunnen zijn.

Toch zijn nog vlak voor de beurs ook aankondigingen gedaan, die meetellen. Het Nederlandse merk van PC's Genisys, enige tijd geleden aan mismanagement ten onder gegaan, is herrezen uit zijn as. Het gaat met nieuw elan, en vooral met nieuwe mensen die veel meer ervaring op dit gebied bezitten, opnieuw Nederlandse PC's maken. Het produktiebedrijf in Alkmaar heet nu G2. Genisys veroorzaakte in het verleden zowel opschudding door zijn produkten en prijzen als wel door zijn presentatie. De meidengroep Centerfold en nog meer blote dames moesten de aandacht op de 'geboorte' van deze Nederlandse computerfirma werpen. Dat lukte wonderwel, vooral op de Utrechtse Hobby Computer dagen. Maar op de Efficiency Beurs werd de firma geweerd.

Dealernet

Het nieuwe management, dat wel de naam Genisys mag blijven gebruiken, heeft het roer volledig omgegooid. Met geld van investeerder Transol in Ridderkerk bouwt men in Alkmaar geen stuntaanbiedingen meer, maar geavanceerde computers tegen een redelijk prijs. G2-computersystems, zoals het bedrijf nu heet, doet wel mee aan de Efficiency Vakbeurs. Echter niet meer aan de Hobby-dagen. Geen dozen-verkoop meer, maar het opbouwen van een dealernet, service en een ruime technische ondersteuning.

In Alkmaar produceert men de Rival, Challenger, Leader en Genius. Het zijn PC's van XT tot ultra modern. Merendeels bestaat de produktie uit het zelf assembleren van Taiwanese systemen, maar ook eigen ontwikkelingen zijn mogelijk. De 2000 vierkante meter grote hal laat de mogelijkheid open om de produktie nog flink op te voeren. Men verwacht eind van het jaar circa 100 vaste dealers te hebben. Troef van G2 is een nieuwe, zelf gebouwde Genius, gebaseerd op de 80386-chip van Intel. Het apparaat is zover men weet het snelste Nederlandse produkt, lopend op een 20 MHz klok-snelheid! G2 hoopt net als het succesvolle Nederlandse computer producent Tulip in Den Bosch een belangrijk aandeel te kunnen bereiken door de PC-markt serieus aan te pakken.

Op de Efficiency Vakbeurs laten voorts tal van fabrikanten hun nieuwe computers zien. Philips heeft een nieuwe PC, de NMS-9100. Ook bouwt men voort op de MSX-huiskamer computer. De 9100 is een XT-compatibele PC, geproduceerd in Canada, bij dochteronderneming Micom.

Voorts tonen NCR, Wang en Texas Instruments de nieuwste configuraties (samengesteld systemen). De computers zijn de laatste maanden uitgebreid en worden op de beurs in een complete lijn getoond. Unix, Xenix of Sienix – en alle varianten op dit Operating System – schijnen steeds meer een standaard te worden, waar het PC- of MS-DOS te kort schiet. Xenix zal mogelijk rechtstreeks met het aangekondigde Operating System/2 gaan concurreren.

De Efficiency Vakbeurs in de RAI te Amsterdam duurt nog tot en met vrijdag 25 september vijf uur.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 21-9-1987 om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

Goud: onbewerkt f 29.780-f 30.280, vorige f 30.010-f 30.510, bewerkt verkoop f 31.880, vorige f 32.110 laten.

Zilver: onbewerkt f 445-f 515, vorige f 465-f 535; bewerkt verkoop f 560 laten, vorige f 580 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren

Amer.dollar	1,98	2,10
Brits pond	3,21	3,51
Belg. frank (100)	5,25	5,55
Duitse mark (100)	110,25	114,25
It. lire (10.000)	14,50	16,50
Port. esc. (100)	1,25	1,65
Can. dollar	1,49	1,61
Franse fr. (100)	32,25	35,25
Zwits. fr. (100)	133,50	138,00
Zweedse kr. (100)	30,25	33,25
Noorse kr. (100)	29,00	32,00
Deense kr. (100)	27,50	30,50
Oost.schill (100)	15,75	16,25
Spaanse pes (100)	1,56	1,81
Griekse dr. (100)	1,30	1,70
Finse mark (100)	44,75	47,75
Joeg. dinar (100)	0,12	0,32
Iers pond	2,85	3,15

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	2,03675-03925
Brits pond	3,3660-3710
Duitse mark	112,515-565
Franse frank	33,755-805
Belg. frank	5,4185-4235
Zwits. frank	135,775-825
Japanse yen	142,18-142,28
Ital. lire	15,570-620
Zweedse kroon	32,020-070
Deense kroon	29,255-305
Noorse kroon	30,730-780
Canad. dollar	1,54825-55075
Oost. schill	15,9870-9970
Iers pond	3,0160-0260
Spaanse pes	1,6800-6900
Gr. drachme	1,4250-5250
Austr.dollar	1,5000-5100
Hongk.dollar	26,05-26,30
Nieuwz.dollar	1,3125-3225
Antill.gulden	1,1275-1575
Surin. gulden	1,1275-1675
Saudische rial	54,25-54,50
Ecu gulden	2,3350-3400

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

algemeen	309,2	307,4
alg.-lokaal	283,0	281,6
internationals	337,5	335,5
industrie	258,6	256,9
scheep luchtv.	229,5	229,5
banken	349,2	346,5
verzekering	591,8	589,1
handel	458,4	460,3
cbs obl.index	112,0	112,0
rend. staatsl.	6,68	6,68
waarvan 3-5 jr	6,45	6,44
waarvan 5-8 jr	6,74	6,74
waarv.5 langst	6,84	6,83
rend. bng-len.	6,74	6,71
rend. banklen.	6,49	6,51
rend. pandbr.	6,50	6,56

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):

Akzo 175,80-176,30 (176,10)
Kon. Olie 254,50-258,00 (258,00)
Philips 50,30-50,80 (50,80)
Unilever 135,50-138,50 (138,70)
KLM 51,90 (51,90)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2537,86	1016,46	194,76	924,36
Hoogst	2559,73	1023,84	196,42	931,95
Laagst	2479,77	1001,45	192,39	906,61
Slot	2492,82	1005,80	193,10	910,96
Winst verlies	-31,82	-8,03	-1,07	-9,54

beurs van amsterdam / slotkoersen/optiebeurs

Hoofdfondsen

AEGON	86,80	86,80
Ahold	105,50	105,80
Akzo	175,60	176,10
A.B.N.	47,50	47,40
Alrenta	148,10	148,10
Amev	58,70	58,50
Amro-Bank	83,40	83,00
Ass. R'dam	122,00	123,00
Bols	146,50	143,00
Borsumij W.	125,00	125,50
Bührm.Tet.	62,00	62,10
C.S.M.cert.	61,00	61,20
Dordtsche P.	234,00	235,00
Elsevier	61,70	61,00
Fokker	57,30	57,80
Gist-Broc. c.	47,50	47,30
Heineken	174,00	175,50
Hoogovens	47,70	47,40
Hunter Dougl.	61,90	62,10
Int.Müller	66,50	67,00
KLM	51,70	51,90
Kon.Ned.Pap.	163,20	161,50
Kon. Olie	257,50	258,00
Nat. Nederl.	74,00	73,60
N.M.B.	162,70	161,50
Nedlloyd Gr.	190,00	192,50
Nijv. Cate	105,70	106,70
Océ-v.d.Gr.	435,00	428,00
Ommeren Van	34,10	34,20
Pakhoed Hold.	84,50	84,50
Philips	51,10	50,80
Robeco	109,00	108,70
Rodamco	143,00	143,20
Rolinco	104,30	104,00
Rorento	51,80	51,80
Stork VMF	22,00	21,80
Unilever	138,30	138,70
Ver.Bezit VNU	93,50	94,20
Wessanen	87,00	86,90
Wolt Kluwer	136,50	136,50

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	23,80	23,80
ACF-Holding	59,00	59,00
Ahrend Gr. c	122,80	122,00
Alg.Bank.Ned	47,30	47,20
Asd Opt. Tr.	40,70	40,30
Asd Rubber	10,00	10,00
Amst.Rijtuig	638,00	630,00
Ant. Verff.	280,00	-
Audet	221,00	218,00
Aut.Ind.R'dam	75,00	74,00
BAM-Holding	123,00	121,00
Batenburg	67,50	67,50
Beek, Van	130,00	130,00
Beers' Zonen	214,00	212,00
Begemann	51,00	51,90
Belindo	432,50	432,00
Berkel's P.	13,50	13,20
Blyd.-Will.	32,80	31,90
Boer De, Kon	142,00	144,50
de Boer Winkelbedr.	65,50	65,20
Boskalis W.	6,60	6,80
Boskalis pr	5,30	5,40
Braat Bouw	458,00	449,00
Burgman-H.	3300,00	3320,00
Calve-Delft c	938,00	930,00
Calve pref.c	4180,00	4170,00
Center Parcs	91,70	90,30
Centr.Suiker	60,50	60,50
Ceteco	245,00	260,00
Ceteco cert.	232,00	235,00
Chamotte Unie	15,50	15,30
Cindu-Key	63,50	63,50
Claimindo	430,00	425,00
Cred.LBN	71,00	71,00
Crown v.G.c	99,50	97,50
Datex Hold.	28,30	27,90
Desseaux	155,00	155,00
Dordtsche pr.	230,30	230,30
Dorp-Groep	416,00	415,00
Econosto	145,80	145,00
EMBA	1010,00	1010,00
Enraf-N.c.	45,80	45,50
Eriks hold.	237,00	239,00
Frans Maas c.	30,90	30,90
Furness	37,50	36,70
Gamma Holding	71,20	71,00
Gamma pref	6,20	6,20
Geveke El.	123,50	123,70
Geveke T.H.	32,50a	32,50
Giessen-de N.	103,00	101,50
Goudsmit Ed.	183,50	182,00
Grasso's Kon.	110,00	108,00
Grolsche B. c	86,00	86,00
GTI-Holding	121,20	121,20
Hagemeyer	81,00	81,00
H.B.G.	122,00	121,00
HCS Techn	16,00	15,80
Hein Hold	155,00	157,00
Hoek's Mach.	158,00	160,00
Holdoh Hout	446,00	441,00
Holec	18,50	18,90
H.A.L. Tr. b	1000,00	1040,00
Holl.Am.Line	1004,00	1030,00
Heineken Hld	155,00	157,00
Holl.Sea S.	2,91	2,78
Holl. Kloos	402,00	401,00
Hoop en Co	15,60	15,40
Hunter D.pr.	3,70	-
ICA Holding	35,00	37,00
IGB Holding	27,50	27,50
IHC Caland	23,80	23,50
Industr. My	171,00	168,00d
Ing.Bur.Kondor	398,00	395,00
Kas-Ass.	55,30	54,00
Kempen & Beg.	237,00	237,00
Kempen Holding	22,00	22,20
Klene's Suik.	1000,00	1025,00
KBB	115,20	115,20
KBB (cert.)	105,90	103,00
Kon.Sphinx	50,50	51,00
Koppelpoort H.	235,00	239,00
Krasnapolsky	112,00	112,50
Landre & Gl.	410,00	412,00
Leidsche Wol	66,00	65,00
Macintosh	75,50	75,60b
Maxwell Petr.	615,00	616,00
Medicopharma	63,50	63,50
Melia Int.	7,00	6,90
Meneba	62,00	60,50
MHV Amsterdam	7,50	7,50
Moeara Enim	1045,00	1040,00
M.Enim OB-cert	14200,00	14340,00
Moolen en Co	42,00	41,50
Mulder Bosk.	37,00	38,50
Multihouse	17,10	17,60
Mynbouwk. W.	542,00	544,00
Naeff	215,00	-
NAGRON	41,50	40,20
NIB	612,00	612,00
NBM Bouw	9,90	10,20
NEDAP	288,00	288,00
Ned.Part.Mij	28,40	28,40
Ned.Springst.	13400,00	13400,00
Norit	443,00	440,00
Nutricia	205,00	205,00
Orco Bank c.	93,70	93,70
OTRA	403,00	403,00
Palthe	95,00	95,00
Polynorm	109,80	109,50e
Pont, Kon.	128,00	132,00
Porcel. Fles	125,00	125,00
Pronam	156,00	157,00
Proost en Br.	39,00	37,00
Ravast	55,20	55,80
Reesink	56,00	56,50
Riva	56,00	57,00
Riva (cert.)	56,00	56,50
Samas Groep	63,60	60,30d
Sanders Beh.	73,00	72,50
Sarakreek	38,10	38,00
Schuitema	1030,00	1030,00
Schuttersv.	111,50	111,00
Smit Intern.	21,90	21,60
St.Bankiers c.	36,40	36,50
Telegraaf De	288,00	290,00
Text.Twenthe	153,00	151,00
Tulip Comp.	53,30	52,50
Tw.Kabel Hold	78,00	78,00
Tw. en Gudde	89,00	89,00
Ubbink	268,00	270,00
Ver.Glasfabr.	172,50	174,50
Verto	38,00	42,40
Volker Stev.	23,00	23,30
Vredestein	31,10	30,80
VRG Gem.Bez.	127,70	127,50
Wegener's	128,00	128,00
Westhaven Asd	250,00	250,00
Idem pref.c.	136,50	136,50
Wyers	62,20	62,10

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	366,50	365,50
ABN Beleg.f.	56,90	56,90
Alg.Fondsenb.	257,00	258,00
America Fund	316,00	316,00
Amro Neth.F.	69,80	69,80
Amro Eur.F.	74,00	73,80
Amvabel	105,50	106,50
Bemco Austr.	103,00	104,50
Bever Belegg.	33,80	33,60
BOGAMIJ	128,00	127,80
Chemical Fund	15,50	15,50
Delta Lloyd	42,60	42,60
DP Am. Gr.F.	27,00	26,90
Dp Energy.Res.	43,00	43,00
Eng-Holl.B.T.1	1100,00	1100,00
Equity Mort.F.	59,40	59,50
Eurinvest(1)	65,10	67,00b
Eur.Ass. Tr.	7,40	7,40
EurGrFund	53,00	52,90
Hend.Eur.Gr.F.	214,50	215,00
Henderson Spirit	84,80	85,30
Holland Fund	66,00	66,00
Holl.Obl.Fonds	124,50	124,50
Holl.Pac.F.	96,40	96,70
Interbonds	557,00	557,00
Intereffekt	32,50	32,30
Japan Fund	41,20	41,20
MK Int.Vent.	71,00	71,00
Nat.Res.Fund	1770,00	1800,00
NMB Dutch Fund	36,30	36,30
Obam. Belegg.	207,00	208,70
OrcoAust.M.F.	11,60f	11,60
Orcur.Ned.p.	40,10	40,00
Rentalent Bel.	1263,00	1265,00
Rentotaal NV	28,60	28,80
Rolinco cum.p	107,60	107,60
Sci/Tech	19,70	19,70
Technology F.	26,10	26,70
Tokyo Pac. H.	185,20	186,20
Trans Eur.F.	71,80	72,30
Transpac.F.	480,00	485,00
Uni-Invest	176,00	176,00
Unico Inv.F.	81,70	81,80
Unifonds	32,20	32,60
Venture F.N.	50,00	50,00
VIB NV	81,50	81,60
WBO Int.	86,00	85,30
Wereldhave NV	195,00	196,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	106,20	106,20
3½ EngWarL	38,60	39,00
5¾ EIB 65	99,00	99,00

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	43,50	44,00
Amer. Brands	53,50	54,00
Amer. Expres	36,20	36,10
Amer. Motors	4,10	-
Am.Tel.& Tel.	31,30	31,60
Ameritech	93,70	93,70
Amprovest Cap.	130,10	130,10
Amprovest Inc.	231,00	230,00
ASARCO	31,30	33,00
Atl. Richf.	88,00	88,00
BAT Industr.	6,70	6,80
Bell Atlantic	74,50	74,50
BellCanEnterpr	38,60	38,60
Bell Res.Adlr	5,40	5,40b
Bell South	39,80	40,35
Bethl. Steel	16,75	17,10
Boeing Comp.	49,80	49,50
Chevron Corp.	51,50	51,00
Chrysler	42,75	43,50
Citicorp.	58,00	57,70
Colgate-Palm.	48,50	48,20
Control Data	35,00	35,30
Dow Chemical	96,50	97,20
Du Pont	111,20	111,50
Eastman Kodak	100,00	99,60
Elders IXL	5,30	-
Exxon Corp.	45,75	46,00
First PacInt	2,70	-
Fluor Corp.	18,20	18,40
Ford Motor	105,00	103,20
Gen. Electric	60,10	59,70
Gen. Motors	86,80	86,00
Gillette	42,00	41,50
Honeywell	79,50	78,75
Int.Bus.Mach.	157,50	156,50
Intern.Flavor	55,50	56,90
Intern. Paper	48,70	48,30
ITT Corp.	60,00	60,00
Litton Ind.	102,00	100,00
Lockheed	55,00	54,30
LTV Corp.	3,80	3,80
Minnesota Mining	75,30	76,00
Mobil Oil	46,50	46,00
News Corp Aus$	22,80	22,80
N.Am.Phill.	53,60	55,10
Nynex	74,50	75,50
Occ.Petr.Corp	34,50	34,30
Pac. Telesis	28,60	28,90
Pepsico	38,00	39,40
Philip Morris C.	112,20	111,00
Phill. Petr.	16,30	16,00
Polaroid	35,20	34,90
Quaker Oats	52,70	52,50
RJR Nabisco	65,00	64,00
Saralee	45,00	45,20
Schlumberger	44,90	45,50
Sears Roebuck	52,40	51,30
Southw. Bell	39,10	40,00
Suzuki (yen)	625,00	617,00
Tandy Corp.	48,00	48,30
Texaco	40,10	40,00
Texas Instr.	72,00	72,20
Union Carbide	27,60	27,90
Union Pacific	78,00	77,50
Unisys	43,80	43,90
USX Corp	35,50	35,50
US West	54,20	55,00
Warner Lamb.	82,50	83,00
Westinghouse	67,00	67,60
Woolworth	51,00	49,90
Xerox Corp.	79,50	78,70

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	55,00	55,00
Am. Motors	8,70	-
ATT Nedam	63,50	63,00
ASARCO Inc.	35,00	-
Atl. Richf.	177,00	176,00
Boeing Corp.	100,00	101,00
Can. Pacific	39,00	39,00
Chevron Corp.	105,00	103,00
Chrysler	88,30	88,50
Citicorp.	117,00	117,60
Colgate-Palm.	98,00d	95,00
Control Data	66,50	66,00
Dow Chemical	197,00	198,00
Eastman Kodak	198,00	197,50
Exxon Corp.	182,00	184,00
Fluor Corp.	35,50	35,50
Gen. Electric	238,00	240,00
Gen. Motors	175,00	169,00
Gillette	83,00	85,00
Goodyear	143,00	142,00
Inco	41,00	41,50
I.B.M.	319,50	310,00
Int. Flavors	111,00	113,00
ITT Corp.	122,00	121,00
Kraft Inc	114,00	114,00
Kroger	67,00	67,00
Lockheed	111,00	110,00
Merck & Co.	407,50	405,20
Minn. Min.	153,00	154,00
N.Am.Philips	103,00	108,00
Pepsi Co.	78,00	75,00
Philip Morris C.	225,00	223,00
Phill. Petr.	31,50	30,50
Polaroid	68,50	67,50
Procter & G.	200,50	200,50
Quaker Oats	101,00	101,00
Schlumberger	91,00	91,50
Sears Roebuck	105,00	106,00
Shell Canada	66,00	65,00
Tandy Corp.	96,00	97,00
Texas Instr.	142,00	142,00
Union Pacific	155,00	153,00
Unisys Corp	90,00	90,00
USX Corp	71,50	70,50
Varity Corp	5,15	5,20
Westinghouse	134,00	135,00
Woolworth	106,00	100,50
Xerox Corp.	160,00	159,00

Certificaten buitenland

Deutsche B.	690,00	690,00
Dresdner B.	360,00	360,00
Hitachi (500)	1050,00	1050,00
Hoechst	321,00	319,00
Mits.El.(500)	500,00	500,00
Nestle	10750,00	-
Siemens	650,00	650,00

Warrants

Akzo	68,90	68,90
AMRO warr.	18,80	18,50
Asia Pac Gr F.	4,90	4,90b
Bever Bel.	2,15	2,15
Bogamij	25,50	24,10
Falcons Sec.	20,00	20,10
Honda motor co.	1200,00	1180,00
K.L.M. B	450,00	450,00
K.L.M. 85-92	287,00	287,00
MK Int. Vent.	8,00	7,50
Nat.Nederl. 76	2800,00	2730,00
Nat.Nederl. 78	2440,00	2400,00
Philips Gem.B	37,50	37,00
Philips 85-89	260,00	257,00
St.Bankiers a	9,10	9,10
St.Bankiers b	8,90	8,90

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	102,50	102,00
11⅞ Aegon84	103,30	103,30
Aegon warr	13,50	13,00
10½ ABN 87	99,75	99,25
13Amev 85	100,60	100,90
13Amev 85	100,75	101,10
10 Amev85	102,50	102,50
11 Amev 86	100,70	101,30
14¼Amro87	102,50	102,50
13 Amro-Bank82	107,00	107,00
10¾ Amro 83	101,70	101,70
10½ Amro 86	103,00	103,00
10 Amro 87	100,00	100,00
5¾ Amro 86	97,80	98,00
Amro Bank wr	46,20	46,20
Amro zw 86	71,65	71,50
9 BMH ecu 85-92	102,50	102,50
7 BMH 87	96,50	96,50
11 CC Rabo83	104,00	104,00
9 CCRabo 85	103,50	103,50
7 CCRabo 84	106,00	106,00
11 DSM 84	102,50	102,50
10⅛EEG-ecu 84	102,50	102,50
9¾EIB-ecu 85	105,00	105,25
12½ HlAirl.F	96,00	97,00
12¼HlAirl.F	103,00	103,00
HollAirl.warr.	30,00	30,00
12 NIB(A)85-90	102,00	102,00
12 NIB(B) 85-90	107,00	107,00
11¼ NGU 83	104,50	104,50
11¼ NGU 84	102,50	102,50
10 NGU 83	103,00	103,50
NGU warrant	0,40	0,40
2¼ NMB 86	86,25	86,40
NMB warrants	31,70	30,80
8¾ Phil. 86	94,25	95,00
6¾ Phil.83	94,50	94,00
14¼Un.Becumy 86	101,75	101,75
12¼ Unil.	100,00	100,00
4¾ Akzo 69	243,00	244,00
5½ Amro 69	410,00	-
5¾ Gist 69	500,00	500,00
5¼ Hoog.68	106,00	-

Binnenland (niet officieel genoteerd)

Bredero aand.	6,50b	7,00b
Bredero cert.	4,50	4,90
Bredero warr.	0,30	0,30
11 Bredero	2,50	3,00
Breev. aand.	1,20	1,20
Breev. cert.	0,95	1,00
Rademakers	30,00	30,00
RSV. cert	2,50	2,85
7⅛ RSV 69	50,00e	50,10

Parallelmarkt

Alanheri	13,50	13,80
De Drie Electr	25,20	25,20
Dentex Groep	24,70	25,00
Dico Intern	82,60	82,80
DOCdata	52,00	50,00a
Geld Pap c	103,20	104,20
Gouda Vuurv. c	75,70	75,70
Hes Beheer	[illegible]	[illegible]
Infotheek Gr	15,50	14,50
Inv. Mij Ned	73,20	74,00e
Kuehne+Heitz	21,00	21,00
Melle	298,00	304,00
Pie Med.	10,20	10,50
Text Lite	13,10	12,60
Verkade Kon.	193,00	194,80

OPTIEBEURS

abn	c	okt	48,00	176	1,20	1,10
abn	c	okt	52,00	[illegible]	0,40	0,20
abn	p	okt	50,00	381	3,10	3,00
abn	p	jan	48,00	331	2,60	2,70
abn	p	jan	50,00	330	3,60	3,90b
akzo	c	okt	170,00	172	9,60	9,60
akzo	c	okt	180,00	543	4,00	3,90
akzo	c	jan	170,00	357	15,50	15,70
akzo	c	jan	180,00	425	10,50	10,40
akzo	c	jan	190,00	236	6,50	6,20
akzo	c	apr	180,00	190	14,50	14,30
akzo	p	okt	180,00	197	7,90	7,00
akzo	p	jan	160,00	216	3,50	3,20
amev	p	jan	60,00	189	4,00	4,20
amro	c	okt	85,00	257	1,30	1,50
amro	c	jan	80,00	169	8,00	7,00
amro	c	jan	90,00	180	2,70	2,60b
d fl	c	nov	205,00	510	2,50	2,40
els	c	okt	60,00	297	3,40	3,00
eoe	c	okt	265,00	293	9,00b	7,80
eoe	c	nov	260,00	282	16,20b	15,10
eoe	p	okt	265,00	169	6,00	5,80
eoe	p	okt	280,00	196	15,00	15,70
hoog	p	okt	45,00	281	0,70	0,80
klm	c	okt	50,00	388	2,80	2,80
klm	c	jan	55,00	172	3,00	3,00
phil	c	okt	55,00	225	0,60	0,50
phil	c	okt	60,00	177	0,10	0,20
phil	c	jan	50,00	221	4,30	3,90
phil	c	jan	55,00	290	2,20a	2,00
phil	c	o91	55,00	196	10,20	10,00
phil	p	okt	50,00	405	0,70	0,80
phil	p	jan	50,00	251	2,50	2,50
olie	c	okt	260,00	212	5,10	5,30
olie	c	okt	270,00	335	2,40	2,50
olie	c	okt	280,00	219	1,40	1,20
olie	c	okt	290,00	279	0,60	0,60
olie	c	jan	260,00	172	14,20	14,30
olie	c	jan	270,00	255	9,00	9,00
olie	c	jan	280,00	316	6,80	6,50
olie	c	o91	210,00	314	64,10	65,00
olie	p	okt	250,00	561	2,50	2,30
olie	p	okt	260,00	318	6,50	6,20
olie	p	okt	280,00	201	23,00	25,00
olie	p	jan	250,00	233	6,00b	6,50
olie	p	jan	260,00	481	11,00	10,80
unil	c	okt	136,00	190	5,60	6,00
xmi	p	okt	495,00	450	7,12	6,12a
xmi	p	okt	500,00	200	10,00a	8,12a

Opel Omega

18 LS Stationmodel bwj. '87, km.st. 6000 ƒ 32.500,–; Caumerboord 29 Heerlerbaan. Tel. 045-412595.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen, 045-753058, na 17.00 uur 04405-2074.

Inkoop goede AUTO'S, contant geld. P. Joosten, Scharnerweg 3. 043-634978.

Wij geven de hoogste prijs voor loop- en SLOOPAUTO'S. Tel. 045-751446.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– v. uw auto (bedr.-auto's). Schade of defect geen bezwaar. Ook sloop. 045-727742/723076.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ƒ 100,- per stuk. 045-751734.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, ook wrakken, met vrijwaring. Tel. 045-752997, ook na 18.00 uur.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 50,– tot ƒ 6000,–; 04490-19679 - 25611.

Te k. gebr. BANDEN 12, 13, 14, 15 inch. Tel. 045-751734.

Gebr. ONDERDELEN van recente schade-auto's. Tevens te k. jonge schade-auto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Dassen AANHANGWAGENS, verkoop en verhuur; tevens reparatie en onderdelen. Stationsstraat 6, Kerkrade.

Wij kopen alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers vanaf 1980. Contant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 634915.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Tel. 045-411480.

OPSPORING verzocht. De hoogste prijs in Limburg voor uw loop-, sloop- of schadeauto's. Tel. 045-753459, ook 's avonds.

FORD Fiësta de luxe, t. '79 m. apk, zeer mooi. Vr.pr. ƒ 3250,-. 045-459462.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S, tel. 045-720200.

Gloednieuwe auto nu met 2 jaar garantie voor ƒ 9995,– bij Garage Central Geleen, uw Skoda-dealer voor de mijnstreek. Rijksweg C 97.

Te k. BMW type 316, bwj. '80, inr. kleine auto mog. Eikstraat 49, Passart/Heerlen. Tel. 045-214202.

NIEUW opgelet, wij bet. de hoogste prijs voor uw auto. Tel. 045-416239.

OPEL Ascona M10 82 Hatchback LPG ƒ 8500,–; Leyenhoes 50 Hrln. na 16 u.

Automobielbedrijf Loven b.v., Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda-dealer. Mazda RX7 '84; Mazda 323 HB 1.3 '81 '82 '83; Mazda HB 1.3 5-drs. '82; Mazda 1.5 '83; Mazda 1.3 autom. '82; Mazda NB 1.3 '81 '82 '83; Mazda HB 1.5 '83; Mazda Sedan 1.6 '80; Mazda 626 Sedan diesel 2.0 '87; Mazda 626 Coupé 1.6 '84; Mazda HB 1.6 '84; Mazda HB 2.0 GLX '86; Mazda HB GTI '86; Opel Kadett '79 '81 '82 '83 '84 '85; Opel Ascona 1.6 '83; Citroen Visa '84; Fiat Ritmo '83; Ford Escort 1.1 '82 '84; Ford Escort 1.6 '85; Honda Civic '81; Honda Civic 1.5 '84; Honda Quintet autom. '82; Mitsubishi Colt '82; Nissan Cherry '83 '84 '86; Skoda Rapid '85; Volvo 340 '83. Goedkope inruilers: Datsun Sunny 120Y '78 ƒ 1750,–; Honda Accord '80 ƒ 4500,–; Mazda 323 '78 ƒ 1500,–; Mazda 323 autom. '78 ƒ 3250,–; Mazda 323 autom. '79 ƒ 3500,–; Renault 4 '80 ƒ 4750,–; Renault 20 '79 ƒ 2750,–; Talbot 1510 '80 ƒ 2500,–; Volvo 343 DL autom. '77 ƒ 1350,–; Eigen financiering en verzekering. APK-keuringsstation.

TE k. van part. GUILIETTA 2,0 bj. 7-'81, i.g.st. Inl. Garage Eric Stevens, Rijksweg-Nrd. 16, Geleen. Tel. 04494-49111.

Kadett 1.2 LS, '86; Kadett 1.3 LS, '85; Corsa 1.2 LS, '84; Rekord 2.0 S Luxus, '83; Rekord 2.0 S Caravan, lpg, '81; Kadett Caravan, '78; Escort 1.1 Laser, '85; Fiesta 1.1 Festival, '83; Renault 5, '81. Automobielbedrijf J. DENNEMAN, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. FORD Escort 1300 bestel i.g.st. grijs kent. 045-460734.

OPEL Ascona 19 S automaat met APK bwj. '78, kl. groenmet., 4-drs., ƒ 2950,–, Wilhelminastr. 56, N'hagen.

Te k. MITSUBISHI 1600 GL kl. victoria, bruin, bj. '77, APK tot 8-'88, pr.n.o.t.k. Tel. 045-711822.

Zeer MOOI Mazda 1'6 LX 1986, blauwmetall., ƒ 19.800,–. Mengelers, Baanstr. 129, Schaesberg.

SNEL, sportief, mooi. Sierra XR 4 I 1985, kl. wit, schuifd., ƒ 29.800,–. Mengelers, Baanstr. 129, Schaesberg.

Klein en ZUINIG Subaru Justy Special 1985, metall., sunroof, ƒ 13.500,–. Mengelers, Baanstr. 129, Schaesberg.

Iets APARTS! Zeldzaam mooi, VW Golf C Jubilee 1986, zeer veel acc. ƒ 23.800,–. Mengelers, Baanstr. 129, Schaesberg.

Iets APARTS! Opel Kadett 1.2 GLS uitv. 1984, ƒ 14.800,–. Mengelers, Baanstr. 129, Schaesberg.

Leijenaar's-autocentr. biedt te koop aan: KADETT Hatchback 1.6 GT, karmijnrood, '86; Kadett HB 12 LS, mexicorood, '85; Kadett HB 12 LS, wit, '85; Kadett HB 12 LS, almondbr., '85; Kadett HB 12 LS, fjordblauw, '85; Kadett HB 12 S, wit, '84, ƒ 12.500,–; Kadett HB 12 S, sportw., wit, '81; Kadett HB 12 S, rood, '80; Kadett 13S stationcar, 5-deurs, 12-'80; Corsa 12 LS, beige, '85; Corsa 12 TR, '84; Corsa 1.0S TR, '84; div. Kadetts, '77-'78-'79; Opel Rekord 2.0S Luxus, 5 versn., blauwm., '84; Ascona 16S, 4-deurs, groenm., '85; Mercedes 190E, '84; VW Golf Cabriolet 16 GLS, '81; VW Golf 1100 Elan, '83; VW Golf 1100 LX, wit, '83; VW Golf 16 diesel, 4-deurs, wit, '81; Opel Rekord 20S de L, 4-deurs, '79; Fiat 127 Sport 1300, rood, '82; Ford Sierra 1.8 Laser, 5-deurs, goudm., '86; Ford Sierra 1.8 Laser, zilverm., '85; Ford Sierra 1.6 Laser, LPG, wit, '85; Ford Escort Demo 11 CL, '86; Ford Escort 1300 Laser, roodm., '86; Escort 1.6 de luxe, 5 versn. en 4-deurs, rood, '84; Ford Escort 1.3 L, grijsm., '82; Ford Fiesta 1.1 Festival, blauwm., '86; Ford Taunus 1.6 stationcar, 11-'81; ANWB-keuring toegestaan. Binnenkort ook APK-keuringsstation. Volledige garanties. Eigen servicedienst. Ridder Hoenstr. 145 t/m 153, Hoensbroek. Infolijn: 045-212091.

VW DERBY LS 1.1, bj. '78. apk 8'-88, met div. access. Vr.pr. ƒ 1650,- Tel. 045-224676.

Honda CIVIC type '78, apk, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1650,-, Laagstraat 31, Hoensbroek.

MITSUBISHI Galant 1800 GLX Turbo diesel, bwj. '85, ƒ 16.500,–. 04490-11087.

Te k. v. part. OPEL Kadett 13 N Lux. i.z.g.st. automaat gek., 6-'88 km 68.000, schuifd., radio, pr. ƒ 8000,–, 045-413450.

Terugname van financ.-bank: MERCEDES 350 SLC, bj. '76, ƒ 26.950,–. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

VW Golf Cabriolet 1800 … blauw met., type '85, … Polo coupe zwart '86, … Jetta 2-drs. C rood '82, … troen Visa 11 RE wit 17… km '85, Citroen Visa … 35.000 beige '82, Cit… Visa club 2 cil. zwart … Citroen 2 cv 6 17.000 … '86, Citroen 2 cv 6 club … 18.000 km '85, Citroen … 16 trs met schuifd. rood … Citroen BX 19 GT … schuifd. blauw met. '85 … troen BX 1400 blauw … '85, Citroen GSA … break met gas 91, Cit… GSA blauw met. gas '81 … troen C 35 bestel be… '83, Peugeot 305 GT … met. '84, Peugeot 305 G… blauw '84, Peugeot 305 … groen met. '81, Peugeot … diesel break '79, Merc… 508 bestel '81, Renault … GTS groen met. met gas … Mini 1100 groen met … Inruil garantie en fin. … vag May Crutzen, H… straat 33, Ubachsberg. … 045-752121.

TOYOTA Corolla Ha… back, 3-drs., 1300 DX, … '85, ƒ 13.750,–, 04490-10…

Terugname van fina… bank Fiat PANDA CL, … '83, ƒ 6.950,–. Emly H… delsond. Tel. 04498-5451…

Terugname van fina… bank MITSUBISHI Tr… GL, '83, ƒ 9.450,–. E… Handelsond. Tel. 04… 54510.

Terugname van fina… bank MERCEDES 300 … mod. '81, ƒ 13.450,–. E… Handelsond. Tel. 04… 54510.

CITROEN C 35 RE ben… '83. Bovag May Crut… Hunsstraat 33, Ubachsb… 045-752121.

MERCEDES 508 bestel … Bovag May Crutzen, H… straat 33, Ubachsberg, … 045-752121.

CITROEN GT 19 b… met. m. schuifd. Bovag … Crutzen, Hunsstraat … Ubachsberg, 045-752121.

VW POLO Coupe CL … '86. Bovag May Cru… Hunsstraat 33, Ubachsb… 045-752121.

VW GOLF Cabriolet … GL Blauw met. '85. Bo… Crutzen, Hunsstraat … Ubachsberg, 045-752121.

TOYOTA Landcruiser … WD, LX 2.4 diesel, bwj. … ƒ 27.500,–, 04490-11087.

NISSAN Micra GL … versn., zuinig, snel, … i.nw.st. 34.000 km. Tel. … 432103.

Te k. OPEL 1900 statio… APK i.z.g.st., typ '80. … 045-412510.

Deze week GRATIS … keuring bij Auto… Sppordijkstraat 14, Ho… broek, tel. 045-225124.

Te k. CITROEN Visa S… E bj. '81, APK gek. Tel. … 222494.

AUSTIN Allegro bj. '7… nwe. band., uitl. + acc… vele onderdelen o.a. … blok. Koopje. 045-72751…

Te k. VW PASSAT di… bj. '80, weinig gelo… APK tot 5-'88 i.z.… pr.n.o.t.k. Inr. grotere … mog. Heerlerweg 78, … rendaal.

Te k. FIAT Toppolino … Ford Mustang cabrio … 1967; Opel Rekord statio… autom. 1980. Tel afspr. … 211285.

SUBARU minijumbo (… je) dec. '84, 24.000 km. … 04495-6860.

SLOOPAUTO'S gevr. … af ƒ 220,– tot ƒ 1500,–; 04… 1981.

Te huur aangeboden

Te h. Landgraaf VRIJGEZELL.APP. Huursub. mog. Tel. 045-320079.

Te huur aangeb. rustige ETAGEWONING v. echtp. of alleenst. Bleijerheiderstr. 163 tussen 16-18 uur Kerkrade.

Ruilen

Mooi k. flat 1 slpk. mooi uitzicht gel. NIEUW-EINDE teg. bej. of kl. flat in Schinveld of Brunssum. Tel. 218238.

Onroerend goed

Hypermoderne SLAGERIJ-WORSTMAKERIJ te k. in gr. plaats in Zuid-Limb. Br. o. no. HK 453 LD PostbuS 3100, 6401 DP Heerlen.

Gemeub. CHALET in Zutendaal België, alle comfort, rust ontspann., sport, ƒ 21.700,–. P. Pleumeekers, 47 Leopold III straat 3724, Vliermaal Limb. Tel. 09.32.12.232092.

KLIMMEN: geheel verbouwde hoekwoning kom Klimmen, voor- en achtertuin, carport, c.v., dubbele beglazing, rolluiken. Ind.: kelder, hal, L-vormige living opp. 33 m2 met open haard, ruime moderne keuken met electr. app., serre, toilet, berging, studeer- of hobbykamer; 1e verd.; 3 slpk., badk. + ligb., 2e toilet, berging; 2e verd.: zolder (vliezotrap). Inl. 04405-2286.

Te huur gevraagd

Gevr. PAND met woning voor restaurant centrum Kerkrade. Tel. 04490-17106.

Te h. gevr. WINKELRUIMTE m. spoed in Eygelshoven. Tel. 045-353769.

Een eigen huis voor ca. ƒ 500,– netto per maand kunt u vandaag bezichtigen in Heerlen-Heerlerheide aan de Kampstraat. Ind. o.a.: L-vorm. woonk./keuken ca. 33 m2, 3 slaapk., badk., zolder met vaste trap, berging en een op zonzijde gelegen tuin. Max. rijksbijdrage ƒ 50.000,–. Ook u kunt daar nog van profiteren.

Kom heden kijken
van 17.00 tot 20.00 uur aan de Kampstraat.
Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, tel. 045-712255.

Heerlen

te k./te h. nabij centrum, kantoorpand. Vrijwel direkt te aanvaarden.
Prijs op aanvraag. (10330)

Inl. Stienstra Heerlen
Bedrijfsmakelaardij b.v.
Tel. 045-712255.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

HONDENKAPSALON Louzan, voor deskundige behandeling van uw hond. Tel. 045-244867.

Te k. jonge blonde BOUVIERS, 8 wkn. oud. Parallelweg 88, Hoensbroek. Tel. 045-210955.

Te k. jonge HENNEN met hele snavel. Moonen, Einighauserweg 4A, Guttecoven, 04490-24401.

Zeer goede SPRINGPONY te k. Tel. 04490-14065.

Geïsol. NACHTHOKKEN verz. hekwerken. Kebo Schelsberg 82, Heerlen, 045-727045.

Te k. gevr. van particulier PAPEGAAI. Tel. 043-610310.

Te k. BOUVIER 2 jr. m. stamb., teef, lieve hond, ƒ 250,–; Tel. 045-255011.

Te k. jonge Perz. KATTEN met stamb. en ingeënt. Te bevr. na 19 u. Tel. 045-311349 (Enels sprek.).

Auto's

Te k. gevr. loop-, sloop-, SCHADEAUTO'S. Bet. redel. pr. Gratis afgeh. 045-750794. Ook 's avonds.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

VW Derby LS bwj. '78 + APK '88, i.z.g.st. ƒ 1550,–; Tel. 045-725884.

MAZDA 323 bwjr. '78, km.st. 82.000, i.z.g.st. ƒ 1850,–; APK t.m. mei '88. Marconistr. 189 Hoensbroek.

Te k. ASCONA 1.6 S 11-83, LPG, i.z.g.st., 70.000 km, onderhoudsp. aanw. ƒ 10.500,–; Tel. 045-712689 na 18 uur.

Ford Sierra 2L '83; Mazda 323 Sedan '83; Honda Accord Coupé '80; VW Golf Sprinter 1300 '80; Opel Kadett 1300 '81; Opel Kadett 1200 LS type '85; Ford Fiesta 1100 '81 en '83; Ford Taunus 1600 LPG '79 en '80; Opel Kadett type '80; Renault 18 TS Caravan '80; Opel Kadett 1200 S Caravan '83; Ford Escort 1600 '82; Toyota Celica 21 XT, '82; BMW 318 I, '84; Honda Civic Automaat, '83; Ford Fiesta, '78, ƒ 3.000,–; VW Scirocco, '76, apk, ƒ 1.500,–; Opel Kadett 1300 Stationc., '80. Inruil, financiering, garantie. Autobedrijf WEBER, Baanstr. 38, SChaesberg. Tel. 314175.

Te k. VOLVO 244 DL bj. '78, apk gek. Vr.pr. ƒ 1650,-. 045-456823.

Te k. VOLVO 66 GL bwj. '77, APK tot 5-88, pr. n.o.t.k. Bellen na 18 u. Tel. 045-315923.

Te k. Opel RECORD 1.9 T '79 koopje. Inr. mog. 045-420572.

Te k. Opel CORSA met derde deur bwj. april '87, pr. ƒ 15.750,–; Boven Devoonstr. 4 Hrl.-Zeswegen.

Te k. blauwe LADA 1600 bj. '83. Vr.pr. ƒ 4900,-. Tel. na 18 u. 045-411814.

Te k. FORD 16 M, apk tot aug. '88. Vr.pr. ƒ 950,-. Gouverneurstr. 33 Heerlen.

Te k. VW Passat bwj. '79 m. apk en lpg. Vr.pr. ƒ 2250,-. Tel. 045-712204.

Koopje OPEL Kadett type '78. Tel. 045-712204.

Te k. HONDA Civic automatic type 1200 '78, apk tot '88. Auto is i.z.g.st. Zien is kopen. ƒ 2250,-. Dr. Poelsstr. 42 Schaesberg-Kakert.

Te k. OPEL Ascona 19 S in mooie staat, bwj. '79 met goud, apk gek., trekhaak. Vr.pr. ƒ 2450,-. 045-720676.

Te k. BMW 525 '76, apk '88. Pr. ƒ 2650,-, grijsmet. Abdissenbosch U.w.W. Begijnhof 19. 045-314774.

Geld en goed

U wilt GELD lenen? Fr… helpt u binnen 4 uur. … nu: 02263-7171. Desgewe… bij u thuisbezorgd. Mee… kwijtschelding bij ove… den. Voorschotbank Fr… geopend tot 9 uur 's avo…

Fietsen bromfiets…

TE k. opa-, omafiets, … mes-, HERENFIETS … ƒ 50,- p.st. 045-257371.

Wij vragen te k. VE… Ciao met sterwielen. … 045-227508.

VESPA Ciao rood/wi… sterw., nieuw. Eise… werstr. 15, Eygelshoven…

YAMAHA DT te k. bw… i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1200,- … 045-32;0590.

Contacten clubs

VERHUISD Joyce, Yv… vanaf 9 t.m. 19 u., za. … 18 u. Tel. 04494-5302…

MARISKA ontvangt … van di. t/m zo. van 10 t… uur. 045-4546375.

CONTACTBURO … burg. Bemidd. privé-… kamerverh. Maaspavi… a.d. Maasbrug. Rooste… Maaseik. Tel. 04499-30…

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.33 Hans Christian Andersen. Amerikaanse musical uit 1952 van Charles Vidor. Hans is de vrolijkste schoenmaker van de stad Odense. Hij kan de kinderen urenlang verhalen vertellen. de schoolmeester wil Hans laten wegsturen.
16.24 ●● Danstest. Landelijke finale vanuit Sportcentrum De Maaspoort te Den Bosch. Presentatie: Myrna Goossen en Arnold Verhoeven.
17.30 Journaal
17.46 (TT) Omgaan met paard en pony. Opgezadeld met een mens. 8-Delige informatieve serie over paardrijden. Commentaar: Barbro Thuner en Christine van der Made. Afl.8. (slot)
18.05 (TT) Minjon Special. Programma gemaakt door AVRO's jongerenomroep. Vanavond: Theatershow 'De gedachte spreekt'.
18.30 Algemeen voorlichtingsprogramma najaar 1987
19.00 Johan & Pierewiet. Serie naar een verhaal van Peyo en Yvan Delporte. Afl. 16: 1. Pierewiet en Bolle Gijs. 2. De Boze.
19.25 Sportpanorama
20.00 Journaal
20.28 La chèvre. Frans/Mexicaanse speelfilm uit 1981 van Francis Veber. Marie is een pechvogel, alles wat ze doet pakt verkeerd uit. Op haar vakantiereisje naar Mexico verdwijnt ze spoorloos.
22.07 Televizier. Actualiteitenrubriek.
22.55 ●● Prinsengrachtconcert 1987. Samenvatting van het concert op 28 augustus j.l. M.m.v. Jaap van Zweden, viool, Jacob Slagter, hoorn en Ronald Brautigam, piano.
23.45 ●● Ontdek je plekje. Filmimpressie van Nederland's mooiste plaatsen. Vandaag: Nieuwpoort.
00.00 Journaal
00.05 -00.10 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

10.00 -10.30 Schooltelevisie. Engels basisonderwijs groep 8: Afl.1: Save planet X-1.
11.00 -11.30 Schooltelevisie. Oude testament: De uittocht (2): Slaaf in Egypte.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.00 -14.10 Telebord: Skoalle-tv - Wat in rommel.
14.30 -15.00 Schooltelevisie. De Natuur in. Afl.5: spinnen.
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.30 Sesamstraat
18.45 (TT) Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Land van verwarring. Deel 3: Jongeren in Oost-Berlijn, Parijs, en Zuid-Afrika. 3-Delige serie over politiek verzet van scholieren in verschillende delen van de wereld.
20.00 Silence to silence. Documentaire over de Ierse auteur Samuel Beckett, die in 1969 de Nobelprijs voor literatuur kreeg.
21.20 De 'Facade'-Suite. Suite van Walton uitgevoerd door het Omroep Orkest o.l.v. Kenneth Montgomery.
21.30 Television. Informatieve serie over het medium televisie. Deel 13: De omroep in derde generatie.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
23.00 -23.05 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.10 Sesamstraat
09.45 ZDF-Info Verbraucher. Tips voor de gezondheid. Vandaag: Verantwoord afvallen.
10.00 Heute
10.03 Berufswahl heute
10.30 Verkehrsgericht
12.00 Umschau
12.25 WISO
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 ●● Teletekstoverzicht
15.30 ●● Teletekstoverzicht
15.50 Tagesschau
16.00 Wir wollen doch glücklich sein: Kinderwünsche - Kindersorgen. Reportages over de reakties van schoolkinderen wanneer één van hun klasgenootjes kanker krijgt.
16.45 Spass am Dienstag. Kinderprogramma.
17.45 Tagesschau
17.55 Hier und heute. Actualiteiten.
18.20 Das A-team. Amerikaanse serie. Afl.: Liedercircus.
19.25 Diplomaten küsst man nicht. Serie. Afl.: Bratavia ist an allem Schuld.
19.57 Programma-overzicht
20.00 (TT) Tagesschau
20.15 Die Montagsmaler. Spelprogramma met Sigi Harreis.
21.00 Report: Baden-Baden.
21.45 Dallas. Amerikaanse serie met Barbara Bel Geddes, Patrick Duffy, Linda Gray e.a. Afl.: Jäger und Gejagter.
22.30 Tagesthemen
23.00 Kulturweltspiegel. Met Hans-Jürgen Rosenbauer.
23.45 ARD-Sport extra: Europacupvoetbal: Westduitsland-Griekenland, samenvatting vanuit Hannover.
00.15 Tagesschau
00.20 -00.25 Nachtgedanken. Overpeinzingen door Hans Joachim Kulenkampff.



● *T. JUNIOR en PATRICIA PILLAR ...samen in de TV-serie 'Sinja Mosa'. (België/TV 1 – 20.50 uur)...*



Duitsland 2

09.45 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 ●● Teletekst
15.40 ●● Teletekst
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Die Schlümpfe. Tekenfilmserie. Afl.: Wer zuletzt quakt, bleibt ein Frosch.
16.15 Pfiff. Sportprogramma voor jonge kijkers. Presentatie: Christa Gierke en Sabine Noethen.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern
17.15 ●● Tele-illustrierte. Actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Tom & Jerry. Tekenfilmserie. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.20 Der Apfel fält nicht weit vom Stamm. Quiz met Hans-Jürgen Bäumler.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Die Reportage: Stirbt das stählerne Herz? Reportage over een industriestad die het moeilijk heeft.
20.15 Diese Drombuschs. Serie met Witta Pohl, Günter Strack, Michael Degen, e.a. Afl.: Prüfung für zwei.
21.15 Peter, Paul & Mary. Hoogtepunten uit het jubileumconcert van Peter Yarrow, Paul Stookey en Mary Travers.
21.45 Heute-Journal
22.10 Das kleine Fernsehspiel: Hochzeit in Galiläa (Noce en Galilee). Arabische TV-film van Michel Khleifi. Met: Ali M. El Akili, Makram Khouri, Juliano Mer Khamis, e.a. Een oud dorpshoofd vraagt de gouverneur het uitgaansverbod in zijn dorp op te heffen om zijn zoon een traditioneel huwelijksfeest te kunnen geven. Voor één dag en één nacht worden de vijandelijkheden nu gestaakt. (Originele versie met Duitse ondertiteling)
00.05 -00.10 Heute

Duitsland 3 WDF

07.55 Gymnastik im Alltag (1). Ochtendgymnastiek.
08.10 -11.25 Schooltelevisie, met omz;
08.10 Die Macht der neuen Medien
08.30 Geschichten aus der Schule
08.50 Radfahren-aber wie?
9.10 Sesamstraat
09.40 Kurbelwelle und Motor
10.10 Unser Land Nordrhein-Westfalen
10.30 Mit Hilfe der Mikroben
10.50 Haushalten im Haushalt
11.10 How to get a scoop
16.35 Teletekstoverzicht
17.00 Schooltelevisie, met om:
17.00 Was Vater und Mutter tagsüber tun
17.15 Motorisiert ab 15
17.30 Alberts zweite Liebe. Informatieve serie. Afl.2...zum Computer. (Herh.)
18.00 Telekolleg II: cursus wiskunde. Afl.: Grenzwerte bei Funktionen.
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's.
20.00 Tagesschau en weerbericht
20.15 Auslandreporter: Melilla - Araber unter spanischer Flagge. Reportage.
20.45 Rückblende: Vor 50 Jahren gestorben - Die Blues-Sängerin Bessie Smith. Filmportret.
21.00 Formel Eins. de ARD-hitparade met Stefanie Tücking.
21.45 Menschen in NRW: Schwarze geister - Weisser Gott. Filmreportage van Abram Maenner.
22.15 Drei vor Mitternacht: Für Angriff ungeeignet - ist eine Verteidigungsarmee möglich?. Aansl.: Laatste nieuws.



● *PIERRE RICHARD ...als 'hulp' van de onhandige Perrin in 'La Chevre'. (Nederland 1 – 20.28 uur)...*

Duitsland 3 SWF

08.30 Telekolleg II: Cursus wiskunde. Les 1: Grenzwerte bei Funktionen.
09.15 -10.55 en 16.55 Schooltelevisie, met om:
09.00 Geschichte
09.15 Sachunterricht
09.30 Ethik/Religion
10.00 Medienerziehung
10.20 Musik
16.55 Erdkunde
17.30 Telekolleg II: Cursus wiskunde. Les 1. (Herh.)
18.00 Sesamstraat
18.29 Bärenstreiche. Kinderprogramma. Afl.: Nenn mich nicht Willi.
18.44 Kinder-Verkehrsspot: Spelen op de juiste plaats.
18.45 Es war einmal... der Mensch. Tekenfilmserie. Afl.13: Der Hundertjährige Krieg.
18.58 Schlagzeilen
19.00 Abendschau Blick ins Land
19.26 Het Zandmannetje
19.30 Reisender: Schauplatz Europa
20.15 Auf einem Flügelross nach Berlin. Toneelspelers uit zuidwest-Duitsland in Berlin.
21.00 Neues um Neun
21.15 Harry mit den langen Fingern (Harry in your pocket). Amerikaanse speelfilm uit 1973 van Bruce Geller. Harry en Casey, twee doorgewinterde zakkenrollers leven op grote voet door hun verdiensten. Toch willen ze nog meer en nemen een jong stel, Ray en Sandy, als medewerkers. Wanneer Harry's interesse voor Sandy jalouzie opwekt bij Ray, ontstaan de problemen.
22.55 Ezra Pound. Ein Amerikanischer Odysseus. Documentaire over de Amerikaanse dichter Ezra Pound.
23.25 -23.30 Laatste nieuws

België/TV 1

14.00 16.00 Schooltelevisie, met om:
14.00 Een nieuw begin
14.30 Mediakunde I
15.00 Milieu in Europa
15.30 Technologie: elektriciteit
17.00 Schooltelevisie, met om:
17.00 Lekker fruit
17.25 Mediakunde I
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak. Peuterprogramma. (Herh.)
18.05 Plons. Kinderprogramma. Afl.: Plons en de fluitketel.(Herh.)
18.10 Het gebeurde hier. Serie korte jeugdverhalen. Vandaag: Karel de Blauwer. Presentatie: David Davidse.
18.20 Europese volksverhalen. Serie volksvertellingen uit Europa. Vandaag: Het notenmeisje, een volksvertelling uit Italië.
18.30 De kruisboog (The crossbow). 24-Delige Amerikaans/Britse jeugdserie rond de legende van Willem Tell. Met: Will Lyman, Jeremy Clyde, Robert Marley, e.a. Afl.3: De kleine soldaat.
18.55 Juke Box
19.15 Mijn stem in de gemeente. Zevendelige serie over de plaats van het individu binnen de gemeentelijke context. Afl.1: Kieskeurig in je gemeente. Presentatie: Viona Westra.
19.40 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Nieuws en sportberichten
20.10 Kunst-zaken
20.20 I.Q. Kwis met denk- en weetvragen. Presentatie: Herman van Molle. Jan Hendrickx en Dirk Smet spelen tegen Tonny en Liliane Mullenders.
20.50 Sinja Mosa. 85-Delige Braziliaanse serie naar het boek van Mario Dennone Pacheco Fernandes en de poëzie van Castro Alves. Afl.3. Sinja, de dochter van de baron, werkt haar vader tegen. Wanneer hij haar verbiedt een slaaf te verzorgen doet ze dit toch. En van zijn plan haar te laten trouwen met Rodolpho, de zoon van Dr. Fontes wil ze al helemaal niets weten.
21.40 Uitzending door Derden: Programma van de Nationalistische Omroepstichting.
22.00 Labyrint: Bidden om te genezen... De makers van dit programma gingen op zoek naar enkele fenomenen in de marge van de volksreligie en werden telkens geconfronteerd met het belang van het gebed. (Herh.)
22.55 -23.15 Nieuws Aansl.: Coda; Sueno van Fr. Tarrega, uitgevoerd door Raphaëlla Smits, gitaar.

België/TV 2

19.00 Zonen en Dochters (Sons and Daughters). Australische serie met Peter Phelps, Pat McDonald, Tom Richards, e.a. Amanda krijgt nieuws over Wayne. Stephen neemt een belangrijke beslissing.
19.23 Intermezzo: Dudelsackpfeifer, van Bartok, uitgevoerd door Piet van Bockstal (hobo) en Renaat Beheydt (piano). (Herh.)
19.25 Oshin. Japanse serie van Yukiko Okamoto en Sugako Hashida met Ayako Kobayashi en Shiro Ito.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws en sportberichten
20.10 Kwidam. Videospelletjes met Marleen Gordts.
20.15 Allemaal beestjes: De hoorn des overvloeds (2). De Donau mondt met een uitgestrekte delta uit in de Zwarte Zee. In dat mooie landschap is een overvloed aan leven... Presentatie: Gil Claes.
20.50 -22.30 Honderd minuten Mike. Praatprogramma met Mike Verdrengh vanuit Knokke-Heist.

België/RTBF 1

14.00 Schooltelevisie, met om:
14.00 Tekenverhalen en striptekenaars. (Herh.)
14.30 Wouden in Wallonië. (Herh.)
15.00 Follow me
15.30 Teletekst
16.50 Schooltelevisie. Initiatie in de filmtaal.
17.20 Teletekst
18.00 ONEM. Vacaturebank.
18.15 La boite aux images, met om:
18.15 Tom Sawyer
18.40 Hello Moineau
18.45 De Smurfen
18.55 Mimi Cracra
19.00 Journaal
19.03 Ce soir. Regionaal journaal.
19.26 Lotto en joker
19.30 Journaal en weerbericht
20.00 Contacts. Verkeerstips.
20.05 Les sentiers du monde. Documentaire serie. Vandaag: L'Artique en solitaire, documentaire over de Noordpool.
21.20 Falsch. Belgische speelfilm uit 1986 van Jean-Pierre en Luc Dardenne. Met: Bruno Cremer, Nicole Colchat, Jacqueline Bollen e.a. Een Joodse man, als enige overgebleven van zijn familie na de oorlog, keert terug en heeft een fictieve ontmoeting met de overledenen.
22.50 -23.20 Laatste nieuws

België/RTBF 2

19.00 Tribune économique et sociale: Le magazine des entreprises.
19.30 -20.00 Journaal. (met simultaanvertaling in gebarentaal)

SSVC

12.35 Tickle on the tum. Kinderprogramma.
12.45 Playschool
13.05 Record breakers. TV-serie. (Herh.)
13.30 Nieuws en weerbericht
13.50 Instant German
13.55 Show me. Quizprogramma met Joe Brown.
14.20 About Brittain. Afl.: Weir's Way - The Island of Muck.
14.45 BFG Teletekst
16.15 Children's SSVC. Kinderprogramma. Gepresenteerd door Debbie Flint, met Little Misses and the Mister Men.
16.30 Fat Tulip too. Verhalen van Fat Tulip en zijn vrienden.
16.45 Thomas the Tand Engine and friends. Serie verhalen verteld door Ringo Starr.
17.00 Hold tight. Popshow.
17.25 Bleu Peter. TV-serie met Mark Curry, Caron Keating en Yvette Fielding.
17.50 The Honey seige. TV-serie.
18.10 Video active. Afl.: Worth a Thousand Words.
18.35 Instant German
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Emmerdale Farm. TV-serie.
19.25 Blacke's Magic. Detective-serie met Alexander Blacke. (Herh.)
20.10 In at the deep end. TV-serie. Afl.: Hairdresser.
21.10 Imaginary Friends. Nieuwe 3-delige serie.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 Careless talk. Film.
23.10 -23.45 Grand Prix. Hoogtepunten uit de Grand Prix in Portugal.

Sky Channel

07.30 The DJ Kat Wake-Up Club
07.35 The DJ Kat Show. Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes, spelletjes en muziek.
08.35 ●● Sky Trax, met om:
08.35 Young. Free and Single
09.05 First run
09.35 Heartline
10.35 The Coca-Cola Eurochart top 50
11.35 Canada Calling
12.05 The Nescafé UK top 40 show
13.05 Another World. Drama serie.
14.00 Mobil Motorsport News
14.35 City Lights. Brian Linehan ontmoet bekende mensen uit de showbusiness.
15.00 Transformers. Science-fiction serie over twee vechtende robotlegers.
15.30 Barrier Reef. Aktieserie. Afl.: Sea fever.
16.00 ●● The American Show
16.30 ●● UK Despatch
17.00 The DJ Kat Show. Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes, spelletjes en muziek.
18.00 The Monkees. Komische serie. Afl.: The prince and the paupers.
18.30 Hogan's Heroes. Komische serie. Afl.: A klink, a bomb and a short fuse.
18.57 The Uniroyal Weather Report
19.00 The new Dick van Dyke show Komische serie. Afl.: Those who care.
19.30 The quest. Western serie. Afl.: The freight train rescue.
20.25 A Country Practice. Drama serie. Afl.: A ladies choice. (Deel 1)
21.17 The Uniroyal Weather Report
21.20 Golf on sky. Spelprogramma. Trophie Lancome.
22.20 Dutch Football
23.20 Us College Football - 1987 Fiesta Bowl
00.20 ●● Sky Trax, met om:
00.20 UK Despatch
00.47 -00.50 The Uniroyal Weather Report

Super Channel

07.00 Hippo. Kinderprogramma.
08.00 Amanda Redington. Muziekprogramma.
09.00 Sons and Daughters. Australische serie.
09.30 Training Dogs the Woodhouse Way. Cursus hondentraining. Afl.: Come when called.
10.00 Follow me. Cursus Engels.
10.15 You are what you eat. Culinair programma. Afl.: Don't eat your heart out.
10.30 Survival. Programma over overleven. Afl.: Now or never.
11.30 Simon Potter. Shownieuws.
12.30 Frontline - 'Battle for the Planet'. documentaire serie. Afl.: Kingdom of the Third Day.
13.30 Love Stories. Romantische drama serie. Afl.: All for love.
14.00 The Goodyear Weather Forecast
14.05 Sons and Daughters. Australische serie.
14.30 Hippo. Kinderprogramma.
15.30 Rentaghost. Komedie voor kinderen.
16.00 The Music Box Live Show
17.00 Countdown
18.00 Adventure of a lifetime. Reportage van een expeditie. Afl.: Poaching Patrol.
18.30 Catch Kandy. Avonturenserie voor kinderen.
19.00 Game for a Laugh. Spelprogramma.
19.25 The Goodyear Weather Forecast
19.30 David Attenborough presents. 2-Delige documentaire serie. Afl.: 1. Grizzly; Afl.: 2. A safe polar bear is a distant polar bear.
20.30 The Kenny Everett Show. Komische show.
21.00 Paris. Drama.
22.00 Super Channel News. Internationaal en zakelijk nieuws.
22.15 Super Channel News. Europees en sport nieuws.
22.25 The Goodyear Weather Forecast
22.30 Super Sport
23.30 The Goodyear Weather Forecast
23.35 Tomorrow's World at Large. Laatste nieuwtjes op het gebied van wetenschap en techniek.
00.00 Nazareth. Muziek-special.
01.00 Simon Potter. Shownieuws.
02.00 Amanda Redington. Muziekprogramma.
03.00 The Buzz
04.00 The Music Box Live Show
05.00 Countdown
06.00 The Face

TV5

16.05 Julien Fontanes Magistrat. Detective-serie. Afl.: Un dossier facile.
17.35 La Maison de TF1. Knutselprogramma.
18.00 Récréation. Jongerenprogramma.
18.40 Des Chiffres et des Lettres. Spelprogramma.
19.00 La Chance aux Chansons. Amusementsprogramma.
19.30 Julien Fontanes Magistrat. Detective-serie. Afl.: Le couteau sous la gorge.
22.00 Magazine du sport
22.00 Journal télévisé
22.30 Le petit chose. Film.

FilmNet

07.00 ■ The Mark. Drama uit 1961 met Rod Steiger, Maria Schell, e.a.
09.15 Bleubeard's eighth wife. Komedie uit 1938 met Gary Cooper, e.a.
11.00 The Don is dead. Drama uit 1973 met Anthony Quinn, e.a.
13.00 ■ Pan amore e gelosia. Romantisch drama uit 1954 met Gina Lollobrigida, e.a.
15.00 Love is forever. Drama uit 1983 met Michael Landon, e.a.
17.00 Ghostbusters. Komedie uit 1984 met Bill Murray, e.a.
19.00 The mountain men. Western uit 1980 met Charlton Heston, e.a.
21.00 30 is a dangerous age, Cynthia. Komedie uit 1968 met Dudley Moore, Eddie Foy jr., e.a.
23.00 ■ The Incident. Thriller uit 1967 met Tony Musante, Martin Sheen, e.a.
01.00 Happy birthday, Wanda June. Komedie uit 1971 met Rod Steiger, Susannah York, e.a.
03.00 National Lampoon's movie madness. Komedie uit 1982 met Robby Benson, Diane Lane, e.a.
05.00 Stick. Aktiefilm uit 1985 met Burt Reynolds, Candice Bergen, e.a.

RTL-Plus

15.00 Musicbox
17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. Tv-serie.
17.54 6 vor 6 - RTL Aktuel.
18.00 Finale Extra. Live vanuit Lübeck, de U-21-Interland wedstrijd Denemarken - Duitsland.
19.50 RTL-Spiel
19.53 Ab geht die Post
19.30 Knight Rider. TV-serie met David Hasselhoff, Edward Mulhare, e.a. Afl.: Der japanische Geheimbund.
20.45 RTL-Spiel
20.50 Filmvorschau
21.00 Ein Wochenende in Las Vegas. Amerikaanse komedie uit 1984 van Dale Trevillion met Barry Hickey, Joce Damon, Macka Foley, Vicki Benson, Kimberlee Kaiser, e.a. De held van deze komedie is een student aan de universiteit van Los Angeles, met als studierichting: Computerwetenschap. Zijn grootste hobby is Black Jack. Hij heeft met behulp van de computer een systeem ontwikkelt, dat succes bij dit spel garandeert. Als zijn mede-studenten hierachter komen, besteden zij hem om in Las Vegas een praktisch bewijs te leveren. Hier aangekomen blijkt het systeem prima te werken, en zo blijft het niet uit, dat de gekste typen zich bij hem aansluiten. (om 21.45 uur onderbroken door reklame.)
22.25 Die 7-Minuten Nachrichten en weerbericht.
22.35 Blick in die Welt. Vandaag dertig jaar geleden - Weekterugblik met Hartmut Schröter.
22.50 Wie geht's? Tips voor de gezondheid met Dr. med. Veronica Carstens.
23.20 Horoskop
23.30 -23.35 Betthupferl

RADIO

Radio 1

(Ieder heel uur nws.) 7.03 Echo-magazine. 7.15 Het levende woord. 7.30 Nws. 7.33 Echo-magazine. 7.45 Echo-junior. 8.08 Echo-magazine. 8.50 Postbus 900. 9.05 Met de KRO, met Hans van Willigenburg. 10.02 KRO's Schone Kunsten. 10.05 In Antwoord op uw schrijven. (10.30-10.32 Echo- actualiteiten.) 11.05 Echo-magazine. 12.05 KRO's Schone Kunsten. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Echo-magazine, met om: 13.35 Binnenlandse politiek; 13.45 Kerk en samenleving. 14.05 Veronica Nieuwsradio. 19.02 Boeken. 21.02 Op reis door Hongarije. 22.02 Metterdaad. 22.06 Hemelsbreed. 22.30 Als mensen veranderen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De nacht klinkt anders. 1.02 Muziek in de nacht. 5.02-7.00 VARA's Ochtendhumeur.

Radio 2

(Ieder heel uur nws.) 7.03 Auto in? Avro aan! 8.20 Uit studio en theater. 9.03 De Muzikale Fruitmand. 10.03 Vrouw zijn. 11.30 Ik zou wel eens willen weten. 12.03 Lunchtime-magazine. 13.03 Tijdsein. 13.30 Het Gebouw, met om 13.38 Ondervragingen. 14.03 Het antwoord en NL-Buitenland. 15.03 De Bovenkamer, Afd. Binnenland en mening Cor Galis. 16.03 Een uur Ischa. 17.03 Het bericht. 18.03 Pluche en Plastic. 19.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3

(Ieder heel uur nws.) (Van 7.00-18.00 Actualiteiten via Dingen van de dag.) 7.03 Holland wordt wakker! 9.03 Angelique. 10.03 Wessel van Diepen. 12.03 VARA's Steen & Been Show. 14.03 Twee meter de lucht in. 16.03 de verrukkelijke vijftien. 18.03 De Avondspits. 19.02 Dubbellisjes. (Met om: 19.02 Het vooroordeel. 19.10 Wie doet het met wie? 19.25 Oom Bens radiocauserie. 19.31 Het thema. 19.47 Het onverwachte). 20.02 Popkrant. 21.02 VARA's Vuurwerk. 22.02 VARA's Poppodium. 23.02-24.00 Tracks.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Een goede morgen met Albert van den Heuvel. (8.00 Nms.) 9.00 Continu klassiek. 11.00 TROS Concertzaal. Murray Perahia, piano. 12.30 Nieuwe klassieke platen. 13.00 nws. 13.02 De klassieke top tien. 13.30 Belcantorium. 16.00 In de schaduw van de meesters. 17.00 Het grote werk in kleine bezetting. 18.00 Nws. 18.02 Lied van de week. 18.15 Leger des Heilskwartier. 18.30 Muziek in vrije tijd. 19.30 Kamermuziek: Sacha Nierich, harp. 20.00 Nws. 20.02 Internationaal Brucknerfestival '86 te Linz. 21.18 Funérailles (in memoriam Frédéric Chopin) van Franz Liszt. Jeanette de Boer, piano. 21.30 Literama. 22.30 Orgelconcert. Stefano Mostosi, orgel. 23.10-0.00 Kamermuziek.

Radio 5

9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Groen in de ether. Afl.4. 10.00 Follow through, Engels voor gevorderden. Afl.4. Introductieprogramma. 10.30 De wereld zingt Gods lof. 11.20 NCRV-Leerhuis. 11.30 Dagvaardig. 11.40 In beweging. 12.00 Nws. 12.05 Schone wereld. 13.00 Nws. 13.10 Nederland en zijn buren. 13.30 Rondom het woord. 14.00 Elia, de profeet. 14.35 Te Deum Laudamus. 15.00 Studio 55. 16.00 Op de rand van het recht. 16.30 NOS Ombudsman. 17.46 Landbouwrubriek. 17.56 Mededelingen en Nws. 18.10 Met andere woorden Literama-Poezie. 18.20 P.P.R. 18.30 Homonos. 19.00 Turks programma. 19.20 Marokkaans programma. 19.50 Spaans programma. 20.00 Programma in het Spaans. 20.30-21.00 Sociale zekerheid. Les B. 21.00-21.30 Klussen, introductieprogramma.

R.O.Z

7.15-7.59 Ochtendmagazine: act., achtergronden, weerber. service en muz. 8.05, 9.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-nws. 12.05-12.59 Middagmagazine: act., achtergronden, weerber. service en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 ROZ-nws. 17.04 Regionaal weerber. 17.07 ROZ-Actueel. 17.20 Limburg musiceert. 17.30-17.59 Leren in Limburg: volwasseneducatie. 18.05-18.07 ROZ- nieuws.

BRT 2

5.30 Sjapoo (6.00-6.30-7.00-7.30 Nieuws.) 8.00 Nieuws. 8.12 Schone schijn. 10.00 Nieuws. 10.03 Broccoli. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1987. 13.00 Nieuws. 13.10 Onvergetelijk. 13.45 Orgelrecital Ivan Guilini. 14.00 De gewapende man. 17.00 Focus. 17.10 Het algemeen belang. 18.00 Het orgeltje van yesterday. 19.00 Nieuws. 19.10 Rockgolf. 22.00 Nieuws. 22.05 Je weet maar nooit. 23.30-2.00 Twee tot Twee. (0.00 Nieuws.)

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Schulfunk: Biologie. 14.25 Musikzeit heute: orchesterklange aus aller Welt. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuel. 18.40-20.00 Musikjournal.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Prima. 16.00 RTL-Musikduell. 17.00 Sportshop. 18.08 Ententanz. 19.00 Luxemburg 1331. 21.00 Happy Sound. 23.00-1.00 Traumtanzer

PRIJS PRIMEUR

In deze regenjas met warme flannel voering ben je bestand tegen iedere najaarsbui. Krinkel katoen/polyester. In bottle, zwart en kaki. 36 t/m 44. Normale prijs 249.–
T/m a.s. zaterdag
219.-

Kreymborg

The name stands for the finest twist suitings in the world

perfecte afwerking
en ongeëvenaarde kwaliteit

Reid & Taylor
of Scotland

HERENKOSTUUMS

KERKRADE
Einderstraat 44
Tel. 045-452600
Voetgangersdomein

Efwee
WIJNEN

VRIENDEN VAN HET
Limburgs Dagblad

Aanbieding voor Vrienden van het Limburgs Dagblad

Ideeën over Multatuli



„Maar het zal lang duren eer ik een goed mensch ben."

Het boek bevat een biografie, een uitgebreide analyse van Max Havelaar, maar ook een inleiding op de Ideeën, op de gedichten en op Woutertje Pieterse.

Op vertoon van uw vriendenpas betaalt u

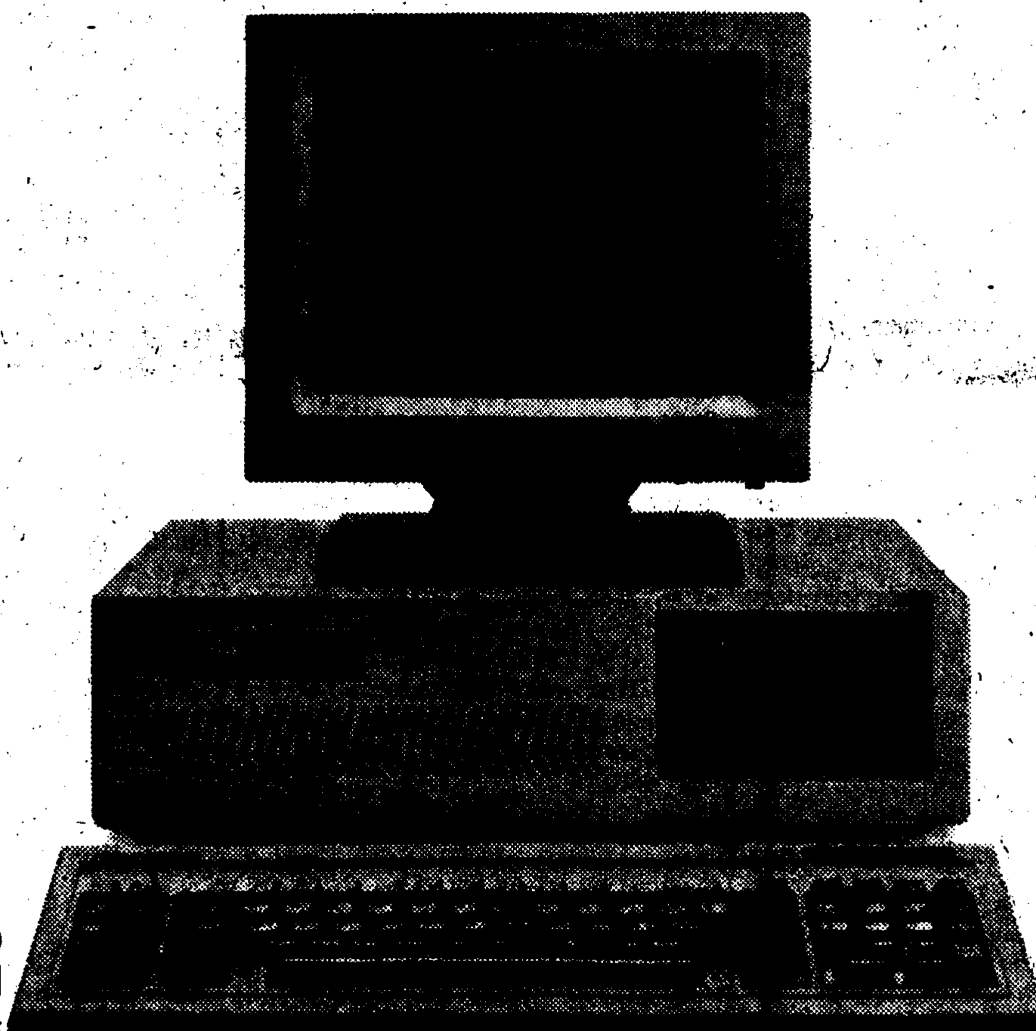
Vriendenprijs
f 4,95
i.p.v. f 6,95

Dit boekje is te koop bij alle Limburgs Dagblad-kantoren en de VVV-Vaals met f 2,– reduktie.

75486

Een Ahrend Fax heeft iets wat u niet vindt op de Efficiency Beurs.

Een gratis computer.



Ahrend heeft een aanbieding die u niet op de Efficiency Beurs vindt. Bij de Ahrend Fax SF 10 krijgt u namelijk een gratis computer. De Ahrend Super PC ter waarde van f 2.990,–*. De SF 10 kan automatisch naar 100 voorgeprogrammeerde adressen documenten verzenden. En bij diezelfde adressen ook weer berichten opvragen. Hij kan 7,5 pagina's A4 onthouden. En als er een bericht is binnengekomen kan hij dat ook weer direct doorzenden; relay broadcast. U kunt de SF 10 ook met uw computer koppelen. De SF 10 [illegible] f 9.950,–*. Ahrend heeft ook al een A[illegible] vanaf f 2.950,–*. Maar als u voor 9 ok[illegible] de SF 10 koopt krijgt u er gratis een com[illegible]ter bij. En als u bij Ahrend bent geweest [illegible] u altijd nog doorrijden naar de Efficiency Beurs.

ahren[illegible]

* PRIJZEN EXCL. BTW

Mensen werken met Ahrend.

VRIJTHOF 31, MAASTRICHT.

Contactenclubs

NIEUW Noenda en Lily, van 11 tot 17 u. Tel. 04492-4518 ass. gevr.

TOPCLUB Patricia, Marion, Linda, Tanja en Astrid. Moltweg 68 Schaesberg. Geop. v. 14 tot 4 uur 's nachts. Tel. 045-321580/323399.

DAME ontvangt u bij haar thuis, ook escort. Iedere dag van 10.00 tot 22.00 uur, ook weekend. Tel. 043-434679, tevens assistente gevr.

EUROCLUB 28 Met geheel nieuwe meisjes v.d. Weyerstraat 28, Spekholzerheide, Geopend ma.-vr. 11.00-24.00 u. Zat. 11.00-18.00 045-423540.

De **NACHTHUT**, Haanrade/Kerkrade, Grensstr. 23. Gabi, Regina, Lisa, Moni, Ria, Ellie. Ma.-za. 14-4 u., zo. 20-4 u. Tel. 045-463943.

H. KUSTERS

Gevelreiniging- en vochtwereringsbedrijf

- ★ voor het verwijderen van oude verf- en kalklagen
- ★ voor het waterdicht maken van kelders en muren

Thomas à Kempislaan 64
5643 NV Eindhoven - Tel. 040-117893

TRULEY STOFFEN

Markt-aanbiedingen:

- ☆ Bedrukte stoffen, 80 en 90 cm breed, nu **f 1,–** per meter
- ☆ Bedrukte stoffen, 150 cm breed en wolpolyester fantasie 150 cm breed, nu **f 3,–** per meter
- ☆ Pied de Poule en Prince de Galle, 100% keperkatoen, 150 cm breed, roestbruin en flessengroen van f 19,95 nu **f 10,–** per meter
- ☆ Mantelstoffen fantasie, wol en polyesterwol, 150 cm breed, nu **f 10,–** per meter

Heerlen, van der Maessenstraat 3

GELD NODIG

Fin.kantoor **JORISS**[illegible]

[illegible]	[illegible]	48x	60x	72x	[illegible]
5100	166,-	133,-	112,-	–	[illegible]
10100	326,-	258,-	216,-	189,-	[illegible]
15000	487,-	383,-	322,-	281,-	[illegible]
20000	649,-	511,-	429,-	375,-	[illegible]
25000	812,-	639,-	537,-	469,-	[illegible]
30000	972,-	765,-	644,-	544,-	[illegible]

ZEER GOEDKOPE TARIEVEN. Lopende leningen [illegible] Elk bedrag mogelijk. Voordelige 2e hypo[illegible] en doorlopend krediet. Overlijdensrisico gedekt [illegible] CC).
Gespecialiseerd in autofinancieringen. Vraag eerst [illegible] uw geld aan en koop dan contant.

Scheisberg 54, Heerlen
Tel. 045-721781/724132

23283

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

Hoera

● *Blijheid in Terwinselen. Het fluit- en tambourkorps Odeon is afgelopen zondag in Heer in de prijzen gevallen bij het bondsconcours. Odeon, uitkomend in de tweede divisie sectie E behaalde voor het stilstaand werk 153,5 punten. Bij het marcherende werk 152,5 punten. Alles bij elkaar goed voor een eerste prijs en een promotie naar de eerste divisie. Fanfare Sint Callistus in Terwinselen stond later die dag thuis gereed om Odeon een muzikale rondgang door de wijk te bezorgen.*

Ski's

● *Vrijdag lopen een aantal inwoners van Hoensbroek de afstand Wittem-Hoensbroek, die 17,6 kilometer bedraagt. Op zich niets wereldschokkends, ware het niet dat de tocht wordt afgelegd door zes mannen op één paar loopski's. Om deze prestatie te kunnen volbrengen, is men al geruime tijd intensief aan het trainen onder begeleiding van een physiotherapeut. De start in Wittem is gepland tussen 13 uur en 14 uur en men verwacht om ongeveer 20 uur vanuit Voerendaal Hoensbroek binnen te komen. Het laatste stuk van de tocht gaat over de Terlindenweg, Overbroekerstraat, Klinkerstraat, Juliana-Bernhardlaan, Pastoor Kuilenweg, Kastanjelaan, Paadweg en Weijenbergstraat. Aan de Regenboogschool tenslotte, wordt de lopers en begeleiders een grandioos onthaal bereid.*

Schutse

● *Bewoners van bejaardencentrum De Schutse in Hoensbroek zijn zowat ten einde raad. Het gaat om de tuin. Jongeren rijden er doorheen op brommers en fietsen, anderen laten hun honden daar uit, en onlangs werd ook de broeikas vernield. Vandaar dat de voorzitter van de bewonerscommissie het verzoek doet wat meer rekening te houden met de bewoners van De Schutse en niet door de tuinen te rijden, daar honden uit te laten laat staan vernielingen aan te richten. Dat niet alleen voor de goede orde, maar ook voor de veiligheid van de bejaarden. Zullen we dat dan maar doen?*

Engelen

● *In het weekeinde vond in de Geleense Hanenhof een paracontactdag plaats. Aldaar kon iedereen die dat wilde gaan praten met helderzienden, magnetiseurs, kaartleggers en waarzeggers. Des avonds rond zeven uur gaf Franklin Lasour een lezing over engelen. Dat leek ons erg interessant. Het was meer dan dat. Hij vertelde zeker te weten dat iedereen van ons een of meerdere engelbewaarders heeft. Spijtig alleen dat niemand die kan zien, behalve Lasour en nog enkelen dan. Hij vertelde dat hij onlangs een hele verzameling engelen bij elkaar zag. Dat was op de eerste schooldag van zijn zoontje. Toen alle kinderen buiten voor de school stonden zag hij even zoveel engelen het klaslokaal inlopen en verbaasde zich erover dat verder niemand dit wonder mocht aanschouwen. Lasour ziet dus engelen, logisch dat hij erin gelooft. Opmerkelijker is het de engelen niet te zien en er toch in te geloven. Dat is pas echt geloof.*

Emmaus

● *Nu wet het toch over engelen hebben. Wij hebben U ooit in contact gebracht met Emmaus, die groep te Heerlerheide die oude meubelen en spulletjes bij de mensen ophaalt, opknapt en verkoopt. Opbrengst is voor een goed doel, zoals bijvoorbeeld onlangs voor de in Heerlen verblijvende vluchtelingen waar men driehonderd gulden aan heeft gegeven. Nou die Emmaus is niet om 10.00 uur open zoals velen denken maar om 13.00 uur. Dus......niet te vroeg bellen (☎ 045-210570) ook engelen moeten slapen.*

Vierde

● *Vandaag is de vierde dinsdag in september, dat heeft niets te betekenen. Overigens blijkt men in Zuid-Afrika tegen een onderzeeër een 'ben-niet-bang-boot' te zeggen. Wie denkt dat dat laatste iets met de vierde dinsdag in september te maken heeft, zit mis.*

Vrouw klaagt over politie

Geen straf voor te kale banden

HEERLEN – Omdat de Heerlense politie verzuimd had het profiel van de banden van haar auto te meten, sprak kantonrechter mr. Th.Oostdijk gisteren in het Heerlens kantongerecht mevrouw M.V. uit Heerlen vrij. Zij kwam naar het kantongerecht om haar hart eens te luchten over de Heerlense politie en over hetgeen haar ten laste was gelegd.

Vorig jaar hadden twee agenten de vrouw aangehouden omdat haar wagen zoveel herrie maakte. Volgens hen lag dat aan de knalpijp. „Dat kan niet", had mevrouw V. geantwoord, „want die is twee weken geleden vernieuwd. Het ligt aan de distributieketting", wist mevrouw hen haarfijn uit te leggen. Volgens de verdachte reageerde een van de agenten daar nogal geïrriteerd op. „Dus mevrouw weet iets van auto's", zou de agent geantwoord hebben. Toen mevrouw V. hem van repliek diende, liet de collega van de korzelige agent weten dat ze moest oppassen omdat de agent in kwestie 'vandaag slecht gemutst is".

Bij onderzoek bleek niets verkeerd te zijn aan de uitlaat. Maar wel zouden twee banden niet genoeg profiel hebben. De verdachte sprak gisteren haar verontwaardiging uit over deze gang van zaken. „En bovendien", zo voerde ze aan, „hebben ze het profiel niet gemeten." De officier van justitie, mevrouw mr. A. Zweers-van Vollenhoven, eiste een boete van 130 gulden onder het motto: geen profiel is geen profiel.
Maar de kantonrechter was een andere mening toegedaan en sprak de automobiliste dus vrij.

commentaar

Perspectief

Het is niemand gegeven in de toekomst te kijken. Het is dus moeilijk voorspelbaar of het gisteren officieel gepubliceerde sociaal-economische ontwikkelingsprogramma van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg, werkelijk tot resultaat zal leiden. Voorop moet staan dat het een goed ontwikkelingsprogramma is, met een groot aantal voorzetten om onze regio weer wat op te vijzelen. Het programma biedt werkelijk perspectief, maar... er zijn ook onberekenbare factoren die dat perspectief kunnen aantasten.

Een grote vraag is of de rijksoverheid werkelijk bereid is extra financiële hulp naar dit deel van Limburg te sturen. Daarnaast kan men zich afvragen of het niet aan de late kant is om – nu de laatste jaren van de PNL-hulp (het duurt nog tot 1990) aangebroken zijn – opeens alle aandacht op de Oostelijke Mijnstreek te richten.

Aan de andere kant is het een positieve zaak dat er via een gezamenlijke krachtsinspanning geprobeerd wordt de regio enig perspectief te bieden. Wat dat betreft heeft het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg onder aanvoering van Piet van Zeil een goede start gemaakt. Dank zij die goede start is er – ondanks de vragen en onzekere factoren – vertrouwen in een goede voortgang en enige hoop op resultaat.

W.D.

Streekgewest en provincie achter plannen villa Rustica

Kans op wederopbouw van Romeinse villa

VOERENDAAL – De kans is groot dat de villa Rustica in Voerendaal in alle glorie herbouwd zal worden. De werkgroep die onderzocht heeft welke mogelijkheden er zijn voor Villa Rustica aan de Steinweg in Voerendaal is tot de conclusie gekomen dat de villa gereconstrueerd moet worden. Dat staat in het sociaal-economisch ontwikkelingsprogramma (de perpectievennota) van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg. Burgemeester H. Strous deelde gisteravond mee dat naast het streekgewest ook de provincie positief tegenover de wederopbouw van de Romeinse villa staat. De onderzoeksresultaten waren half juni al bekend maar zijn geheim gehouden omdat men eerst de resultaten wilde bepraten met de provincie. Inzet bij die gesprekken was de financiële haalbaarheid van het project. De kosten voor het herbouwproject belopen al gauw een tien miljoen gulden.

In de nota van het streekgewest staat letterlijk: „Het project kan, op zichzelf en in samenhang met andere culturele, educatieve en en toeristische voorzieningen in de regio, een verrijking betekenen voor wat de regio, de provincie en het land op dit terrein te bieden hebben." Het streekgewest pleit dan ook voor een rijksbijdrage om dit unieke project spoedig verder te kunnen ontwikkelen.

Fundamenten

Het oudheidkundig onderzoek naar de fundamenten van de Romeinse villa bij boerderij Ten Hove werd begin december 1984 gestart. De villa rustica, een landbouwbedrijf dat actief was in de periode van 50 voor Christus tot 750 na christus is in totaal 190 meter lang met vleugels van circa 50 meter.

Behalve de vraag of de grote villa herbouwd moest worden nadat aan de hand van de fundamenten omvang en vorm bekend was geworden, speelt ook nog de kwestie, welke bestemming het Romeinse bouwwerk moet krijgen. Tijdens een bezoek van gouverneur Kremers aan Voerendaal is gesproken over een aantal mogelijkheden. Een educatieve bestemming is mogelijk er zou bijvoorbeeld een Romeins museum van gemaakt kunnen worden, maar het is ook mogelijk er een culturele bestemming aan te geven. Wat betreft die bestemming liggen nog geen concerete voorstellen ter tafel.

● *Achter de gewestelijke bestuurstafel van links naar rechts de wethouders Jef Bonten (Landgraaf) en Lei Hermans (Kerkrade) de burgemeesters Piet van Zeil (Heerlen) en Ellie Coenen (Nuth) en secretaris Mr. L. Pennings van het Streekgewest.*

Portier mishandelt disco-ganger

SCHINVELD – Schinveldenaar V. is afgelopen weekend mishandeld toen hij in dronken toestand een discotheek aan het Wilhelminaplein in zijn woonplaats wilde betreden zonder entree te betalen. Daarop kreeg hij woorden met de portier waaruit een gevecht voortvloeide. V. liep verwondingen op aan zijn hand en moest in het ziekenhuis behandeld worden. Tegen de portier is proces-verbaal opgemaakt.

Heerlenaar opgepakt na poging tot doodslag

BEEK – De politie van Beek heeft gisteren de 25-jarige H.H. uit Heerlen in verzekering gesteld op beschuldiging van poging tot doodslag.

H. reed zaterdagnacht omstreeks drie uur met zijn ex-vrouw A.S (25) na een avondje stappen in Spaubeek richting Heerlen. Na een ruzie zette H., die onder invloed verkeerde, zijn auto op de vluchtstrook en ging vervolgens in de berm liggen. Een bewaker van de Nederlandse Veiligheidsdienst die toevallig met zijn auto langskwam, dacht aan een ongeluk en wilde hulp bieden. Na een woordenwisseling met de Heerlenaar vond hij het beter om diens ex-vrouw mee te nemen. H. sprong daarop in zijn auto en reed de behulpzame automobilist opzettelijk in de flank. Beide auto's raakten daarbij zwaar beschadigd. Er vielen geen gewonden.

Volgens een woordvoerder van de politie staat H. al langer bekend als een notoire doorrijder en verkeersovertreder. Zo heeft hij als gevolg van eerdere overtredingen een ontzegging van de rijbevoegdheid tot 1991.

● *Mevrouw Brinkman, de echtgenote van minster Elco Brinkman van WVC, won tijdens een bijeenkomst van de Rotary- en Lionsclubs zaterdagavond in kasteel Hoensbroek een oude mijnlamp.*

TIJDENS AVOND IN KASTEEL HOENSBROEK

Lions en Rotary in actie voor Polio-bestrijding

HOENSBROEK – De Lionsclub Hoensbroek-Brunssum en de Rotaryclub Hoensbroek hebben een bedrag van meer dan 25.000 gulden beschikbaar gesteld voor de Polio-bestrijding.

Het bedrag werd vrijdagavond bijeengebracht tijdens een bijeenkomst van beide serviceclubs in kasteel Hoensbroek. Onder andere werd een Amerikaanse tombola gehouden. Hoofdprijs was een oude mijnlamp, die uiteindelijk gewonnen werd door mevrouw Brinkman, de echtgenote van minister Elco Brinkman van WVC. Behalve het echtpaar Brinkman, waren ook staatssecretaris Rene van der Linden en een groot aantal burgemeesters uit de omgeving met de respectievelijke wederhelften aanwezig.

Voorzitter Piet van Zeil van Streekgewest

„Perspectievenplan is wegwijzer voor toekomst"

HEERLEN – „Een inspanningsverplichting en anderzijds geeft het de weg aan die wij in de komende jaren willen gaan". Dat zei streekgewestvoorzitter Piet van Zeil gistermorgen bij de officiële presentatie van het 'sociaal-economisch ontwikkelingsprogramma' voor Oostelijk Zuid-Limburg.

Dat plan, 'Perspectief voor Oostelijk Zuid-Limburg' is opgesteld door het nieuwe streekgewest, waarvan Van Zeil voorzitter is. Het bevat tientallen 'aktiepunten' (zie het LD van vorige week maandag) die voor de economische opleving van de Oostelijke Mijnstreek moeten zorgen en de werkloosheid terugdringen. Het plan moet de basis vormen voor het overleg dat het streekgewest binnenkort met het rijk en de provincie gaat voeren over de besteding van de PNL-gelden in de volgende drie jaren. De Oostelijke Mijnstreek krijgt dan namelijk het leeuwendeel uit die pot toegeschoven, mits goede plannen voorhanden zijn.
Daarvoor is dus het 'perspectievenplan' geproduceerd. Die nota vormt, zoals Van Zeil dat gisteren benadrukte, nog maar een begin. „Het is geen wet van Meden en Perzen, geen kookboek waarvan over drie jaar de resultaten te verwachten zijn". In het stuk staan dan ook vele punten opgesomd die het streekgewest wil verwezenlijken. Er is nog niet aangegeven welke plannen de prioriteit hebben of krijgen en ook ontbreekt nog de financiële onderbouwing.

Op 5 oktober spreekt de streekgewestraad zich uit over het plan en dan zal blijken hoe de acht samenwerkende gemeenten uit de Oostelijke Mijnstreek erover denken en waar veranderingen moeten worden aangebracht. Pas daarna kunnen prioriteiten worden gesteld. „Er zullen nog vele zware bergetappes volgen", liet Van Zeil dan ook weten, waarbij de gemeenten zelf de nodige inspanningen moeten leveren „met gezond geloof in eigen kracht". In 1990 moet de Oostelijke Mijnstreek het dan zonder bijzondere steun van rijk of provincie kunnen stellen.

(zie verder pag 14)

Jeugd richt vernielingen aan in basisschool

SIMPELVELD – Baldadige kinderen hebben zaterdag- of zondagnacht vernielingen aangericht in basisschool 'de Verrekijker' aan de Norbertijnenstraat in Simpelveld. Ze vernielden twee ruiten, drongen het schoolgebouw binnen, gooiden een aquarium in het gebouw op de grond, duwden enkel kasten omver en amuseerden zich met de brandspuit. Er werd niets gestolen. Eventuele getuigen worden verzocht zich in verbinding te stellen met de politie van Simpelveld.

Kantonrechter: „Had Allah u daar maar op gewezen"

Rode licht genegeerd door stemmen in hoofd

HEERLEN – „Heeft u met uw brommer, rijdend over de Ganzenweide in Heerlen, door het rode verkeerslicht gereden?", vroeg kantonrechter mr. Th.Oostdijk gistermorgen aan verdachte E. „Jawel, meneer", antwoordde de laatste.

„En waarom heeft u dat gedaan?", hernam mr. Oostdijk het woord. „Ik was afgeleid door allerlei stemmen in mijn hoofd".

„Stemmen in uw hoofd?", vroeg de kantonrechter hardop en de officier van justitie mevrouw mr. A. Zweers-van Vollenhoven zwijgend. „Ja, van Jezus en andere mannen. Dat heb ik wel eens, dan hoor ik hun stemmen in mijn hoofd", aldus de verdachte. „Misschien denkt u dat ik gek ben". „Maar nee", zei mr. Oostdijk, „had Allah u maar gezegd te kijken naar het rode licht". De officier was ervan overtuigd dat de verdachte een fout had gemaakt, ondanks die stemmen. Conform de eis veroordeelde de kantonrechter E. tot een boete van 75 gulden.

E. vroeg daarop of hij niet de helft van de boete kon betalen want „ik heb nog zoveel processen deze maand". Maar daar kwam niets van in.

Geboren:
19 september 1987
Priscilla
zusje van Jolanda en Nathalie
en dochtertje van
René en Lillyan van Elburg-Moonen
Kanstraat 6,
Ubach over Worms-Landgraaf

Gevonden verloren

Weggel. zat. 5 sept. ± 5 mnd. jonge wit/gevl. KATER roepnaam Mork omg. Oude Hopel, Landgraaf. Tegen bel. terug te bezorgen. Tel. 045-353513 na 18.00 uur.

Lessen onderwijs

Noge enige plaatsen boetseer-, teken-, SCHILDERCURSUS. Atelier F. Witte. 043- 643435.

---

†

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden, in de leeftijd van 70 jaar, van mijn goede man, mijn zorgzame vader, schoonvader, onze lieve opa, onze dierbare broer en schoonbroer

Peter Johannes Demandt

begiftigd met de ere-medaille in de Orde van Oranje Nassau

echtgenoot van

Anna Maria Peters

Met grote genegenheid en respect zullen wij aan hem blijven denken.

Obbicht: **A.M. Demandt-Peters**
Echt: **Jan Demandt**
Marie-José Demandt-Op de Kamp
Martine en Astrid
Familie Demandt
Familie Peters

6125 RG Obbicht, 19 september 1987
Kasteelweg 16

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 24 september om 10.30 uur in de St. Willibrorduskerk te Obbicht.

Vanaf 10.00 uur is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Vader zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van woensdag 23 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het rouwcentrum, Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Charles is vandaag thuis gestorven na een geduldig gedragen lijden. Toch nog onverwacht heeft hij, temidden van zijn gezin, afscheid genomen van het leven, nog voorzien van het h. oliesel.

Charles Eussen

echtgenoot van

Finy Meertens

op de leeftijd van 56 jaar.

F. Eussen-Meertens
Rob en Claire
Jacques
M. Kisters
Familie Eussen
Familie Meertens

20 september 1987
Dr. Cl. Meulemanstraat 28, 6418 PD Heerlen

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op donderdag 24 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Heerlerbaan, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 10.40 uur.

Avondmis woensdag 23 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Charles is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen (ingang St. Antoniusweg). Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.30 - 19.00 uur.

---

†

Na een welbesteed en liefdevol leven, gekenmerkt door eenvoud, zorgzaamheid en diepe gelovigheid, is, voorzien van de h.h. sacramenten, na een kortstondig lijden, in het Dr. Ackenshuis te Gulpen, overleden, in de leeftijd van 86 jaar, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Catharina Houben

In dankbare herinnering:
Eys: **Hubert Houben**
Lieschen Houben-Schümmer
kinderen en kleinkinderen
Eys: **Adolf Houben**
Sibila Houben-Schümmer
kinderen en kleinkinderen
Eys: **Christina van Wersch-Breuer**
Hub van Wersch
kinderen en kleinkinderen

6287 CB Eys, 20 september 1987
Mr. Dr. Froweinweg 53

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 24 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Dr. Ackenshuis, W. Beekmanstraat 2 te Gulpen.

Woensdagavond zal om 18.45 uur de rozenkrans voor de overledene worden gebeden en zal aansluitend de h. mis voor dezelfde intentie worden opgedragen in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij de ziekte en het overlijden van mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame pap en lieve opa

Martin J. Vroomen

willen wij langs deze weg u allen danken voor uw condoléances, bloemen en h. missen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de uitvaart en begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

Mevr. A.M. Vroomen-Peyck
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 27 september a.s. om 10.30 uur in de St. Catharinakerk te Kerkrade-Holz.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, berichten wij u dat heden geheel plotseling van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 69 jaar, mijn dierbare man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Jozef Keulen

drager van de eremedaille in goud verbonden aan de orde van Oranje Nassau
kerkmeester van de parochie H. Maria Goretti

echtgenoot van

Maria Poyck

De bedroefde familie:
Kerkrade: **Mevr. M. Keulen-Poyck**
Kerkrade: **Marianne Keulen**
John Offermans
Amby: **Marlène Ronner-Keulen**
Herman Ronner
en de kleinkinderen:
Peter, Roel, Michiel, Jacco, Rob, Arjen
Familie Keulen
Familie Poyck

6462 BD Kerkrade, 19 september 1987
Veldkuilstraat 64

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 24 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna aansluitend begrafenis op de centrale begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.

Voor vervoer van de kerk naar de begraafplaats is gezorgd.

Woensdag 23 september tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St. Pieterstraat 145. Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Op 14 september is, na een langdurig lijden, moegestreden overleden, mevrouw

Barbara Elisabeth Schiessl

in de leeftijd van 89 jaar.

Hoensbroek: **de kinderen Nicolai**

Heerlen, Verpleegkliniek A
Henri Dunantstraat 3
Corr.adres: Kouvenderstraat 191
6431 HE Hoensbroek

De crematie heeft op verzoek van de overledene inmiddels in de familiekring plaatsgevonden.

De stilte bewaart mijn laatste wens, wees goed voor elkaar.

Bedroefd delen wij u mede dat heden, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Stauvermann

echtgenoot van

Toke Notermans

Hij overleed op de leeftijd van 67 jaar.

De diepbedroefde familie:
Wijlre: **Toke Stauvermann-Notermans**
Diemen: **Gerda Walman-Stauvermann**
Joop Walman
Daniël
Kerkrade: **Guus Stauvermann en Beate Smeets**
Heerlen: **Jolanda Stauvermann**
Familie Stauvermann
Familie Notermans

6321 GG Wijlre, 20 september 1987
Valkenburgerweg 32

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 25 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.

Samenkomst in de kerk om 10.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed aansluitend avondmis, donderdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Onze dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden, na een liefdevolle verzorging in huize beukeloord, onverwacht van ons is heengegaan, onze dierbare vader en opa

petrus heijnen

weduwnaar van

anna maria haesen

in de gezegende leeftijd van 97 jaar.

meerssen: **ria en jacques groteclaes-heijnen**
meerssen: **harry en tilla heijnen-bustin**
schimmert: **broeder aloysius s.m.m. (theo heijnen)**
sittard: **frans en willy heijnen-reinders**
meerssen: **sophie en michel bruynen-heijnen**
bunde: **anny en wiel eurlings-heijnen**
meerssen: **josé en nico smeets-heijnen**
beek: **els en jef leerschool-heijnen**
meerssen: **edmond en mia heijnen-knols**
geleen: **gerda en louis détheye-heijnen**
meerssen: **gir en thérèse heijnen-mullenders**
zaïre: **broeder petrus s.m.m. (charles heijnen)**
en al zijn klein- en achterkleinkinderen

meerssen, 21 september 1987
corresp.adres: markt 2
6231 ls meerssen

de plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden donderdag 24 september om 14.00 uur in de basiliek van het h. sacrament te meerssen.

daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De overledene wordt herdacht, woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur in de basiliek. bezoek rouwkapel timmermans, volderstraat 22, meerssen, van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Niet onvoorbereid, toch onverwachts moesten wij afscheid nemen van

Marie-Hèlène Habets

echtgenote van

Mijndert Jape

in haar verliezen wij een heel fijne collega en een trouw medewerkster van onze school.

Sittardse muziekschool
De bestuurscommissie
Directie en medewerkers
De ouderraad

Enige en algemene kennisgeving

†

Zacht en kalm is op 16 september 1987 in de leeftijd van ruim 86 jaar, na een langdurige verpleging in de verpleegkliniek Heerlen en voorzien van het sacrament der zieken, nog vrij plotseling overleden, onze moeder, schoonzuster en tante

Anna Maria Gielen

weduwe van

Petrus Joseph Mathijs Christis

Wij hebben haar in stilte te rusten gelegd op het kerkhof aan de Akerstraat, Heerlen.

Jan en Marcelle Chrissing
Familie Gielen

Heerlen, 21 september 1987
Graafstraat 12, 6305 BE Schin op Geul

Diepbedroefd geven wij kennis van het volkomen onverwachte overlijden in zijn geliefd vakantie-oord, in de leeftijd van 64 jaar, van mijn geliefde man, vader, schoonvader, broer en zwager

Mathieu Frissen

echtgenoot van

Maria Gertrudis (Truus) Muijtjens

Wij hadden nog zoveel met hem willen delen.

Meerssen: **M.G. Frissen-Muijtjens**
Nieuw Vennep: **Jos en Inge Frissen-Pastoor**
Familie Frissen
Familie Muijtjens

6231 CT Meerssen, 19 september 1987
Proost Frederikstraat 5

De plechtige h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 24 september as. te 11.00 uur in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen.

De overledene wordt herdacht op woensdag 23 september as. om 19.00 uur in voornoemde basiliek.

Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22 te Meerssen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de bijzondere omstandigheden en deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een leven, getekend door liefde, eenvoud en hulpvaardigheid, is heden, na langdurige ziekte, gesterkt door het sacrament van de zieken, vol overgave aan de Heer, van ons heengegaan, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Helena Otten

in de leeftijd van 82 jaar.

Nuth: **J.H. Otten**
J.M.E. Otten-Mevis
Partij-Wittem: **J.H. Otten**
Etenaken-Gulpen: **M.E.H. Debets-Otten**
J.H. Debets
Familie Otten

20 september 1987
6286 AM Partij-Wittem
Oude Heirbaan 4

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 23 september as. om 11.00 uur in de St. Alfonsuskerk te Wittem, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het kerkhof te Wijlre.

Tijdens de avondmis van dinsdag as. om 19.00 uur in voornoemde kerk zal de overledene herdacht worden.

De overledene is opgebaard in het mortuarium Sjalom, Hilleshagerweg 9 te Mechelen. Bezoektijden van 11.00 tot 12.00 en van 17.00 tot 19.00 uur.

---

†

Al is hij van ons heengegaan
Hij blijft bij ons

Dankbaar dat wij hem zolang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat heden, voorzien van het sacrament der zieken, temidden van zijn kinderen op 84-jarige leeftijd van ons is heengegaan

Walter Beeren

weduwnaar van

Anna Engelen

Meerssen: **J. Beeren †**
I. Beeren-Goyen
Geleen: **H. Delil-Beeren**
J. Delil †
Sittard: **L. Beeren**
M. Beeren-Ströckens
Sittard: **M. Beeren**
A. Beeren-v.d. Bult
Sittard: **H. Beeren**
E. Beeren-Smit
en al zijn klein-
en achterkleinkinderen

6135 CW Sittard, 20 september 1987
Bradleystraat 16

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 24 september as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Gemma te Sanderbout-Sittard, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in crematorium „Nedermaas" Vouershof 1 te Geleen om 11.45 uur.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.10 uur.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van woensdag as. om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heden bereikte ons het droevige bericht dat

Marie-Hélène Habets

na een moedige strijd van ons is heengegaan.
Wij zullen ons haar blijven herinneren als een v[...]zijdige musiciënne en goede collega.
Wij wensen Meindert en familie alle sterkte toe[...]

Bestuurscommissie, direktie
en personeel van de
Gemeentelijke Muziekschool Beek

Met verslagenheid namen wij kennis van het o[...]lijden van onze medewerkster en collega, mevro[...]

Marie-Hélène Jape-Habets

Onze oprechte deelneming gaat vooral uit [...] haar echtgenoot en familieleden.

Gemeentebestuur van Beek
Personeel gemeente Beek

Enige en algemene kennisgevi[...]

†

In dankbare herinnering delen wij u mede dat, [...] een langdurige ziekte en met geduld gedragen [...]den, van ons is heengegaan, mijn lieve en zorgza[...] man, vader, schoonvader, opa, onze broer, zwa[...] oom en neef

Peter Joseph Schmet[...]

echtgenoot van

Margaretha Kowoll

Hij overleed op 68-jarige leeftijd, voorzien van [...] h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: **M. Schmetz-Kowoll**
Schaesberg: **Alwin Schmetz**
Gon Schmetz-Nijlant
Alwina
Familie Schmetz
Familie Kowoll

6371 AL Landgraaf, 20 september 1987
Ridderstraat 25

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden wor[...] op donderdag 24 september as. om 11.30 uur in [...] parochiekerk van de H. Familie te Schaesb[...] Veldstraat, waarna aansluitend de crematie [...] plaatsvinden in het crematorium te Heerlen-[...]stenrade.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in [...] avondmis van woensdag 23 september om 1[...] uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwka[...] van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 [...] Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uu[...]

Met groot leedwezen geven wij kennis van het [...] plotselinge overlijden van onze medewerkster

N. Hilkens

Nieke Hilkens was werkzaam als plaatsvervange[...] groepsleidster van de crediteurenadminsitratie [...] onze afdeling administratie en financiën.
Zij was ruim een jaar in onze dienst.
Gedurende die tijd hebben wij haar leren waa[...]ren om haar nauwgezetheid en haar voorkome[...] optreden.
Wij verliezen in haar bovendien een fijne colle[...]

Directie en personeel
N.V. Provinciale Limburgs[...]
Elektriciteits-Maatschappij

Maastricht, 18 september 1987

STAATSLOTERIJ.
SEPT. '87
2e TREKKING.

773e Staatsloterij, 2e trekking 21 september 1987.

In deze trekking ruim 268.000 prijzen samen zo'n *f* 10.000.000,–.

20 prijzen van *f*	50.000,–	op alle lotnummers	[illegible]
20 prijzen van *f*	20.000,–	op alle lotnummers	[illegible]
20 prijzen van *f*	2.000,–	op alle lotnummers	[illegible]
200 prijzen van *f*	1.000,–	op alle eindcijfers	[illegible]
2.000 prijzen van *f*	250,–	op alle eindcijfers	[illegible]
2.000 prijzen van *f*	250,–	op alle eindcijfers	[illegible]
2.000 prijzen van *f*	100,–	op alle eindcijfers	[illegible]
2.000 prijzen van *f*	100,–	op alle eindcijfers	[illegible]
20.000 prijzen van *f*	50,–	op alle eindcijfers	[illegible]
20.000 prijzen van *f*	50,–	op alle eindcijfers	[illegible]
20.000 prijzen van *f*	50,–	op alle eindcijfers	[illegible]
200.000 prijzen van *f*	20,–	op alle eindcijfers	[illegible]

Zetfouten voorbehouden

De uitslag van de derde trekking wordt uitgezonden op TV. Kijk a.s. woensdagavond na de NOS, Ned. 2, ca. 18.10 uur.

MEER KANS IN DE STAATSLOTERIJ

Uitbreiding hoofdkantoor voorlopig uitgesteld

Macintosh: forse dalingen export

door han brinkman

STEIN – De raad van bestuur van Macintosh heeft de plannen voor uitbreiding van het hoofdkantoor in Stein voorlopig uitgesteld. Het confectie- en handelsconcern lijdt momenteel onder forse exportdalingen naar Groot-Brittannië en de Sovjetunie. Drs. J. Nijhuis, lid van de raad van bestuur van Macinstosh, sprak in dit verband over omzetdalingen van enkele tientallen procenten.

Nijhuis wilde niet precies zeggen hoever de export inmiddels terug gelopen is. De omzetdalingen hebben betrekking op de twee werkmaatschappijen Falcon International en Macintosh International. Beide maatschappijen, die dames- en herenbovenkleding naar Groot-Brittannië en de Sovjet Unie exporteren, zouden onderdak krijgen in de nieuwbouw.

Bij de bekendmaking van de halfjaarcijfers, begin deze maand, liet Macinstosh nog weten dat de kledingomzet met zes procent was gedaald ten opzichte van het eerste halfjaar '86. Maar dat was een gevolg van het tegenvallende voorjaar- en zomerseizoen. Volgens Nijhuis zijn de problemen in Groot Brittannië te wijten aan de daling van het pond.

Daardoor is niet alleen de omzet gedaald, maar is het ook moeilijker geworden om nog wat te verdienen op de afzet.

Koersval

De afzetmoeilijkheden in de Sovjetunie zijn, aldus Nijhuis, veroorzaakt doordat het land moeilijker aan buitenlandse valuta's kan komen (Macintosh importeert naar de Sovjetunie tegen betaling in buitenlands geld). „Ze hebben vooral een tekort aan harde buitenlandse valuta's. Dat komt door de koersval van de dollar en door de daling van de opbrengsten voor afzet van energie aan het buitenland. Dat alles heeft tot gevolg dat import van luxe goederen, zoals kleding, onder druk is komen te staan", aldus de Macintosh-directeur.

Met de uitbreiding van het hoofdkantoor in Stein zou dit najaar zijn begonnen. Macintosh zou, na bijstelling van de investeringspremieregeling (IPR), in aanmerking zijn gekomen voor overheidssteun omdat het project 75 nieuwe banen oplevert. Nu die bijstelling van de baan is, gaat de IPR premie niet door. Maar volgens Nijhuis heeft dit gegeven geen overwegende rol gespeeld bij de uitstel van de bouwactiviteiten. Al eerder liet Nijhuis weten dat een eerder gestarte juridische procedure om de IPR premie wel te krijgen, gewoon doorgezet is.

De Macintosh-directie bekijkt voor het eind van dit jaar nog, wanneer de uitbreiding alsnog gerealiseerd wordt. De bouw gaat ƒ 12,5 miljoen kosten. Behalve de twee genoemde werkmaatschappijen wordt ook een deel van Superconfex in de nieuwbouw gevestigd.

● *Drs. J. Nijhuis ...exportproblemen...*

Tijdens eerste concours LBT

Concordia Obbicht grote winnaar

HEER – De drumband van harmonie Concordia uit Obbicht is winnaar geworden van het eerste bondsconcours van de Limburgse Bond van Tamboerkorpsen. In de eredivisie wisten de Obbichtse trommelaars 327,5 punten bij elkaar te spelen, goed voor een eerste prijs met lof der jury en de stadspenning van de gemeente Maastricht.

De belangrijkste uitslagen.

Introductiedivisie: drumband fanfare St. Hubertus Passart, advies: derde divisie.

Derde Divisie: drumband fanfare St. Caecilia Spaubeek, 300 pt, eerste prijs en beker; Drumband harmonie van Gronsveld, 288 pt en eerste prijs.

Tweede divisie: fluit- en tamboerkorps Odeon Terwinselen, 306 pt, eerste prijs, promotie en beker; Drumband fanfare St. Elisabeth Groenstraat, 309 pt, eerste prijs en promotie; Drumband fanfare Eensgezindheid Maasbracht, 313,5 pt, eerste prijs met promotie en beker; Drumband harmonie St. Pancratius Nulland, 301 pt, eerste prijs.

Eerste divisie: drumband brassband St. Gerlach Houthem, 300 pt, eerste prijs; Drumband harmonie Wilhelmina Wolder, 310 pt, eerste prijs met promotie, Drumband harmonie St. Augustinus Lutterade, 325,5 pt, eerste prijs met lof, promotie en beker.

● *Het verladen van de bieten bij het station in Nuth is in volle gang.*

Bietencampagne begonnen

Van onze verslaggever

ITTERVOORT – Amper hebben de maaidorsers het land verlaten, of de bietenrooiers daveren weer door het veld. Voor dag en dauw is gisteren de bietencampagne begonnen. Ze zal twaalf weken duren – anderhalve week korter dan vorig jaar. Dat komt, omdat de telers dit jaar voor het eerst een suikerquotum is toegewezen. Het komt overeen met 80 procent van de hoeveelheid suiker die in de drie beste der laatste vijf jaren is geproduceerd.

Als gevolg van de quotering is het areaal van de 3.200 telende leden van de Cooperatieve Vereniging voor de Afzet van Suikerbieten (COVAS) met 400 ha ingekrompen. Het omvat dit jaar 12.195 ha. Er komen, naar verwachting, rum. 780.000 ton bieten van af. „De gemiddelde opbrengst op de lossgronden is op 54 ton per ha, die op de zandgronden op 57 ton per ha ingeschat", aldus ing. John Schoonbroodt (37), de landbouwkundige van de COVAS die teelt en oogst coördineert.

Het suikergehalte is ver achtergebleven. Lag het vorig jaar royaal boven de 16 procent, dit jaar ligt het rond de 15 procent. Dat houdt in dat er meer ...

Per trein

De Limburgse bieten gaan per trein naar Roosendaal dan wel per schip naar Puttershoek, waar sinds gisteren de pluim weer op de schoorstenen van de Suikerunietafabrieken staat.

NOTA GRENSARBEIDERS SPREEKT BOEKDELEN

Positie pendelaars nog altijd niet rooskleurig

HEERLEN AKEN – „Nationalistisch denken vormt nog altijd een grote bedreiging voor de Europese eenwording". Dat betoogde gisteren voorzitter Wim Debets van de Vereniging van Europese Grensarbeiders bij de grensovergang Heerlen Aken. Op deze symbolische plek overhandigde Debets een nota aan staatssecretaris Rene van der Linden van buitenlandse zaken en diens Westduitse collega Stavenhagen. Een nota waarin nog eens alle financiele problemen waarmee de ruim 13.000 in Duitsland werkende Nederlanders kampen op een rijtje waren gezet. „Want", zo zei Debets, „de afgelopen jaren is er weliswaar veel ten goede veranderd, maar er bestaan nog altijd misstanden".

Voornaamste grief van de VEG is dat de financiele positie van de Nederlandse pendelaars door de invoering vorig jaar van het 'Steuersenkungsgesetz' (de wet op de verlaging van de belastingen) relatief is verslechterd. Dat geldt dan met name voor degenen die niet voldoen aan de zogenaamde 90%-regeling. Een gehuwde grensarbeider die een werkende vrouw heeft, waardoor het gezamenlijke inkomen voor minder dan 90% procent in West-Duitsland wordt verdiend, wordt nu inge...

Verschillen

Verder worden de grensarbeiders volgens de VEG gedupeerd door de grote verschillen in het sociale verzekeringsstelsel tussen Nederland en West-Duitsland. Het betekent concreet dat een grensarbeider bijvoorbeeld bij (tijdelijke) invaliditeit geen recht heeft op huishoudelijke hulp, een rolstoel, een traplift etc. Ook moet hij zich in West-Duitsland particulier voor 185 gulden per maand verzekeren omdat het Nederlandse Ziekenfonds hem slechts als ingeschrevene beschouwt.

ENCI wil snel een besluit over kalksteenwinning

MAASTRICHT – De eerste Nederlandse Cement Industrie (ENCI) in Maastricht vindt, dat een beslissing over het winnen van kalksteen op lange termijn niet mag worden uitgesteld. Zij zegt dit in een gisteravond uitgegeven verklaring naar aanleiding van de reactie van Gedeputeerde Staten van Limburg op de landelijke beleidsnota 'Gegrond Ontgronden'.

ENCI wijst er op al meer dan elf jaar in onzekerheid te verkeren over het verkrijgen van een concessie voor het Plateau van Margraten. „Nog langer uitstel leidt onherroepelijk tot minder investeringen en kwalitatief en kwantitatief minder werkgelegenheid", aldus de verklaring. De Maastrichtse onderneming onderschrijft wel het standpunt van GS, dat buiten de bestaande concessie op de Sint Pietersberg en het gevraagde gebied op het Plateau van Margraten andere kleinschaliger winningsgebieden moeten worden afgewezen.

In hun commentaar hebben Gedeputeerde Staten laten weten dat aan een beslissing over concessies in Margraten een studie moet vooraf gaan naar alternatieven voor kalksteen als grondstof voor cement. ENCI wijst er op, dat zij op dit gebied reeds het maximale heeft gedaan. Ook internationale research heeft naar haar overtuiging uitgewezen, dat niet op alternatieve bindmiddelen gerekend behoeft te worden. Het bedrijf zegt niettemin, bereid te zijn mee te werken aan onderzoek en studie. Daaraan verbindt zij echter de voorwaarde, dat thans een principebesluit wordt genomen over de continuiteit van de kalksteenwinning.

Na aanrijding in Schinveld

Dronken kastelein uit auto gehaald

SCHINVELD – Omstanders hebben zondagavond in Schinveld een stomdronken automobilist uit zijn wagen gehaald, nadat hij achtereenvolgens tegen een geparkeerde wagen en een cafegevel was gebotst. Toen hij hierna wilde wegrijden verhinderden voorbijgangers dit.

Aangehouden na serie berovingen

MAASTRICHT – Bij de afrit van de A 2 onder Stein zijn gisternacht omstreeks half vijf twee inwoners van Elsloo, de 22-jarige H.M. en de 20-jarige P.B., aangehouden na vanaf het verkeersplein Geusselt te zijn achtervolgd door de Maastrichtse gemeentepolitie die beiden ervan verdacht diezelfde nacht enkele mensen op straat te hebben beroofd.

Voorschotten studenten op 1 oktober beschikbaar

DEN HAAG – Vanaf 1 oktober kunnen studenten die nog geen studiebeurs hebben ontvangen, gebruik maken van de noodmaatregel die minister Deetman van Onderwijs heeft getroffen in overleg met universiteifen, hogescholen en studenten.

Het overleg met de studenten gisteren in de zogenoemde Studentenkamer eindigde met het tumulteuze vertrek van de vertegenwoordigers van de Landelijke Studentenvakbond, de LSVB. De studentenorganisatie is blij met de bypass-regeling, maar ziet daarin niets anders dan een lapmiddel waarmee de financiele nood van een aantal studenten tijdelijk wordt gelenigd. De studenten zijn bang dat de noodmaatregel niet meer is dan een zoethoudertje voor de Tweede Kamer en de publieke opinie. De LSVB eist een ingrijpende herziening van de Wet op de studiefinanciering. Als die uitblijft, is de bypass-regeling zinloos, aldus de LSVB. Verder eisen de studenten onder meer een grotere capaciteit voor de administratie in Groningen, onafhankelijk onderzoek naar het functioneren van die administratie en een soepeler toepassing van de zogenoemde hardheidsclausuleo voor studenten die van hun ouders geen geld krijgen en daardoor ook onvoldoende beurs ontvangen.

De vertegenwoordigers van de LSVB verlieten de bijeenkomst die geleid werd door top-ambtenaar dr R. in ot Veld, omdat ze met minister Deetman persoonlijk wilden spreken. De bewindsman was echter in Brussel.

Open dag bij waterbedrijven

HEERLEN – Op zaterdag 26 september zetten 80 installaties voor de zuivering van afvalwater en 40 drinkwaterbedrijven hun deuren open voor het publiek.

In Limburg is het opjaagstation aan de Prins Bernhardstraat in Kerkrade (open tussen 9.00 en 16.00 uur), de watertoren in Schimmert (10.00-17.00 uur) en het pompstation Venlo (10.00-16.00 uur) geopend.

In het opjaagstation te Kerkrade wordt de waterdruk geregeld van het drinkwater, afkomstig uit stuwmeren in de Eifel. Tevens vinden hier regelmatig controles plaats van de drinkwaterkwaliteit.

Op de installaties zijn rondleiders aanwezig en wordt informatiemateriaal uitgereikt. De open dag vindt plaats in het kader van het Jaar van het Milieu. Het Zuiveringschap Limburg doet niet mee omdat in augustus jl. open dag is geweest in de nieuwe rioolwaterzuiveringsinstallatie te Roermond.

„Eenzijdige tolheffing voor Belgen onmogelijk"

MAASTRICHT – Het voornemen van minister Smit-Kroes van verkeer en waterstaat en van haar Westduitse collega om Belgische weggebruikers in Nederland en de Bondsrepubliek Duitsland tol te laten betalen als vergeldingsmaatregel voor de tolheffing op autowegen in België, is volslagen onmogelijk. Eenzijdige sancties voor Belgen zijn namelijk in strijd met de verdragen van Rome en met de Benelux-akkoorden, aldus staatssecretaris drs. R. van der Linden van Europese Zaken.

Hij zei dit gisteravond in Maastricht aan het eind van een werkbezoek dat zijn Westduitse ambtgenoot staatssecretaris L. Stavenhagen aan hem had gebracht. De voorgenomen tolheffing in België voor buitenlanders druist in tegen de geest van de Europese samenwerking, zo merkte staatssecretaris Van der Linden op.

De Westduitse staatssecretaris Stavenhagen verwacht dat België onder druk van andere EG-lidstaten zal afzien van zijn anti-Europese tolheffing. Gebeurt dit niet dan wordt dit een zaak voor het Europese gerechtshof. Mocht ook die procedure geen succes opleveren dan zal West-Duitsland tegenmaatregelen nemen.

Volgens Van der Linden en zijn Westduitse ambtgenoot zal de Belgische tolheffing het centrale onderwerp van bespreking opleveren voor de komende bijeenkomst van de Europese verkeersministers.

officiële mededeling

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat op 1 september 1987 bij hem is ingekomen een aanvraag om vergunning ingevolge de Wet Verontreiniging Oppervlaktewateren (ingeschreven onder nummer V87-230) van Volvo Car B.V., Dr. Hub van Doorneweg 1 te Born voor het lozen van afvalwater op het WZL-tansportriool naar de rwzi Susteren;

dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken van 23 september 1987 tot 23 oktober 1987 ter inzage liggen en wel:
- op het kantoor van genoemd Zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkdagen van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur (afd. Algemene Zaken);
- ten gemeentehuize van de gemeente Born, Meester Spee straat 1, Grevenbicht tijdens de kantooruren en bovendien in de openbare bibliotheek, Pr. Bisdomstraat 7, Born tijdens de openstellingsuren, alsmede tijdens de kantooruren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd Zuiveringschap en het gementehuis van de gemeente Born tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

dat bij de ter inzage gelegde stukken is aangegeven tot wie men zich voor een mondelinge toelichting kan wenden;

dat tot het einde van de termijn waarbinnen de stukken ter inzage liggen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kunnen worden kenbaar gemaakt;
- hetzij schriftelijk bij het Dagelijks Bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, onder vermelding van het nummer van de aanvraag;
- hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting ten gemeentehuize van de gemeente Born, Meester Speestraat 1, Grevenbicht op donderdag 15 oktober 1987 om 15.00 uur;

dat degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;

dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en eenieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen het ontwerp-beschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.

Roermond, 22 september 1987.

Het dagelijks bestuur vnd.,
ir. B.C.E. Janssen, voorzitter,
mr. C.Th. Smit, secretaris.

Hydrologisch onderzoek toont aan: natuurgebieden bedreigd

Nieuwe ontgrindingen verlagen grondwaterpeil

ROERMOND – Hydrologisch onderzoek door de provincie heeft aangetoond dat verdere grindwinning in het winterbed van de Maas tot behoorlijke grondwaterdaling leidt. Hierdoor is het aantal geschikte nieuwe lokaties beperkt.

Een grondwaterstandsdaling is te verwachten indien het Maaspeil verder landinwaarts gebracht wordt door ontgrinding via een open verbinding met de Maas. Door de goede doorlatendheid van het grindpakket in de bodem is de kans groot dat het effekt van een grondwaterstandsdaling zich over een zeer groot gebied uitstrekt met alle gevolgen van dien voor natuurgebieden en de landbouw.

Uit berekeningen blijkt dat die daling meer dan een halve meter kan bedragen tot op vijf kilometer van de grindput. Het instandhouden van een kunstmatig hoog of laag peil zou een zodanige hoeveelheid aan of af te voeren water vergen dat de vraag rijst of dit qua pompkosten wel mogelijk is en of Rijkswaterstaat hiermee akkoord zou gaan.

Duidelijk is dat waar straks ook nieuwe grindgebieden aan snee komen overal fikse waterstandsdalingen te verwachten zijn. Die zullen altijd leiden tot aantasting van natuurgebieden. De waterhuishouding van een natuurgebied is immers bepalend voor de aard en omvang van flora en fauna.

De enige oplossing van het probleem is het bouwen van (kostbare) sluizen of het kiezen van een andere ontsluiting via een transportband of per as. Bij een verval van vier à vijf meter komen de kosten van zo'n sluis van 12,5 bij 110 meter op ongeveer 35 miljoen gulden. De jaarlijkse exploitatiekosten bedragen 500.000 gulden en de wachttijden voor de scheepvaart is een half uur per schutting. Dit alles zou de winkosten van grind drastisch verhogen.



● *John Gibson legt namens de 101ste Airborne Divisie een krans op het kerkhof in Margraten.*

Grindproducenten: provincie chanteert

PANHEEL – De grindproducenten zijn in rep en roer nadat deputé P. Hilhorst verleden week aankondigde dat de grindwinning in Limburg onmiddellijk moet worden afgebouwd. Zij pleiten voor een integrale aanpak van het probleem met rijk en provincie.

„Een complete verrassing", zegt woordvoerder J. van Bremen van het grindverkoopkantoor in Panheel. „De provincie zegt nu ineens dat de grindwinning in Limburg helemaal overbodig is door meer puin te gebruiken. Die stelling wordt nergens met argumenten onderbouwd. Puin zou grind helemaal kunnen vervangen? Dat is toch van de gekke. Dan had men dat toch al 15 jaar geleden kunnen doen".

De ontgrinders zijn boos op de eis van de provincie om nieuwe grindwingebieden aan te wijzen onder de voorwaarde dat het rijk het afbouwbeleid steunt. „In feite chanteert hier de ene overheid de andere terwijl wij als enige daar tussen in zitten en er straks mogelijk een boterham minder door verdienen", aldus Van Bremen.

Hij vindt het overigens discriminerend dat de provincie tot 15 september op de rijksnota Gegrond Ongronden mocht reageren terwijl gemeenten, grindproducenten en andere belanghebbenen dat vóór 15 juli jl. moesten doen.

Onwetend

De grindproducenten blijken niet op de hoogte te zijn van het hydrologisch onderzoek op grond waarvan de provincie zegt dat er nog maar 30 miljoen ton winbare grind in het Maasdal zit. „Ook wij zijn ons er van bewust dat de grindwinning in Limburg niet eindeloos door kan blijven gaan op het huidig niveau. Voor een oplossing van dat probleem moeten alle partijen om tafel gaan zitten", zegt Van Bremen.

Op uitnodiging van Stichting Nederland/Amerika

Amerikaanse oud-strijders bezochten Zuid-Limburg

HEERLEN/MARGRATEN – Onder het motto Remember-September zijn veertig oud-strijders van de 101st Airborne Division en de 7th Armored Division gisteren in de kazerne van de Koninklijke Marechaussee in Heerlen ontvangen door kolonel W. Johannisse, commandant van de Eerste Divisie (Zeeland, Noord-Brabant, Limburg). Zij kregen een aperitief en een lunch aangebonden waarna zij tegen drie uur een bezoek brachten aan het Amerikaanse Militaire Kerkhof in Margraten. Zij legden daar een krans.

De veertig Amerikaanse oud-strijders van de twee verschillende divisies zijn in Nederland op uitnodiging van de Stichting Nederland-Amerika die opgericht werd bij gelegenheid van het Bicentenniaaljaar 1982. De stichting nodigt sindsdien jaarlijks een groep Amerikaanse oud-strijders uit „uit dankbaarheid voor hun inspanningen en die van hun gevallen kameraden. Om te tonen dat wij hun bijdrage aan onze bevrijding niet hebben vergeten en niet zullen vergeten", aldus een woordvoerder van de stichting Nederland-Amerika.

Hun bezoek aan Heerlen en Margraten stond niet op zichzelf. Reeds op 16 september arriveerde het gezelschap op vliegveld Schiphol. Zij bezochten Amsterdam gedurende drie dagen. Zij bezochten het marine-museum, werden ontvangen door vice-admiraal J. van Renesse, werden door het gemeentebestuur van Eindhoven ontvangen, bezochten het oorlogsmuseum in Overloon en reisden gisteren dan naar Heerlen en aansluitend naar Margraten. Dat de ontvangst door de Koninklijke Marechaussee in Heerlen werd verzorgd was uit louter praktische overwegingen. Directe contacten met de oud-paratroopers en -tankmannen heeft de Kmar Heerlen nooit onderhouden.

Vandaag brengt deze groep (die in het najaar van 1944 een sterke tegenstand van de Duitsers tussen Eindhoven en Nijmegen wist te overwinnen) een bezoek aan Groesbeek en Nijmegen. Vanmiddag wordt ter afsluiting een bezoek gebracht aan het Airborne-museum in Oosterbeek. Dat is het einde van het officiële programma. Maar voordat de oud-strijders op kosten van de organiserende stichting terug vliegen naar de Verenigde Staten zijn zij eerst nog enkele dagen te gast bij leden van de Nederlandse Vereniging van Airborne-vrienden.



● *De veertig Amerikaanse oud-paratroopers en -tankmannen, gisteren even te gast bij de Koninklijke Marechaussee in Heerlen.*

Juristen van RL: schaf de doodstraf af

MAASTRICHT – De juridische faculteit van de Rijksuniversiteit Limburg vindt dat de doodstraf moet worden afgeschaft; zij heeft dit meegedeeld aan de juridische faculteit van de Stetson-universiteit in St. Petersburg, Florida. De brief maakt deel uit van een actie van Amnesty International tegen de doodstraf in de Verenigde Staten.

De doodstraf moet worden beschouwd als een wrede en onmenselijke straf, die in strijd is met artikel 5 van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens. De Verenigde Staten zouden, als verdedigers van de rechten van de mens, het voorbeeld van andere landen moeten volgen en de doodstraf afschaffen, vindt de juridische faculteit van de RL.

De faculteit bemoeit zich met deze zaak, omdat het opleggen en uitvoeren van de doodstraf een aantal aspecten raakt, die bij het juridisch onderwijs niet buiten beschouwing gelaten kunnen worden. Wanneer de straf wordt opgelegd na een gerechtelijke dwaling is herstel niet meer mogelijk; de afschrikkende werking van de doodstraf is niet groter dan die van andere straffen.

Akkoord over CAO bij Ciba

MAASTRICHT – Vakbonden en directie van het chemiebedrijf Ciba-Geigy (380 werknemers) in Maastricht hebben een principe-akkoord gesloten voor een nieuwe, tweejarige CAO. Wezenlijk onderdeel van de overeenkomst, die loopt tot en met april 1989, is een verbetering van de lonen. Volgens Unie BLHP-bestuurder S. Reijnders was deze aanpassing noodzakelijk omdat anders teveel personeel naar andere (beter betalende) bedrijven zou overstappen.

Een deel van het CAO-personeel krijgt een loonsverhoging van een procent en de salarisschalen van de resterende werknemers worden ingrijpend gewijzigd; dat laatste gebeurt zodanig dat zij er, afhankelijk van de schaalindeling 2,5 tot negen procent op vooruit kunnen gaan.

Verder is overeengekomen dat dit jaar een eindejaarsuitkering wordt gegeven van 1,5 procent (een verhoging van een half procent). Volgend jaar wordt nog bekeken of er een loonsverhoging komt van 1,5 procent, of dat de eindejaarsuitkering wordt verdubbeld (en daarmee op drie procent zou uitkomen).

Persoonlijk

Tenslotte hebben vakorganisaties en directie nog afspraken gemaakt over de persoonlijke toeslagen van mensen met inkomens die boven de CAO liggen, over een verhoging van de vakantiegrondslag met vijftig gulden (nu ƒ 2.350) en de aanvulling van inkomens bij ziekte en arbeidsongeschiktheid.

De leden van de Industriebond FNV die bij Ciba-Geigy werken gingen gisteravond akkoord met de principe-overeenkomst.

In Midden-Limburg

D66 bepleit referendum herindeling

HEERLEN – Om te voorkomen dat de gemeentelijke herindeling een spelletje voor bestuurders wordt, stelt Aart Resoort (D66) voor bij wijze van experiment een consultatief referendum te houden onder de Middenlimburgse bevolking. De inwoners hoeven volgens de voorzitter van de Statenfractie van D66 maar antwoord te geven op de vraag of ze voor of tegen herindeling zijn. „Indien de uitspraak ja luidt, heeft het parlement nauwelijks reden om het voorstel af te wijzen", aldus Resoort tijdens de algemene regiovergadering van zijn partij in Roermond. Volgens Resoort kan de gemeentelijke herindeling alleen doorgaan als de bevolking er achter staat. Een soortgelijk voorstel is bepleit door de commissie Biesheuvel.

Voor operatiekamer en verpleegkunde

Legio oorzaken voor afnemende interesse

Vervolg van pag. 1

De oorzaken voor de afnemende belangstelling voor de operatiekamer en de verpleegkunde in het algemeen zijn legio. „Niet alleen heeft de pharmaceutische industrie een aantal artsenbezoekers gerecruteerd uit de OK-assistenten die op het gebied van medicamenten als uiterst deskundig worden gezien, maar ook kiezen steeds meer schoolverlaters voor een opleiding die in het bedrijfsleven meer mogelijkheden geeft zoals HTS of HEAO. Voeg daarbij het dalend aantal jongeren die van de middelbare scholen afkomen, het feit dat veel vrouwelijke verpleegkundigen na verloop van tijd trouwen en de berichten over steeds verdergaande bezuinigingen in de gezondheidszorg en het beeld is rond. En toch heeft iedereen die in de verpleging begint een 100 procent garantie dat hij werk krijgt", aldus Kok.

De sluiting van twee operatiekamers heeft overigens wel bij de specialisten van het Sittardse Maaslandziekenhuis tot wrevel en protesten geleid. De specialisten zijn afhankelijk van het ziekenhuis omdat die contractueel plaats en personeel voor operaties ter beschikking stelt. „Het is duidelijk dat de individuele specialisten hun patiënten af en toe langer moeten laten wachten en dat is altijd vervelend, maar tot ernstige storingen heeft het nog niet geleid. Het is overigens wel zo dat nu blijkt dat een aantal zaken best wat efficiënter kunnen...", zegt Kok.

Na vernietigend advies landelijke MER-groep

Twijfels over functioneren milieucommissie vliegveld

BUNDE – „Heeft het eigenlijk nog wel zin om als milieucommissie voor het vliegveld Zuid-Limburg te blijven functioneren?" vroeg de heer Meys zich gisteren namens de bij het vliegveld betrokken milieuorganisaties hardop af tijdens de 27ste bijeenkomst van deze commissie, die waakt over het milieu op en vooral rond de luchthaven.

Meys' opmerking stoelde op het recent uitgebrachte advies van de landelijke MER-commissie met betrekking tot de milieueffektenrapportage (MER) die door de luchthaven is opgesteld. De rapportage beschrijft de gevolgen welke de aanleg van een oost-westbaan op 'Beek' voor het milieu en de volksgezondheid zal hebben. Het advies van de MER-commissie was vernietigend: de rapportage zou onvolledig, slecht onderbouwd en op tal van punten onduidelijk zijn. Bovendien vond de landelijke commissie dat het MER-rapport niet voldeed aan de richtlijnen die de minister daarvoor had opgesteld.

Lijnrecht tegenover dit advies staat het besluit van de milieucommissie van het vliegveld. Die keurde de MER met enkele zijdelingse opmerkingen enkele maanden geleden goed. Dat gebeurde met tien tegen zeven stemmen.

Meys, gisteren feitelijk sprekend namens de tegenstemmers, zag in het advies van de landelijke commissie de bevestiging van de kritiek die zij enige tijd geleden ook op de MER hadden geuit. De heer Claaringbault, vertegenwoordiger van omwonenden, onderschreef het gevoelen van Meys dat de commissie zich doorgaans nauwelijks inhoudelijk met de milieu-aspecten zelf bezig hield en dat de meeste leden alleen aanwezig waren om bij het stemmen over belangrijke zaken de uitbreiding van het vliegveld te steunen.

Voorzitter Mastenbroek gaf toe dat een dergelijke tendens in het verleden herhaaldelijk waar te nemen was geweest, maar dat hij zich zeker niet wilde beperken tot het tellen van neuzen.

De minister zal binnenkort met aanvullende informatie komen over de milieu-effecten.

(vervolg van pag 9)

Herstructurering Oostelijke Mijnstreek nog lang niet afgerond

Rijk niet negatief over 'T-zones' in Mijnstreek

HEERLEN – Het voorstel om in de Oostelijke Mijnstreek twee of drie gebieden aan te wijzen als 'T-zone', met vooral belastingfaciliteiten voor bedrijven die zich daar willen vestigen, is voor de provincie en het rijk 'niet onbespreekbaar'. Die mededeling deed burgemeester Piet van Zeil gisteren als voorzitter van het streekgewest bij de presentatie van het 'sociaal-economisch ontwikkelingsprogramma' voor Oostelijk Zuid-Limburg. Van Zeil wilde het herstructureringsbeleid dat in de Oostelijke Mijnstreek sinds de mijnsluitingen wordt gevoerd en honderden miljoenen guldens heeft gekost, ook geen mislukking noemen, integendeel. Dat beleid is volgens hem ook nog volop aan de gang.

Met het plan om hier een 'Limburg-zone' – zones dus eigenlijk - in te stellen wil het streekgewest gunstige (belasting)faciliteiten scheppen voor bedrijven die zich hier willen vestigen. Daarmee moet de Oostelijke Mijnstreek dan ook beter bestand zijn tegen de zuigkracht die momenteel van vooral België (en in de nabije toekomst waarschijnlijk ook van Duitsland) uitgaat op bedrijven die zich daar willen vestigen. Van Zeil is het niet eens met de opvatting van minister De Korte van economische zaken dat het met die zuigkracht wel mee zou vallen en dat de facilteiten daar niet veel beter zouden zijn dan hier. Heerlens burgervader zegt te weten dat informeel wel degelijk meer wordt geboden en dat bedrijven daarop zijn ingegaan of nu overwegen een vestiging in België te beginnen in plaats van in Limburg.

De instelling van 'Limburg-zones' moeten het dus voor bedrijven aantrekkelijker maken zich in de de Oostelijke Mijnstreek te vestigen. Die (belasting)'vrijplaatsen', waarmee in België en Engeland al succesvol geëxperimenteerd is, worden dan waarschijnlijk gesitueerd op de veelal lege industrieterreinen. Met name Dentgenbach in Kerkrade is dan de grote kanshebber, want daar wil het Streekgewest de zo begeerde economische motor – een groot bedrijf – voor deze streek vestigen. „Die grote vis kan daar overigens zelf best wel anders over denken", aldus van Zeil. Voorlopig lijkt het er echter nog niet op dat een groot bedrijf zich in de Oostelijke Mijnstreek wil vestigen, hoe zeer het streekgewest dat ook wenst.



Een andere maatregel waarmee het Streekgewest bedrijven over de streep wil halen om hierheen te komen is de instelling van een speciaal fonds voor hulp aan ondernemingen die net niet genoeg geld hebben om die vestiging te bekostigen. Hoeveel geld in die pot moet komen kon Van Zeil echter nog niet zeggen, eerst moet men het binnen het streekgewest nog over het principe zelf eens worden.

● *Piet van Zeil*

Er kleven dus nog behoorlijk wat onzekerheden aan de vele goede voornemens aan de in het 'perspectievenplan' opgesomde 'actiepunten' om de Oostelijke Mijnstreek een gezonde economische structuur te geven. Zo moeten de deelnemende gemeenten het ook überhaupt eerst nog eens worden over alle plannen, en op 5 oktober zal tijdens de vergadering van de gewestraad blijken in hoeverre de bestuurderen het eens kunnen worden.
Daarbij zijn natuurlijk de nodige tegenstrijdige belangen en conflictstof voorhanden. Zo heeft het college van Nuth al aangetekend dat de meerderheid van de gemeenteraad van die plaats fel tegen de aanleg van de oost-west baan voor Luchthaven Zuid-Limburg is, terwijl de aanleg van die baan in het 'perspectievenplan' een zeer belangrijke plaats inneemt en er zelfs een aftakking van de A 76 tussen Nuth en Schinnen naar het vliegveld als actiepunt wordt aangedragen. Voor dat laatste zou overigens het (provinciale) streekplan nog moeten worden aangepast.
Verder is de vereiste herbestemming van industriegebieden een tere zaak omdat dat de betreffende gemeenten veel geld zal kosten en zij zeker ook compensatie zullen vragen.

Naast de eventuele strijdigheid met plannen van andere regio's, rijk of omliggende landen (TGV) is er ook nog de financiële kant van het verhaal. De middelen die uit de PNL-pot vrijkomen – waarschijnlijk tachtig à negentig miljoen gulden – zijn niet genoeg om alle plannen te realiseren. Naast deze bron hoopt en rekent het Streekgewest dan ook op het particulier initiatief. Ook de gemeenten zelf worden echter geacht in de buidel te tasten, en daar schuilt natuurlijk nogal wat pijn. Veel gemeenten verkeren namelijk in financiële nood. Zo is Heerlen nog een artikel 12-gemeente, Landgraaf is daar niet ver vanaf en Kerkrade zou door de onverkoopbare industriegronden nog wel eens op de pijnbank terecht kunnen komen. De vraag is dan ook maar in hoeverre gemeenten bereid en in staat zijn offers te brengen. Daarbij komt dan nog dat het rijk de subsidiestroom voor de economisch zwakke regio's sterk wil beperken, iets waar het Streekgewest natuurlijk niet blij mee is.

Al deze zaken ten spijt en ondanks het feit dat een prioriteitenstelling voor de 'actiepunten' en een financiële onderbouwing daarvan (nog) ontbreken, is het door de Streekgewest opgestelde rapport natuurlijk een goed zaak. De werkgelegenheid in de Oostelijke Mijnstreek is immers nog een stuk hoger dan in andere delen van Limburg en Nederland, ondanks het na de mijnsluitingen gevoerde herstructureringsbeleid. Van Zeil wilde dat beleid, dat vele honderden miljoenen guldens heeft gekost, overigens geen mislukking noemen, integendeel. „Dat beleid is nog volop aan de gang. Het duurt alleen langer dan verwacht en gehoopt werd," zei hij.

Theo Sniekers

BIOSCOPEN

● HEERLEN

Royal: Beverly Hills Cop 2, dag. 15 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** Who's that girl, dag. 16 18.15 en 20.30 uur. Peter Pan, wo 14 uur. **Maxim:** The secret of my success, dag. 15.30 18 en 20.30 uur. **H5:** Een maand later, dag. 14.30 19.30 en 21.30 uur. Extreme prejudice, dag. 18.45 en 21.15 uur, di ook 14.15 uur. Burglar, dag. 14 19 en 21 uur. Police Academy 4, dag. 14 19 en 21 uur. One flew over the cuckoo's nest, dag. 14 18.30 en 21 uur. De laatste eenhoorn, wo 14.15 uur. **Passagetheater:** Engelen der wellust, dag. doorlopend vanaf 14 uur

● SCHAESBERG

Autokino: Lethal Weapon, dag. 20.30 uur

EXPOSITIES

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Werk van Jean-Pierre Zoetbrood. T m 25 10, open di t m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide.** Expositie 'Van plant tot steenkool'. T m 21 10, open di t m zo 10-17 uur. **HTP,** Oliemolenstraat 60. Werk van Jan Haen. T m 23 9, open ma t m vr 10-12.30 uur en 14-17 uur. **Rotan Rentenaar,** Ten Esschen 26. Werk van Theo Arets. T m 3 10, open di t m za 10-17 uur, do 10-21 uur. **Galerie Signe,** Akerstraat 86. Werk van Rob Thijssen. T m 18 10, open wo t m zo 14-17 uur. **Stadsschouwburg, kijkdoos.** Etsen en tekeningen van Dirkje Kuik. T m 23 10, open ma t m vr 10-15 uur.

● KERKRADE

Erenstein. Sculpturen uit Zuid-oost Azie. T m 30 9, open za en zo van 14-17 uur. **Galerie Hoogh Anstel.** Aquarellen van Ru de Vries. T m 18 10. Open za en zo van 14-17 uur.

● HOENSBROEK

Kasteel Hoensbroek. Industriele kunst in gouaches van Foen Winters. T m 4 10, open dag. 10-12 uur en 13.30-17.30 uur. **Fotogalerie 68,** Poortgebouw Kasteel Hoensbroek. Werk van Philippe Morou. T m 27 9, open ma t m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Bibliotheek,** Pastoor Schleidenstraat. Foto's van Nol Pepermans. T m 15 11, open ma, wo en vr 10-13 en 14-18 uur, di 10-13 en 14-20 uur. **ABN Bank.** Foto's van Fons Verhoeve. Open werkdagen 9-16 uur.

● BRUNSSUM

Brikkeoave, Lindeplein 5a. Werk van Gene Eggen. Van 27 9 t m 25 10, open ma t m vr 14-17 en 19-21 uur, zo 14-17 uur.

● NUTH

Bibliotheek, Burg. Beckersstr 10. Fototentoonstelling met werk van Jean Pierre Cremers. T m 23 9, open ma, di, wo, vr 14.30-18 uur, vr ook 18.30-20 uur, wo ook 10.30-12.00 uur.

● GELEEN

Kantoor CZF, Elisabethstraat 9. Werk van Wim Nelissen. T m 23 10. **NMB-bank,** Markt 116. Werk van Sjef Hellebrand. T m 30 9, open ma t m vr 9-16 uur, do 9-17.30 uur.

● Sittard

Het Kritzraedthuis, Rosmolenstraat. Werk van Hilde Mohring. T m 5 10, open di t m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Den Tempel,** Gruizenstraat 27. Foto's van Hub Leufkens. T m 7 10, open di t m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Michel,** Steenweg 44. Wandtapijten van Toof Kemp. T m 5 10, open wo t m zo 14-17 uur.

Mocht bouw hotel onverhoopt niet doorgaan

Plan voor 36 bungalows bij golfbaan Brunssum

BRUNSSUM – Mocht het golfhotel bij de golfbaan Brunssum niet haalbaar zijn, dan heeft het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg al een plan klaar voor de bouw van 36 bungalows bij de baan. „Uit de krant weet ik dat Vendorado nog steeds naar een investeerder zoekt om het hotel te bouwen. Ik heb echter ook begrepen dat Vendorado dan de baan zou willen exploiteren en dat gaat natuurlijk te ver," dat zegt John van Dijk, de manager van de golfbaan in Brunssum.

In bestuurlijke kringen in de regio twijfelt men zwaar aan de haalbaarheid van de bouw van een 120-kamers tellend hotel bij de golfbaan. Weliswaar heeft de gemeenteraad van Brunssum groen licht hiervoor gegeven, maar Vendorado heeft nog geen geldschieter gevonden om het hotel te bouwen. Directeur Bouman van Vendora verklaarde onlangs nog dat men nog steeds druk bezig is zo'n geldschieter te vinden.

Weinig hoop

Met de affaire Strijthagen in het achterhoofd heeft met name het Streekgewest weinig hoop meer dat het hotel er alsnog komt. Binnen de commissie Recreatie van het Streekgewest (het voormalige Recreatieschap) liggen nu reeds plannen op tafel om 36 bungalows te bouwen bij de golfbaan als het hotel niet mocht doorgaan. Elke bungalow krijgt drie kamers, die ook apart als motelkamer verhuurd kunnen worden.

„Ik weet dat er schetsplannen zijn, er is een idee op papier gezet. Meer niet. Officieel wachten wij nog steeds op Vendorado en de ontwikkelingen rond het golfhotel", aldus manager Van Dijk.

Uitbreiding

De uitbreiding van de golfbaan tot een 27+9-holesbaan, kan voornamelijk in de richting van het oude vuilnisstort gerealiseerd worden, dus in de richting Ubach over Worms. Plannen in die richting liggen ook op tafel daarvan wordt gewag gemaakt in het gisteren gepresenteerde 'sociaal-economisch ontwikkelingsprogramma' voor Oostelijk Zuid-Limburg. Er moeten dan dus negen holes bijgemaakt worden en daarvoor kan ruimte gevonden worden op hat afgewerkte vuilnisstort. Zodoende kan het natuurgebied Brandenberg onaangetast blijven, eerdere plannen hadden uitbreiding van de golfbaan in dat gebied voorzien.

Achttien mille voor parochies

KERKRADE – Tijdens een bijeenkomst in zaal Muller hebben de pastoors van de parochies Holz, Nulland en Bleyerheide elk 6.000 gulden gekregen voor hun parochiekerk. Scheidend voorzitter Ruud Sluysmans van het Interparochie Zomerfestival verrichtte de officiële overhandiging. Volgend jaar is van 2 tot en met 11 september het 60-jarig bestaansfeest van de wijk Holz. Hierdoor is de volgende editie van het Interparochieel Zomerfestival gepland voor het weekeinde van Hemelvaart in 1989.

Cadeau van woningvereniging

Nieuw beeldje voor Brunssum

BRUNSSUM – In het kader van het 75-jarig bestaan van de woningvereniging Brunssum heeft burgemeester Louw Hoogland zaterdagmiddag op het plein voor de dekenale kerk een bronzen beeld onthuld voorstellend een man en een vrouw verbonden door een discus en voorstellende de verbondenheid van de woningvereniging met de gemeenschap. Het kunstwerk is van de Limburgse kunstenaar Wim Steins en werd aangeboden door de voorzitter van de woningvereniging L. Pennings die tevens aan Hoogland een replica in brons overhandigde. Voor het vocale gedeelte zorgde het Brunssums mannenkoor.

Afgelopen zondag in Herzogenrath

'Prins Bernhard' won beker van Bondspresident

LANDGRAAF – Fluit- en tamboerkorps Prins Bernhard heeft zondag tijdens een festival in Herzogenrath een levensgrote beker gewonnen die aan de organisatie van het festival beschikbaar was gesteld door de president van West-Duitsland, Richard von Weizsäcker. Daarnaast kwam 'Prins Bernhard' ook nog met een beker van de Duitse minister van Buitenlandse Zaken, Genscher naar huis.

In de 'concertafdeling' behaalde het Landgraafse korps het hoogste aantal punten, vandaar al deze blijken van waardering. Overigens zit aan de prijs ook nog een diner vast voor het hele korps, daarvoor zal men andermaal de grens moeten overschrijden, want dat diner zal in Duitsland moeten plaatsvinden.


● *Een groepje Unicef-lopers bij het vertrek vanaf kasteel Hoensbroek.*

Hoensbroek liep voor Nepal

Vijfhonderd kinderen in Unicef-loop

HOENSBROEK – Ruim vijfhonderd kinderen hebben gisteren in Hoensbroek voor de sponsorwandeltocht voor het Unicef Kinderfonds van de Verenigde Naties gelopen.

De afgelopen weken waren ze woningen in hun buurt afgegaan om zoveel mogelijk geld op te halen voor hun tocht van zeven kilometer door Hoensbroek. De opbrengst overtrof alle verwachtingen, gistermiddag had het plaatselijke comité al 13.000 gulden geteld.

Het geld van Hoensbroek gaat dit jaar naar verschillende proejcten van Unicef in Nepal. In het land van de Mount Everest is tachtig procent van de 15 miljoen inwoners analfabeet; verder is de kindersterte erg hoog. Om de leefomstandigheden van de bevolking van Nepal te verbeteren zijn schone waterputter, riolering, gezondheidsposten en scholen hard nodig. Het door de Hoensbroekse leerlingen bijeengewandelde geld zal dan ook voor deze doeleinden gebruikt worden.

De organisatoren verwachten in de loop van de week nog eens 2000 gulden binnen te krijgen en daarmee kan Unicef het niet geringe bedrag van 15.000 gulden tegemoet zien.

Mijneed zonder gevolgen

HEERLEN – Had verdachte F.M. op 15 juli vorig jaar nu wel of niet zonder rijbewijs in een auto over de Prins Hendriklaan in Brunssum gereden? Dat was de vraag waar kantonrechter mr. Th.Oostdijk gisteren een antwoord op moest geven. Twee toenmalige hoofdagenten van de Brunssumse politie verklaarden onder ede dat dit wel het geval was, de vriendin van de verdachte zei onder ede dat dit niet zo was. Officier van justitie mr. A. Zweers- van Vollenhoven schaarde zich achter het oordeel van de agenten en hield verdachtes vriendin voor dat het plegen van meineed wel eens zeer nare gevolgen zou kunnen hebben.

De verdachte, zo bleek gisteren, is een bekende van de twee agenten. Zij zagen hem op de bewuste dag rijden en maakten rechtsomkeer om hem op de bon te slingeren. Toen zij F.M. hadden achterhaald, bleek hij rechts naast de bestuurdersstoel te zitten en stond zijn vriendin voor de auto. „Alles wees erop dat ze van plaats geruild hadden", zo verklaarden de agenten. De verdachte en diens vriendin echter beweerden dat de benzine op was en dat ze daarom gestopt waren. Volgens de vriendin van de verdachte hadden de agenten niet de moeite genomen om een en ander uit te pluizen. „Ze kwamen aanrijden en liepen meteen op mijn vriend toe en zeiden: Zo F-je, weer gereden zonder rijbewijs?"

Conform de eis veroordeelde de kantonrechter F.M. tot een boete van 275 gulden en een week voorwaardelijke gevangenisstraf met een proeftijd van twee jaar. De officier liet weten de vervolging wegens meineed niet op gang te brengen.


● *Burgemeester Hoogland en Lei Pennings van de woningbouwvereniging onthullen het beeld.*

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

Heerlen

● De Nederlandse Genealogische Vereniging opent morgen om 20 uur haar seizoen met een lezing in de 'Thermen'. De lezing wordt gegeven door de heer N. Hamers. Ieddereen is welkom en de entree is gratis.

● In het Centrum De Molenberg kunnen met name religieuzen zich van 9 tot en met 11 oktober oriënteren op wat de inhoud is van de Vierde Wereldbeweging. Aan de bijeenkomst kunnen 15 personen deelnemen. Voor informatie en aanmelding kan met terecht bij De Molenberg, Kerkraderweg 9, 6516 CC Heerlen, ☎ 045-714051.

Simpelveld

● In het DC I g'n Bende aan de Dr. Ottenstraat wordt morgen om 13.30 uur een senioren Skat-toernooi gehouden.

● De gemeenteraad houdt donderdag om 19 uur haar openbare vergadering in het gemeentehuis.

● Het Thuisfront van pater Leo Havenith houdt zaterdag een kleding- en speelgoedaktie in Simpelveld en Bocholtz. De opbrengst is bestemd voor het kindertehuis in Diamantina in Brazilië. Tussen 10 en 15 uur worden huis-aan-huis spullen ingezameld.

Kerkrade

● In de theaterwerkplaats van de Limburgse Federatie voor Amateurtoneel (LFA), gelegen aan de Heyendahllaan 82, wordt morgen een kiderhappening gehouden. De clown Poepie geeft een show, waarin het publiek mee mag spelen.

● Het JJW Kerkrade-West start vanavond met het Tienerwerk Kaalheide voor 12 tot 16-jarigen. Op dinsdagavond is er 'inloop' en dan is de toegang gratis. 's Woensdags zijn er geplande activiteiten en dan bedraagt de entree f 1,50. De activiteiten vinden plaats van 18.30 tot 21 uur. Men kan nog begeleiders gebruiken. Dezen moeten minimaal 18 jaar oud zijn. men kan bellen naar Leon Genders, ☎ 045-417987 of 416567. Kinderen van 5 tot 12 jaar zijn op woensdagmiddag van 14 tot 15.30 uur welkom in De Jreets. De entree is een gulden per activiteit.

● Ook het Jeugdhuis Chèvremont, Kloosterbosstraat 9, is weer gestart. Het kinderwerk wordt woensdag van 14.30 tot 16 uur gehouden en de entree is dan 75 cent. Iedere dinsdag iser van 19 tot 21 uur tienerwerk. De kosten zijn een gulden en het programma wordt gezamenlijk opgesteld. Verder zijn er iedere laatste zondag van de maand vanaf 14 uur filmvoortstellingen. Bij voldoende deelname wordt er binnenkort gestart met meidenwerk. Voor meer informatie kan men bellen naar Helma of Marianne, ☎ 045-454096.

Eygelshoven

● Het gemengd koor St. Jozef, o.l.v. Ben Bloemer maakt in het weekeinde van 25 september een concertreis naar Schlüchtern bij Fulda in Duitsland. Het koor is daar te gast bij de zangvereniging 'Eintrcht'. 's Vrijdags geven de beide koren een twee uur durend concert in Schlüchtern en 's zaterdags treedt men op in de Dom van Fulda.

Nuth

● Jos Jeurissen geeft vanavond om 20 uur in het Kabuuske een lezing over klachtenvermindering door voetzoolmassage. Iedereen is welkom.

Merkelbeek

● De drumband van de schutterij St. Johannes St. Clemens behaalde op een festival te Vaesrade de eerste prijs optocht, defilé, marswerken, concert drumband klassa A. Frans Timmermans behaalde de tamboermaîtreprijs. Met dat al sleepte de drumband voor de derde keer de wisselbeker in de wacht.

Schinveld

● Gymvereniging Keep Fit start vanavond om 20 uur met recreatieve gym voor meisjes vanaf 17 jaar. Men kan zich aanmelden aan de gymzaal. Ook zijn er nog kinderen vanaf 5 jaar welkom. Zij oefenen donderdag van 17 tot 18 uur.

VVCS opent aanval op transfersysteem

Schapendonk speelbal

UTRECHT – De spelersvakbond VVCS heeft gistermiddag weer eens de aanval geopend op het vergoedingssysteem in het betaalde voetbal. Of, zoals VVCS-advocaat Janssen van Raay het noemde, opnieuw gewezen op „de duistere clandestiene manipulaties in de voetbalwereld". Namens Cees Schapendonk, gesteund door de VVCS, diende voor de Utrechtse rechtbank een kort geding, dat was aangespannen tegen de KNVB. De voetbalbond weigert de aanvaller toestemming te geven om voor RKC uit te komen.

Schapendonk (31) kwam met de Waalwijkse koploper van de eerste divisie een vierjarig contract overeen, maar staat door het besluit van de KNVB momenteel noodgedwongen op non-actief. De KNVB weigert een registratie af te geven voor Schapendonk, voormalig doelpuntenmaker van Eindhoven, MVV, het Belgische AA Gent en Excelsior, omdat de Belgische voetbalbond niet met de transfer instemt. De KBVB liet weten dat Schapendonk formeel nog eigendom is van AA Gent, dat hem vorig seizoen uitleende aan Excelsior.

Het bouwbedrijf van Jean Pierre De Meester, na het overlijden van zijn vader de sterke man van Gent, claimt eigenaar van de Bosschenaar te zijn en wenst van RKC ruim 300.000 gulden te ontvangen.

De VVCS maakt er geen geheim van de 'zaak Schapendonk' te gebruiken om de misstanden van het vergoedingssysteem aan te pakken. Dat het systeem veel van een jungle weg heeft, werd in Utrecht duidelijk, waar discussies over (al dan niet rechtsgeldige) contracten en huurovereenkomsten tussen speler en club(s) voor veel verwarring en misverstanden zorgden.

„Voor Nederlandse begrippen is Schapendonk transfervrij", concludeerde Janssen van Raay. „Hij valt onder het Nederlandse voetbalregime. Het betreft hier een transfer van de ene Nederlandse club naar de andere, van Excelsior naar RKC. Het kan toch niet zo zijn dat bijvoorbeeld de Italiaanse voetbalbond opeens moeilijkheden maakt met de overschrijving van een speler van Ajax naar Feyenoord op grond van het feit dat die speler enige jaren tevoren voor een Italiaanse clubs is uitgekomen?".

De KNVB liet bij monde van mr. Utermark weten de internationale reglementen nauwkeurig toe te passen. „De KNVB kan en mag niets doen als de Belgische bond Schapendonk niet vrijgeeft. Dat schrijft artikel 12 van de FIFA-regels nu eenmaal voor. De vordering is daardoor tegen de verkeerde partij gericht en volkomen misplaatst. Schapendonk moet met zijn eis in België zijn, niet hier". Uitspraak volgt op 6 oktober.



● *De besten op een rijtje (v.l.n.r.) Wim Struik, Lambert Schuurs, Carla Kleintjes en Jo Nusser.*

Limburg gooit hoge ogen

PAPENDAL – Lambert Schuurs (Sittardia) en Carla Kleintjens (Sverreborg Trondheim) zijn gekozen tot de handballers van het seizoen 1986/87. Sedert de invoering van de uitverkiezing is het nu voor de tiende achtereenvolgende keer dat een speler uit het Limburgse de beste handballer was. Bij de dames is het slechts voor de tweede keer, want in het seizoen 81/82 viel de eer te beurt aan Marjo Smeets.

De beide Limburgse internationals werden het afgelopen seizoen met hun clubteams kampioen. Beiden konden echter terugzien op een sterk seizoen en het is daarom niet verwonderlijk dat zij gekozen werden tot de besten van het seizoen 1986/87 al was het verschil bij de heren tussen Schuurs en Jac Josten minimaal.

Dat het scheidsrechterskoppel Jo Nusser/Wim Struik werd gekozen tot beste koppel was volkomen terecht, want Wim Struik (Den Haag) en Jo Nusser (Sittard) floten een bijna feilloos seizoen en hopen nu ook internationaal die erkenning te krijgen die ze, gezien hun prestaties op het veld, verdienen.

Verkiezingsuitslag heren: 1. Lambert Schuurs (Sittardia), 2. Jacques Josten (Blauw Wit), 3. Henk Groener (Emsdetten). **Dames:** 1. Carla Kleintjens (Sverreborg), 2. Ursula Dekeling (Lützellinden), 3. Hanneke van Eijl (OSC). **Scheidsrechters:** 1. Nusser/Struik (Sittard/Den Haag), 2. Haak/Koppe (Delft/De Meern), 3. Glastra Van Gulik (Castricum-Waalwijk).

Fortuna Sittard hoopt op koper ● AA Gent toont interesse

John Linford uitgerangeerd

Van onze sportredactie

SITTARD – Het is niet uitgesloten dat John Linford zijn laatste wedstrijd met Fortuna Sittard reeds achter de rug heeft. Gisteren kwam het bestuur in samenspraak met trainer Hans van Doorneveld tot de slotsom dat de centrumspits voorlopig niet meer met de A-selectie mag meetrainen en dat wanneer zich een kandidaat voor Linford opwerpt, deze kan rekenen op de volle medewerking van Sittardse zijde. Daarmee werd John Linford gisteravond op een nette manier op een zijspoor gerangeerd. „De kans is niet groot dat hij de komende weken in actie komt voor Fortuna", reageerde Fortuna-voorzitter Paul Boels. Het 'enfant terrible' zelf wenste niet nader op de materie in te gaan.

Fortuna is de wispelturige John Linford dus liever nog vandaag dan morgen kwijt. Ontslagen is de centrumspits echter niet. Niet zozeer omdat Fortuna in de toekomst mogelijk toch weer de draad met de Brit wil oppakken, maar veel meer vanwege het feit dat bij een eventueel ontslag de lopende verbintenis zal moeten worden afgekocht en dat er dan ook van een transferbedrag geen sprake kan zijn. „De afspraak is dat Linford voortaan traint op de manier zoals trainer Hans van Doorneveld die voor ogen heeft: individueel of met het tweede elftal. Daarnaast zullen wij als club ons op een zeer redelijk manier opstellen wanneer een andere vereniging bij ons aanklopt voor Linford. Die club zal dan wel zijn contract, dat nog tot eind dit seizoen loopt, moeten afkopen", lichtte Boels het besluit toe.

In afwachting van belangstelling van buitenaf heeft inmiddels AA Gent, de nieuwe club van Ab Fafié, interesse getoond. De onderhandelingen verkeren echter nog in een zeer pril stadium. Linford, die in de huidige competitie vijfmaal scoorde, voelt zich in Sittard al weken niet meer thuis. „Het voetbal van Fortuna staat me niet aan" en „de mentaliteit bevalt me niet", liet hij zich al eens eerder ontvallen. Bovendien lijkt de Brit na het vertrek van Frans Thijssen met wie hij veel contact had, vereenzaamd.

Vaker dan ooit reageerde tijdens de huidige voetbaljaargang Linford zijn eigen onkunde en falen verbaal af op zijn clubmakkers. De sfeer tussen Linford enerzijds en de spelersgroep anderzijds vertroebelde en kreeg zijn climax in de wedstrijd FC Twente-Fortuna. Omdat Linford de stemming binnen de groep verpestte, haalde trainer Van Doorneveld hem naar de kant. De dag erna was het weer raak, toen de aanvaller na een onschuldig incident tijdens de training de bal vol tegen het lichaam van assistent-trainer Voorn trachtte te schoppen.

„Zo kan het niet verder", luidde de algemene opinie onder de spelers, die Linford inmiddels ook beu zijn. Gisteren nam het bestuur verregaande maatregelen. Het hoofdstuk John Linford lijkt op korte termijn te worden afgerond. „Ik praat met niemand meer. Ik laat alles op me afkomen en trek mijn eigen plan. Ik ben het voetbal voorlopig spuugzat", was het enige korte commentaartje van 'troubleshooter' Linford.

● *John Linford zal, als de onderhandelingen met AA Gent mochten afketsen, waarschijnlijk onder de hoede van Coock Voorn trainen.*
Foto: PETER ROOZEN



EK-leerlingpikeurs

Margot Schlangen goed bij de les

MOMMARKEN – Margot Schlangen is gisteravond op de baan van Mommarken in Noorwegen als zevende van de tien deelnemers geëindigd in het Europees kampioenschap voor leerlingpikeurs. De negentienjarige Limburgse werd in de vijf draverijen eenmaal tweede, eenmaal vierde en eindigde drie keer in de achterhoede. De Nederlandse kampioene kwam met één van de favorieten buiten haar schuld, in kansrijke positie ten val, waarbij zij haar paard op perfecte wijze in bedwang wist te houden. De titel ging naar de Zweed Michael Karlstedt.

VVV: snel beslissen over reserve-doelman

van onze verslaggever

VENLO/KERKRADE – VVV wil nog deze week een einde maken aan de uiterst ongelukkige situatie waarin de club niet over een reserve-doelman beschikt. Door de langdurige blessure van Rik Laurs lopen de Venlonaren week in week uit spitsroeden, bij gebrek aan een waardige vervanger van John Roox. Bovenaan het verlanglijstje staat de derde doelman van Roda JC, Pettri Korkala. VVV is rond met Roda JC, maar de persoonlijke eisen van Korkala staan het uitlenen voor de rest van het seizoen in de weg. Als alternatief heeft trainer Jan Reker het oog laten vallen op Van de Boogaard, tweede doelman van Helmond Sport.

„Zonder tweede doelman lopen wij iedere wedstrijd een risico en wij hebben met het bestuur afgesproken daar deze week een einde aan te maken", reageerde manager Wiel Teeuwen. „Wij willen Korkala graag hebben, bieden hem dus de mogelijkheid om van derde doelman bij Roda tweede doelman bij ons te worden, maar zijn eisen passen niet in het plaatje van dit clubbie. Gisteren (zondag, red.) is nog met hem gesproken, maar als hij zijn prijs niet laat zakken denk ik dat wij ons op Van de Boogaard moeten concentreren".

Slechte generale volleybalsters

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

LANDGRAAF — De Nederlandse damesvolleybalselectie heeft de officiële oefencampagne in aanloop naar de EK-eindronde in België afgesloten met een nederlaag. De derde confrontatie met Bulgarije nam twee uur en een kwartier in beslag, resulterend in een 2-3 (12-15, 5-15, 15-7, 15-6, 8-15) nederlaag.

Schakelstation Martje de Vries moest geblesseerd toekijken. De aard van de kwetsuur en intensieve medische behandeling geven goede hoop dat de ervaren Friezin vrijdag bij de openingswedstrijd tegen Polen inzetbaar zal zijn. Invalster Elly Lust overtuigde alleen in de begingfase van de eerste set. Zij acteerde niet vast en berekend genoeg. Met als gevolg dat de offensieve dadendrang van Oranje in deze grillige generale weinig effectief was. Nederland was twee sets vrijwel kansloos tegen het soepel scorende Bulgaarse basiszestal. Toen in het derde bedrijf coach Emil Trenev vier wisselspeelsters liet opdraven riposteerde Nederland onmiddellijk: 15-7. Ook de vierde set, de sterkste periode van de Oranje-equipe, leverde winst op: 15-6.

In de barrage, met beide basisopstellingen weer tussen de lijnen liep de Balkanformatie snel uit naar 3-8. Bondscoach Wuqiang Pang verving Lust voor Vera Koenen. Meer dan lang tegenstribbelen in het zicht van de finish - Nederland overleefde liefst negen matchpoints - leverde deze ingreep echter niet op: 8-15.

MARATHON KOMT TE KORT IN DERBY MET SCC

Merpati 'verpast' duel

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

HEERLEN – Het was gisteren een bewogen zaalvoetbalavond in de hoofdklasse zuid. Terwijl bij sommige wedstrijden de vlam in de pan leek te slaan, werd aan het duel tussen Merpati en ODV Yerna niet eens begonnen. Bij het controleren van de spelerspasjes constateerde scheidsrechter v.d. Uekerom dat de vervaldatum verstreken was. Geen geldige pasjes, dus niet spelen. De KNVB kan zich nu buigen over deze kwestie.

Aan kop bleven, met de maximale winst uit drie wedstrijden, de Haantjes en Sphinx Maastricht. De Haantjes wonnen tegen Billy Billy's met 1-3 terwijl 't bij het duel tussen debutant Bouwkompas en Sphinx Maastricht prijsschieten (5-8) was. Nog puntloos zijn na gisteravond Vaals, Bouwkompas en Billy Billy's. Canton Reiss contra ABC/Reizen de Keelkampers werd door de scheidsrechter enkele malen stilgelegd om de rust te bewaren. De Keelkampers wonnen het duel verdiend met 1-4.

Marathon kon tegen SCC, tijdens de eerste thuiswedstrijd niet overtuigen. De wil om hard te werken was zeker aanwezig maar teveel passes kwamen verkeerd aan. Als excuus kan aangevoerd worden dat Pierre Blättner en Eugene Hansen ontbraken. Marathon had in de eerste helft optisch gezien misschien wel het beste van het spel maar SCC kwam in de zeventiende minuut via Hans Spronck aan de leiding. Na rust kwam Marathon in de veertiende via een gelukstreffer van Wim Blättner langszij, maar nog nagenietend van de vreugde over die treffer scoorde Sjors van de Berg 1-2 voor SCC. Pal hierop kreeg Dré Benders van SCC een twee minuten straf opgelegd, maar in de overtalsituatie kon Marathon niet scoren, temeer daar SCC-goalie René Reumkes een puike partij stond te keepen.



● *Een schot van Marathon speler Michel Jennis wordt knap gekeerd door René Reumkes.* **FOTO: 3-poot/WIM KÜSTERS**

Hoe je in een man meer situatie moet handelen liet SCC zien. Terwijl een Marathon speler een twee minuten straf uitzat speelde SCC rustig de bal rond en kon Frans Palmen heel simpel 1-3 scoren.

Uitslagen

Brunssum - Vaals	4–3
Bouwkompas - Sphnix	5–8
Marathon - SCC	1–3
Caton Reiss - de Keelkampers	1–4
Rousseau - Bouwfonds	1–1
Billy Billy's - Haantjes	1–3

Stand hoofdklasse zuid.
Sphinx 3-6; Haantjes 3-6; Merpati 2-4; Keelkampers 3-4; Brunssum 3-4; Caton Reiss 3-4; Bouwfonds 3-3; Rousseau 3-3; ODV Yerna 2-2; Marathon 3-2; SCC 3-2; Vaals 3-0; Bouwkompas 3-0; Billy Billy's 3-0.

Uitslagen Noord

Heel – Posno Tramhalt	6–2
IVO – Perey Verzekeringen	1–5
't Haöfke – 't Kelderke	6–4
Altweertheide – SVCB	4–3

Stand:
Kumis-Treffers 2-4; SC Leeuwen 2-4; Fermonia Boys 2-4; Posno Tramhalt 3-4; Heel 3-4; 't Haöfke 3-4; SVCB 3-4; Perey Verz. 3-3; Altweertheide 3-3; FC Wierts 2-2; GFC 2-0; Neeritter 2-0; 't Kelderke 3-0; IVO 3-0.

MVV contra sterrenteam

MAASTRICHT – MVV speelt vanavond op het RKVVL-terrein in Maastricht een vriendschappelijke wedstrijd tegen een Limburgs sterrenelftal, samengesteld uit amateurvoetballers, die geruime tijd geleden deelnamen aan het door RKVVL georganiseerde officieuze kampioenschap van Limburg. De wedstrijd aan de Nobellaan begint om 18.00 uur. De selectie van het sterrenelftal is als volgt samengesteld: Vroomen en Goderie (Lindenheuvel), Gulpen en Kruyntjes (RKVVM), Frissen (Walram), Kroon en Diederen (Minor), Frijns, Van de Boorn en Claessen (HSV), Gijzen (Sanderbout), Waltjé, Mullekom, Schobbe en Thimister (RKVVL).

MAASTRICHT – De KNVB heeft besloten de bekerwedstrijd tussen Spakenburg en MVV te verplaatsen naar woensdag 7 oktober, aanvang 19.30 uur. Het duel stond eerst voor zaterdag 10 oktober op het programma, maar op die dag wordt in Spakenburg ook al het KNVB-bekerduel tussen IJsselmeervogels en Willem II gespeeld.

Toto/Lotto

DEN HAAG – **Lotto 38** Eerste prijs: geen winnaar, tweede prijs: 5 winnaars, die ieder bruto f. 60.000,00 ontvangen, derde prijs: 197 winnaars, die ieder bruto f. 1.161,20 ontvangen, vierde prijs: 6.212 winnaars, die ieder f. 36,80 ontvangen, vijfde prijs: 74.019 personen, die ieder f. 5,00 ontvangen. **Toto 38** Eerste prijs: 18 winnaars, die ieder bruto f. 2.913,60 ontvangen, tweede prijs: 408 winnaars, die ieder f. 39,30 ontvangen, derde prijs: 3.529 personen, die ieder f. 11,30 ontvangen. **Toto-gelijk 38** Eerste prijs: geen winnaar, tweede prijs: geen winnaar, derde prijs: 8 winnaars, die ieder f. 248,60 ontvangen, vierde prijs: 261 personen, die ieder f. 11,70 ontvangen.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Simson: monsterscore zonder te worstelen

van onze medewerker HARRY SCHOLTES

SCHAESBERG – Simson behaalde zaterdagavond in de worstelcompetitie een reglementaire zege op Achilles Arnhem omdat deze ploeg niet kwam opdagen: 36-0. Simson 2 had met Achilles geen moeite en won met 23–9. De Simson juniores leden tegen de Spartacus jeugd hun tweede nederlaag en verloren met 21–13. De Limburgse derby in Brunssum tussen Goliath en KDO Venlo resulteerde in een 37–26 zege voor de Venlonaren.

Achilles uit Arnhem is niet goed bezig en is doende de worstelsport af te breken. De Arnhemmers, die ook afgelopen week in Alkmaar reglementair verloren, kwamen ook nu met een geminimaliseerde ploeg. Hetgeen voor de toeschouwers een grote teleurstelling betekende. Simson won dus zonder te worstelen met 36–0.

Simson 2 won vrij gemakkelijk van Achilles 2. De 23 Simson punten werden behaald door Silvio Meys, Abdy Alakay, Leike Horsch, Johnie Geilenkirchen, Willie Snijders en René Geelen. Vooral Silvio Meys en Willie Snijders worstelden prima partijen.

De Limburgse derby in Brunssum tussen Goliath en KDO Venlo trok vrij veel publiek. De Brunssummers gaven de koplopers uit Venlo uitstekend partij. De eerste wedstrijd in de Grieks Romeinse stijl verloor Goliath met 13–18. De vrije stijl wedstrijd eindigde in een 13–19 zege voor Venlo. Robbie Janssen en Jacques Soons worstelden superieur. Patrick Jennes was de pechvogel. Hij verloor krap op touché en vervolgens op punten. Met een tikkeltje geluk had Goliath de wedstrijd kunnen winnen. De Venlose zwaargewicht Stoffer was voor de Goliath atleet Frits Ruyters een maatje te groot. Stoffer woog 35 kilogram meer dan Ruyters.

Start van schaakcompetitie

Zwakke opening Schaesberg

van onze medewerker

HEERLEN – De opening van het nieuwe seizoen is voor de Schaesbergse schakers, uitkomend in de 2e klasse KNSB, een zware domper geworden. Het met van Tienhoven en van Zanten versterkt geachte team verloor van Pion Groesbeek met maar liefst 2½–5½.

Invaller Piet Heslenfeld kwam al snel tot remise, gevolgd door de nederlaag van Frank Schleipfenbauer. Nieuwkomer Van Tienhoven scoorde een half punt voor zijn nieuwe club evenals Arno Henzen. Slechts Rien Seip behaalde een dikke voldoende. Zijn tegenstander Pouwels sputterde wel lang tegen maar uiteindelijk bezweek hij toch onder de druk. Ook Raymond Honings bood nog lange tijd tegenstand maar de pion die hij achtergeraakt was deed hem de das om.

In de derde klasse opereerden de Limburgse teams niet onverdienstelijk. Het gedegradeerde VS Maastricht leed thuis een 4½–3½ nederlaag tegen het Sittardse Gess. Pionneke staat op het punt te gaan oogsten maar zal dan wel de afgebroken partij tegen SMB 3 moeten winnen. Voorlopige stand: 3½–3½. Nieuwkomer Venlo trakteerde Brabantse buur Helmond op een 5½–2½ nederlaag en Hoensbroek ME kreeg met 7–1 klop van Eindhoven 3.

SPORT KORT

● SAARBRÜCKEN – De Limburgse A-zwemploeg heeft slechts met een puntje verschil genoegen moeten nemen met de tweede plaats tijdens een treffen met een aantal Duitse zwemteams.

● HEERLEN – Uitslagen waterpolo: 2B: SCH Rotterdam-MZPC 10-8. Reserveklas heren: Amstel 2-MZPC 2 6-5. Heren 3de klas: Mosa Regio-Zeester 7-12, De Venne Dongen-KZPC Kerkrade 1-10.

● *Monique Radermacher van Samacols mist haar slagbeurt in de partij tegen Phantoms.*
Foto: BUREAU WIDDERSHOVEN

Derde plaats Samacols Kerkrade bij Limburg Cup

Condors hoogvlieger

van onze medewerker

SITTARD – De traditionele uitsmijter van het softbalseizoen: het Limburg Cuptoernooi in Sittard, heeft een voorspelbare winnaar opgeleverd: organisator Condors. Bij afwezigheid van cuphouder All Stars Heerlen won de Sittardse hoofklasser in de finale van Phantoms Weert met 6-1.

De eindstrijd was alleen in de beginfase spannend. Phantoms opende daarin de score na een doorgeschoten bal (0-1) en wist Condors in de gelijkmakende slagbeurt van scoren af te houden. In de tweede, derde en vierde innings liet de Sittardse equipe er echter geen twijfel over bestaan wie de hoogste eer voor zich zou opeisen. Daarvoor had Condors in de finalepoule reeds Samacols Kerkrade met 0-16 afgedroogd waarbij pitcher Anouk Wijnands liefst zeven van de vijftien Kerkraadse slagvrouwen en drie slag aan de kant zette. Phantoms eindigde als tweede door zeer nipt Samacols achter zich te laten: 2-1.

Eindstand Limburg Cup: 1. Sittard Condors, 2. Phantoms Weert, 3. Samacols Kerkrade, 4. Cheetahs Beek, 5. HSC Maastricht, 6. Sittard Condors 2, 7. All Stars Heerlen 2, 8. Red Caps Venray.

● Het honkbaltoernooi van Phantoms Weert is gewonnen door SAT Tigers uit Tilburg. In de finale versloegen de Brabantse tweede klasser HSC Maastricht met 9-0. Maastricht had zich overigens geplaatst voor de eindstrijd door 4-1 winst tegen Samacols en een knappe 4-3 zege tegen het sterke Ducks uit Boxtel. In deze laatste partij vervulde de onverstoorbare pitcher Lou van Veggel een hoofdrol.

Limburgse B-atleten op voorgrond

van onze medewerker

SITTARD – De sluitingswedstrijden van AV Unitas werden verwerkt zonder een aantal toppers wegens de NK-estafette in Rotterdam. Zodoende konden vooral de B-jongens op de voorgrond treden.

De 100 meter B-jongens werd gewonnen door J. Counotte van Achilles Top in 11.2 terwijl clubgenoot Sjef Janssen tweede werd in 11.5. Snelste senior op de 100 meter was Eric de Vos van AV Weert met 11.6. De Vos won ook het hoogspringen met 1.95 waarmee hij een stap zette op de weg naar het oude niveau (2.13 in 1986).

De strijd bij de A-meisjes ging tussen de Unitas-atletes Edith Smeets (1.60) en Rachelle Hoedemaker (1.55). Ook bij het speerwerpen trok een B-jongen de aandacht. B. Bogaard (Unitas) wierp 51.50 meter en werd tweede achter de Duitser Henning Klamp (64.24). A-junior Hing Cheng Yeung (Unitas) heeft ook de 50 meter overschreden met twee centimeter. Clubgenote Diana Siera won bij de A-meisjes met 31.90 voor D. van Hoof (Achilles Top) die tot 31.50 kwam. Van Hoof moest ook op de 100 meter een Unitas-atlete voorlaten. Edith Meuwissen was met 13.1 een tiende sneller. De derde B-jongen die een hoofdrol opeiste was Seppo Hensgens van Swift. In Sittard verbeterde hij zijn record op de 1.500 meter tot 4.02.3 en zou daarmee de derde senior zijn geweest achter de Duitsers Nellessen (3.57.3) en Königs (4.01.8).

Records waren er ook voor de Unitas-atleten Blacha (4.03.9), Lenssen (4.05.6) en Theo v.d. Boom (4.05.8) als veteraan. Michel Franssen startte rustig op de 5.000 meter maar deed uiteindelijk toch het meeste kopwerk. Hij lanceerde de Duitser Mark Strack die door een zeer sterke laatste kilometer tot 14.39.4 kwam. Franssen werd tweede in 14.49.2. John Vaessen, ook van Unitas, bleef door het gelijkmatige tempo voor het eerst sinds 1985 binnen het kwartier (14.59.8). In de tweede de serie werd B-junior Bart Nelemans zevende in 16.11.3.

Nipt verlies Schimmert

BORN – Onder grote belangstelling eindigde in de landelijke tweede divisie de tafeltennisderby tussen Eartok en Kluis met 2–8 in het voordeel van Kluis.

In de vierde divisie kon Schimmert-/Moonen het tegen het sterke Weerter Megacles niet bolwerken. Bob Potion won 3x voor Megacles, Leon Houben van Schimmert 2x. Megacles stond steeds op voorsprong maar kroop door het oog van de naald toen Gerard v.d. Kerkhof in de laatste set met 18–21 en 20–22 van Marcel Schlenter won en daarmee de stand op 4-6 bracht.

In de eerste divisie ook bij de dames een 6–4 zege van Megacles op Schimmert/Moonen. Hier was het eveneens de nieuwe aanwinst van Megacles: Patricia de Groot, die met 3 winstpartijen het grootste aandeel had in de overwinning van Megacles. Tot 3–3 bleef Schimmert op gelijke hoogte, daarna liep Megacles tot 6–3 uit, waarna Frieda Houben het verlies iets draaglijker maakte door de laatste set nog mee te nemen.

In de derde divisie boekte Sempre Avanti een mooie 2–8 overwinning bij Red Stars in Venray. Na een achterstand van 1–0 en 2–1 stoomden de Voerendaalse meisjes met Gerda Verlaan aan het hoofd, tot 2–8 door. Petra Steinbusch en Astrid Finders moesten beiden één set aan de tegenstander laten.

Budé en Nitsch nemen afstand

van onze medewerker

GELEEN – Het Limburgs kampioenschap dammen lijkt ook dit jaar een nek-aan-nek-race te worden tussen de Brunssummers Paul Nitsch en Eddy Budé. Reeds na twee ronden gaan beiden met drie punten alleen aan de leiding.

In de tweede ronde moest Budé verrassend remise toestaan tegen de 69-jarige Frank Langelaan uit Schaesberg. Dit betekende dat zijn minimale voorsprong van een punt op Nitsch, die in de eerste ronde een punt liet liggen tegen Witjes maar in de tweede ronde de sterke Quadackers versloeg, weer teniet werd gedaan. Budé kon zich achteraf wel de haren uit het hoofd trekken dat hij in het vijfde speeluur te snel een vermeende winst wilde forceren. In een stand met wederzijds drie schijven slaagde de taaie Langelaan er op het nippertje in de veilige remise-haven te bereiken.

Titelhouder Nitsch lijkt net op tijd zijn vorm te hervinden. In een gedegen positiepartij won hij van Quadackers. Opvallend is het acteren van de debuterende Louis Peters, die met twee punten de derde plaats bezet. Tegen oud-kampioen Peter Schellekens kwam de Schaesbergenaar in het vroege middenspel een schijf voor maar kon desondanks niet winnen.

Artemis/Rapid in finale verslagen

Limburg Cup voor Oikos

van onze medewerker

MAASTRICHT – De achtste editie van het toernooi om de Limburg Cup voor vrouwelijke volleybalteams heeft Oikos Roermond als winnaar opgeleverd. In de finale bleef de equipe van trainer/coach Ton Croese organisator Artemis/Rapid de baas met 2-0 (15-9, 15-8).

Oikos bereikte de eindstrijd door in de poulewedstrijden achtereenvolgens Artemis/Rapid 2 (2-1), Maaseik (3-0) en Nashua/VCG (2-1) te kloppen. Artemis/Rapid was te sterk voor Datak/VCL (3-0), Valuas/VCT (3-0) en Pancratiusbank/VCH 2 (2-1). De derde plaats in de eindrangschikking was voor Valuas/VCT dat in de kleine finale Maaseik met 3-0 terugwees. Eindstand: 1. Oikos, 2. Artemis/Rapid, 3. Valuas/VCT, 4. Noliko/Maaseik, 5. Nashua/VCG, 6. Pancratiusbank/VCH 2, 7. Artemis/Rapid 2, 8. Datak/VCL.

● De herenhoofdmacht van Datak/VCL scoorde wisselvallig in het afgelopen weekeinde. Zaterdag werd in Vlijmen een knappe zege tegen TDK/Brevok bereikt: 3-1(13-15, 15-13, 15-2, 15-2). Zondag trad men met het eerste en tweede team aan tijdens een internationaal toernooi in Bergen op Zoom. Datak/VCL verloor ditmaal van Brevok (0-2), klopte vervolgens VC Genk met dezelfde cijfers, gevolgd door een matig optreden tegen Bosta/The Smash (0-2). In de strijd om de plaatsen vijf en zes stuitte men op.. het tweede team dat, versterkt met spelverdeler Martin Engelen eredivisionist PZ/Dynamo versloeg (2-1) en vervolgens met verdienstelijk tegenwerk verloor van ACCO/DOS (0-2) en Konings/Zonhoven(0-2). De onderlinge confrontatie had een voorspelbare uitslag: 2-0 voor Datak/VCL 1.

● In Almelo mat Pancratiusbank/VCH de krachten op een sterk bezet toernooi. De Heerlense volleybalsters versloegen in de opningswedstrijd Mepal /Orion met 2-0, speelden met 1-1 gelijk tegen achtereenvolgens Brother/Martinus en Vfl Hannover. In de afsluitende confrontatie met als inzet de eerste plaats verloor Pancratiusbank/VCH na spannende strijd met 0-2 (11-15, 13-15) van het gelouterde Deltalloyd/AMVJ.

● *Het blok van Artemis/Rapid is niet opgewassen tegen de slagkracht van Oikos.*
Foto: BUREAU WIDDERSHOVEN

Biljart

Biljartuitslagen district v.d. KNBB	**ZL**
2-banden afd. C	
OHVZ-Schaesberg	5–2
Afd. D	
Union-Treffers	5–2
ABC-Schaesberg	7–0
Voerend.-Klimmen	0–7
1e A	
St. Hoger-Benelux	7–0
Voerend.-Elsloo	0–7
Waubach-Kantje	0–7
1B	
BBC 2-BBC	5–2
Butting-Wolfrath	2–5
GONA-Schaesb.	0–7
Nuth-BVG	7–0
1C	
Brunssum-Zum BB	2–5
Vr.kring-Klimmen	2–5
Schaesb.-Juliana	2–5
Academie-N. Klossen	5–2
Eendracht-Apollo	4–3
Vaals-ABC	5–2
2A	
Sanderb.-Born	5–2
2B	
Wilza-Heukske	1–6
Holtum-TIP	5–2
HGK-Tjoba	5–2
2C	
Wolfrath-Eikeboom	2–5
TIP-St. Hoger	5–2
2D	
L. Band-Zum BB	5–2
Caramb.-Hoefijzer	2–5
BCV-In 't Ven	5–2
Schaesb.-Brouwersw.	2–5
Waubach-Cebusta	7–0
BCHH-Maria Gew.	7–0
Cebusta-BCV	5–2
Maria Gew.-Waubach	5–2
2E	
Brunssum-N. Klossen	5–2
DJB-KOT	3–4
Schaesb.-de Keizer	4–3
Sibbe-Lambertus	4–3
L. Band-Kantje	5–2
KOT-Brunssum	4–3
de Keizer-L. Band	2–5
Hoefijzer-Sibbe	5–2
Schaesb.-Lambertus	7–0
2F	
N. Klossen-OHVZ	5–2
BCV-ABC	4–3
de Keizer-KOT	0–7
Zum BB-Vr.kring	2–5
Schaesb. 3-Schaesb. 5	2–5
Beatrix-Eendracht	5–2
KOT-BCV	7–0
Zum BB-Eendracht	0–7
Beatrix-de Keizer	2–5
3A	
Kempke-Baandert	7–2
Maurits-HGK	0–9
3B	
St. Hoger-Volkshuis	2–7
de Bluf-Eikeboom	2–7
HGK-de Butting	4–5
3C	
KOT-ABP	4–5
Weustenr.-DDK	5–4
Schaesb.-Beatrix	2–7
ABC-Treffers	2–7
DJB-Irene	7–2
Beatrix-DJB	9–0
ABP-Schaesberg	7–2
Treffers-KOT	6–3
4A	
O. Ons-Born	9–0
Tjoba-Kempke	9–0
Eikeboom-Holtum	2–7
4B	
Eikeboom-Quick	5–4
BVG-Baandert	7–2
4C	
Hoefijzer-Academie	7–2
Eendracht-N. Klossen	2–7
Cebusta-Carambool	7–2
Vr.kring-Apollo	4–5
Zwaantje-Schaesb.	7–2
Sibbe-de Keizer	2–7
Schaesb.-de Keizer	0–9
Cebusta-Vr.kring	5–4
Academie-N. Klossen	7–2
Zwaantje-Carambool	5–4
4D	
Cebusta-BBC	5–4
ABC-DJB	9–0
St. Hoger-de Keizer	5–4
Academie-BCHH	0–9
DDK-Brunssum	7–2
Eikhagen-Cebusta	2–7
BCHH-Brunssum	5–4
4E	
Juliana-Irene	5–4
N. Kloss. 6-N. Kloss. 7	2–7
Weustenr.-Maria Gew.	7–2
BCHH-Buitenlust	7–2
DDK-Treffers	6–3
L. Band-Irene	3–6
Buitenlust-Weustenr.	4–5
5B	
Lindenh.-Lindenh. 2	5–4
Kempke-Tjoba	2–7
Eikeboom-Statie	2–7
5C	
BCHH-Zwaantje	4–5
Caramb.-N. Klossen	8–1
DJB-Beatrix	5–4
Brouwersw.-Vaals	4–5
de Keizer-In 't Ven	5–4
Zwaantje-de Keizer	9–0
Brouwersw.-DJB	4–5
5D	
Waubach-Beatrix	9–0
Keizer-Hoefijzer	7–2
Buitenl.-N. Klossen	2–7
Irene-DJB	2–7
Zwaantje-In 't Ven	2–7
Hoefijzer-Waubach	0–9
N. Klossen-Keizer	5–4
Irene-Zwaantje	7–2

Veldhandbal

DAMES	
PK	
Ospel-SHV	14–2
NOAV-EHV	19–2
1A	
Bevo-DES	8–9
1B	
IVS-Margraten	5–31
Caesar-Roda	8–14
V+L-Wilskracht	7– 7
IVS-Roda	6–11
2A	
Groene Ster-MSV	8– 6
Grathem 2-Breeton Sp.	17– 7
HBS-Mereveldia	7–12
2B	
Maasbracht-HVN 2	21– 9
Posterholt-Heel	9– 8
Patrick-Haelen	4– 5
Maasbracht-Heel	23–11
2C	
Hellas-Born	5–10
2D	
Alfa Sch.-Vilt	8–16
Mosam 2-Selpa MVC	10–16
Be Quick-Margraten 2	5–11
Margraten 2-Mosam 2	11–11
3A	
EHV 2-MSV 2	26–6
Stramproy-Merefeldia 2	9–8
3B	
Roermond-Avanti	7–14
Bevo 2-Be Fair	7– 8
3C	
Quickly Hands-Beatrix	12– 4
Posterholt 2-Maasbracht 2	16–12
Linne-Be Fair 2	5–12
Beatrix-Linne	6– 5
3D	
Zwart Wit-Born 2	14– 4
NOAV 2-Wilskracht 2	20– 4
Haslou-Wijnandia 2	15–12
Born 2-Haslou	10–13
3E	
Alfa Sch. 2-Marsna	6–26
Wijnandia-Sibbe	9– 4
3F	
HVS-Selpa MVC 2	11–14
Vebios-Mosam 3	8–15
Jun. PK	
Blerick-SVM	3– 8
V+L-Swift	13– 5
Loreal-Sittardia	2– 4
Iason-Hellas	13– 3
Hellas-V+L	4–14
SVM-Sittardia	4– 9
HEREN	
PK	
VIOS-HBS	17–15
Caesar-NOAV	14–29
1A	
Be Fair-Ospel	14–14
Bevo-VIOS 2	18–18
Wittenhorst-Merefeldia	17–20
1B	
Wilskracht-Linne	16–14
Vesta-NOAV 2	13–26
2A	
Stamproy-VIOS 3	13– 6
VIOS 3-Stamproy	14–14
Merefeldia 2-Be Fair 2	17–26
HBS 2-Grathem 2	17–14
2B	
Roermond-Popeye	9–11
Breeton Sp.-Blerick 2	5–0
Roermond-HVN	15– 9
Swift 2-Roermond	20–14
2C	
Posterholt-Linne 2	14–10
Herten-Quickly Hands	21–18
Born-Grathem	24–18
Linne 2-Quickly Hands	15–17
2D	
Limburgia-Haslou	15–17
Wilskracht 2-Blauw Wit	15–29
2E	
HVS-Rodah	15–30
Zwart Wit-Selpa MVC	12–15
Marsna-Voerendaal	15–22
Selpa MVC-Marsna	19–17
Jun. PK	
Manual-Sittardia	7–25
Blerick-Manual	20– 9
Wijnandia-V+L	7–17
Loreal-Sittardia	5–13
Blerick-V+L	5–23
Manual-V+L	5– 0

Rugby

Ereklasse	
DIOK-Bassets	50– 0
HRC-AAC	20– 6
't Gooi-RCH	12–24
REL-Castricum	12–26
NFC-WASPS afgelast	
Eerste klasse Zuid	
Grassh.-The Ducks	10– 8
EMCR-Born	88– 0
Octopus-de Betuwe	19–33
Afdeling Zuid-Oost 2	
EMCR 2-The Vets 2	12–20

Bowling

Uitslagen Heerlense leagues	
VVH dubbelleague 15-9-87	
Snackb. A.-BT de Fontein	3–1
UB Teddies-UB Br. Bears	2–2
V. o. Gen.-MPG	1–3
S'87/'88-UB Care B.	0–4
Hodaar-Ravage	1–3
Kameleon-Double Tr.	3–1
Hoeve de Aar dubbelleague 16-9-'87	
The Katz-Honda G.	4–0
Bingo's-Lelie	0–4
Bowling A.-Lavendel T.	0–4
Malgrat O.-Madrugada	0–4
Blind-Lustige Zwei	0–4
Middway's-WC	1–3
Bejo-Return	4–0
Trioleague 16-9-'87	
Sumatra-P.P. en P'tje	1–4
Het Raadsel-BMC	4–1
Blind Hel Laatste M.	0–5
van Haren S.-DDD	1–4
't Boebelke-UB Love B.	4–1
BBH trioleague 17-9-'87	
UB Yogi B.-UB Panda's	2–2
UB Racoons-UB Rub. B.	3–1
United D.-BT Spoilers	0–4
United D. II-UB Biruangs	2–2
BT Obies-UB Grizzlies	4–0
UB Bojada's-UB Koala's	2–2
UB Polar B.-UB Kodiaks	2–2
UB Ice B.-BT Simons	2–2

Worstelen

Hoofdklasse	
Simson-Achilles	36– 0
Hercules A'dam-Simson	21–19
SDZ-SSS	19–17
Stand	
Simson	2–4
Olympia	1–2
Hercules A'dam	2–2
Simson KDO	2–2
SSS	2–2
SDZ	2–2
de Halter	1–0
Achilles	2–0
Reserveklasse seniores	
Simson-Achilles	23– 9
Hercules-Simson	24– 0
SDZ-SSS	11–12
Stand	
Simson	2–4
de Halter	1–2
Hercules A'dam	2–2
Achilles	2–2
SDZ	2–2
SSS	2–2
Olympia	1–0
Simson KDO	2–0
1e klasse seniores	
de Nelson-Atilla	40– 8
Goliath-KDO Venlo	26–37
HDO Dev.-Hercules D.	43–29
Sandow-Hercules Dev.	40– 0
de Halter-Spart. Z.	23½–39½
Stand	
KDO Venlo	2–4
Sandow	2–4
KDO Deventer	1–2
de Halter Zaandam	2–2
Goliath	2–2
de Nelson-2-2	
Spartacus	2–2
Hercules Dord.	1–0
Hercules Dev.	2–0
Atilla	2–0
Hoofdklasse juniores	
Simson-Spartacus	21–23
Stand	
de Halter Utrecht	1–2
Olympia R'dam	1–2
Spartacus	1–2
Olympia Utr.	1–0
Simson KDO	0–0
SSS	0–0
Achilles	0–0
Simson	2–0

Schaken

KNSB-competitie eerste ronde	
Hoofdklasse	
Amstelveen-Groningen	7–3
Phil. Leiden-SMB	5–5
BSG-Eindhoven	6–4
Desisco-Utrecht	5–4 (5½–4½)
Volmac 2-Volmac 1	3–7
Tweede klasse A	
HMC-ASG	2½–5½
Hardenberg-SMB 2	2½–5½
ZSG-Eindhoven 2	½–7½
Schaesberg-Pion	2½–5½
Nieuwegein-OSV	3½–4½
Derde klasse F	
HMC 2-WLC	4½–3½
Pionneke-SMB 3	3½–4½ (4½–3½)
Hoensbr. ME-Eindhoven 3	1–7
VS Maasatricht-GESS	3½–4½
Venlo-HSC Helmond	5½–2½
SV Schaesberg-Pion Groesbeek	2½–5½
Temmink-Fleuren	0–1
Henzen-R. Wijnhoven	½–½
v. Tienhoven-de Ruyter	½–½
v. Zanten-T. Wijnhoven	0–1
Schleipfenb.-J. Pouwels	0–1
Seip-D. Pouwels	1–0
Heslenfeld-Molenaar	½–½
Honings-Thissen	0–1
	2½–5½

Korfbal KNKV

Korfbal KNKV	
Derde klasse P.	
SOS-Wandelbos	10– 2
Excelsior-Noviomagum	6–11
Fortuna-NKV	4– 6
J.Brabant-Mariarade	6– 8
Res.Tweede klasse P.	
DKV 2-SDO 3	11– 6
Bl.Wit 2-NKV 2	13– 5
Excelsior 2-OEC 2	3– 4
PSV 3-Quick 2	4–10
Zuid 1 afdeling.	
Trega-Kanaries	5–11
Deurne-Ready	6–13
Eymerick-Boemerang	6– 5
Kido-Dot	9– 7
Zuid 1A Afdeling.	
Geldrop 2-Sirene 3	1– 5
Volt 2-Oranon 3	3– 7
Oude Gracht 2-Deto 5	6–10
Kido 2-Wandelbos 2	8– 4
Zuid 2A Afdeling.	
Den Bosch-Mariarade 2	5– 6
Heerlen-Kido 3	11– 1
SDO 4-Oude Gracht 3	10– 2
R.Roest 4-Wertha	9– 5
Zuid 3A afdeling.	
Trega 2-Excelsior 4	7– 4
Heerlen 2-Ready 2	6– 0
Mariarade 3-Klimop 3	4– 4
Deurne 2-Wertha 2	15– 2
Zuid 3C afdeling.	
Klimop 4-Excelsior 3	4–9
OEC 3-Deto 7	6–3
Kanaries 3-Eindhoven 5	8–5
Mares-Fortuna 4	5–1
Jun.1 Afdeling.	
Eindhoven-Organon	4– 5
Mariarade-SDO 2	24– 0
Deto 2-Geldrop 2	5– 2
Jun.2A afdeling.	
Ready-Organon 2	6–2
OEC-Excelsior	6–8
Boemerang-Eymerick	4–4
Heerlen-Kido 2	8–2
Jun.2C afdeling	
Den Bosch-PSV 2	4–4
RWB-Deto 3	3–6

Golfbiljart

NEDERLANDSE GOLFBILJART BOND DISTRICT URMOND	
Hoofdklasse.	
Maasvalei 2-Tropical	3–3
Fortuna-Almania	1–5
't Kriete-Pap/Val Aan	6–0
Oos Ziterd-Brand Tav.	0–6
Pappegey-Maasvallei	2–4
Eerste klasse.	
Sittarda-Pappegey 2	2–4
Brand Tav.2-de Duif	2–4
Pap/Val Aan 2-Auwt Einek.	2–4
GGBC-Hollandia	0–6
Tweede klasse.	
't Neste-de Meule	4–2
Auwt Einek.-'t Krietje 2	2–4
de Duf 2-'t Vöske	1–5
de Sjtasje-Sittardia 2	3–3
Derde klasse A.	
Hollandia 2-GGBC 2	4–2
Pap/Val Aan 3-Sparta 2	6–0
Almania 2-Voasjener H.	4–2
Tropical 2-Brandpunt	4–2
Derde klasse B.	
Voasjener H 2-Oos Zitterd 2	2–4
Sparta-Nieuwdorp	3–3
de Meule 2-Fortuna 2	4–2
de Betonners-'t Törp	2–4

Darts

Mijnstreek Vriendschappelijke Darts League	
A Divisie.	
Lions-Firepoint	9–1
Barrere-Lions 2	8–2
D'n Oeles-Princes	7–3
Knights-Barriere 2	6–4
Noorderbrök-Fortuna 85	3–7
B Divisie.	
Barons-Gebrook	4–6
Rebels A-Lords	5–
Gebrook 2-Noorderbrök 2	2–
Brandpunt-Missers	8–
Bouwerwei-Rebels B	4–
C Divisie.	
Werreke-De Stern	3–
The Aces-Werreke 2	5–
The Corner-Barriere 3	7–

Badminton

Hoofdklasse.	
Velo-Zijderveld	11–
Duinwijck-Victoria	11–
Arnhem-BCH	5–
Schijndel-Drop Shot	5–
Eerste klasse afd.4.	
De Ritte-Oss	3–
Geldrop-KBC'67	9–
Weert-Smash Vught	3–
Nuenen-Espe Heerlen	8–
Tweede klasse afd.7.	
Pellikaan-Victoria 2	4–
Bavel-United Venlo	3–
Mariken 2-Smash Vught 2	2–
Schijndel 2-BCH 3	7–
Tweede klasse afd.8.	
Carlton'80 2-Roermond	0–
Carperion-WIK Sittard	2–
VIN-Geldrop 2	5–
Boxtel-Whippet	3–
Derde klasse afd.15.	
Geldrop 3-Weert 2	4–
Veghel-United Venlo 2	6–
Someren-ESPE Heerlen 2	4
Derde klasse afd.16.	
PSV-Victoria 3	2–
Scarabee-KBC'67 3	1–
WIK 2-Schijndel 3	4–
Nuenen 2-Whippet 2	8–
Vierde klasse afd.22.	
Gestel-United 4	4
Mariken 2-Stein	4–
Hoogskoor-St.Maris	5–
Vierde klasse afd.23.	
Geldrop 4-KBC'67 3	5–
BVC Cuyk 2-Whippet 4	6–
Vierde klasse afd.24.	
Carperion 3-Roermond 2	1–
Bocholtz-United 3	6–
VIN 2-Veghel 2	2–
Nuenen 3-Whippet 3	5–

Limburg start ongelukkig in motorzesdaagse

Hausoul: vertraging door versnellingsbak

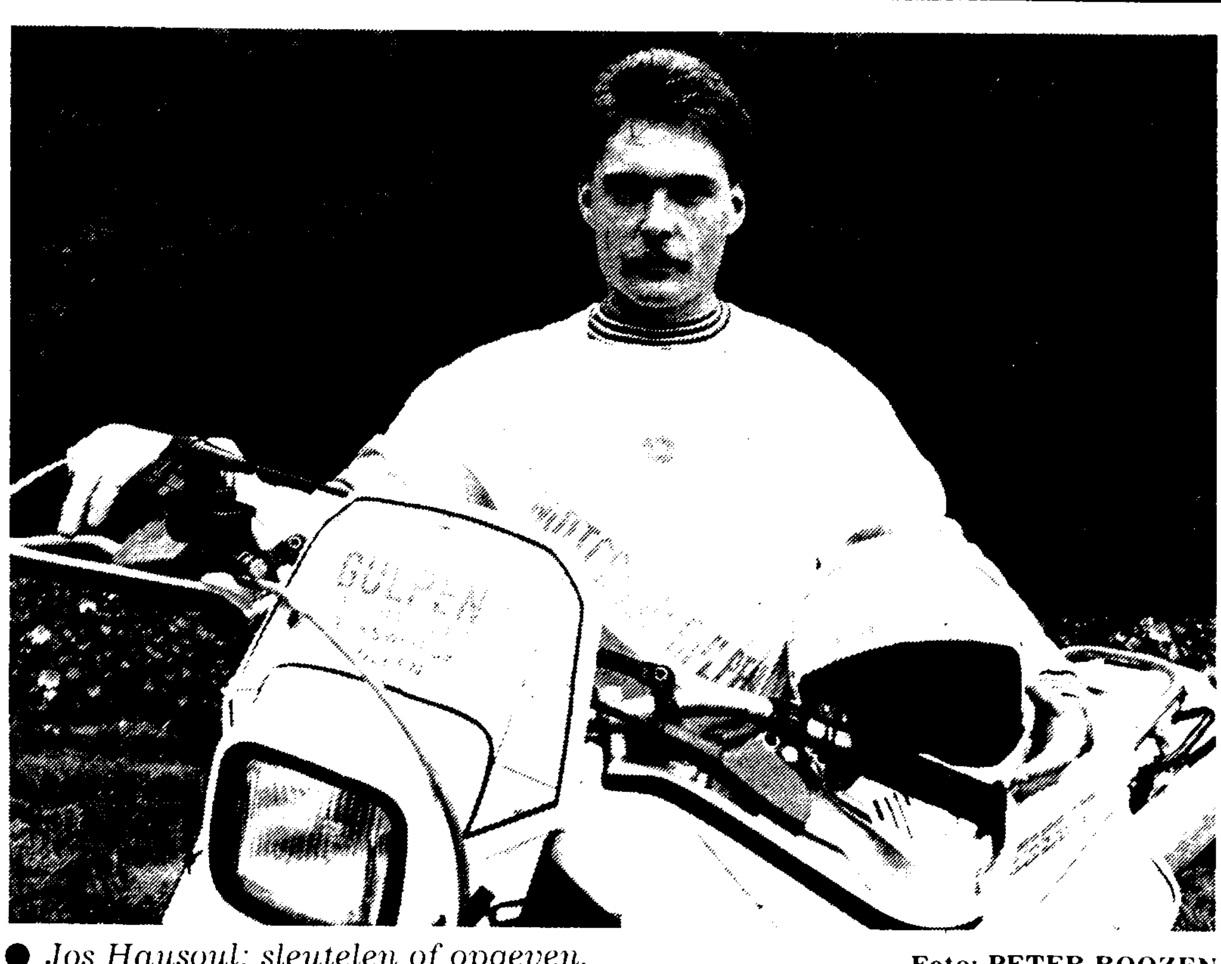
Van onze sportredactie

JELENIA-GORA – De eerste dag van de internationale motorzesdaagse in het Poolse Jelenia Gora hebben de vijf Limburgers niet zonder tegenslag kunnen beëindigen. Voor Jos Hausoul uit Gulpen is verdere deelname nu al een twijfelachtige zaak. Een minuut voor de sluiting van de finishcontrole duwde hij zijn KTM met een defecte versnellingsbak over de finish. Voor hem wordt het vanmorgen snel sleutelen.

Tien minuten heeft hij maar om de versnellingen weer op een rij te krijgen. Lukt dat niet, dan zal hij het waarschijnlijk, indien er geen andere oplossing komt, na een dag kunnen vergeten. Kay Hennekens uit Spaubeek kreeg twintig strafminuten aan zijn rijdersbroek. twee lekke banden, een afgebroken remstang waren de voor hem op te lossen problemen. Ook Bart Bost bleef niet verschoond van tegenslag. Hij moest tweemaal een lekkeband repareren en kampte in een crossproef met bougieproblemen. Met 37 tijdstrafminuten bleef hij in de strijd.

Sittardenaar Louis Zelissen, de oudste van de Limburgers, was de enige die niet met technische tegenslagen had af te rekenen. Hij finishte met een totaal van 22 tijdstrafminuten. De problematiek voor de Limburgse equipe vond zijn oorzaak in de terreinomstandigheden. Het parcours rondom Jelenia-Gora, waar de internationale motorzesdaagse gistermorgen van start ging, was uitermate zwaar. Het snelste tijdschema moesten de rijders aanhouden. De vele stenen die over het parcours van driehonderd kilometer gezaaid lagen brachten de Limburgers volop in de problemen. Vooral de twee zeer steile hellingen die bereden moesten worden, waren uiterst moeilijk.

Vele rijders kwamen dan ook niet boven en moesten geholpen worden door de omstanders.



● *Jos Hausoul: sleutelen of opgeven.* Foto: PETER ROOZEN

Promotie All Stars in water gevallen

HILVERSUM – Het softbalteam van All Stars Heerlen zal de voor komende zaterdag geplande feestavond in het clubhuis nog even moeten uitstellen. De apotheose, die zondag in Hilversum de lang verbeide promotie naar de landelijke tweede klasse moest opleveren, is letterlijk in het water gevallen.

Een noodweer teisterde in de nacht van zaterdag op zondag Het Gooi en zette het speelveld van eindronde-organisator Hilversum blank. Zondagmorgen kwam men tot de conclusie dat spelen onverantwoord was. All Stars, vergezeld van twee bussen met supporters, maakte evenwel de reis tevergeefs. „Een half uurtje eerder bellen zou ons een uitgave van bijna vijftienhonderd gulden bespaard hebben. We zullen nagaan of via de bond compensatie voor althans een deel van dit bedrag mogelijk is", aldus een teleurgestelde coach Hans Grzelska.

Van Mulken ontsnapt

NEEROETEREN – Armand van Mulken heeft in Neeroeteren een wielerwedstrijd voor amateurs op zijn naam geschreven. De Limburgse amateur verwees een achtervolgend kopgroepje naar de ereplaatsen op 22 seconden afstand. In die kopgroep werd Francois Knarren zesde.

Arthur Joesopov speelt voor Sinterklaas in open Spanjaard

Jan Timman krijgt koningin cadeau

TILBURG – Jan Timman heeft altijd al wat weggehad van een zondagskind. Maar nooit eerder behoedde het engeltje op zijn schouder hem zo voor alle kwaad als in het huidige Interpolistoernooi. Ergens schijnt in de lucht geschreven, dat Amsterdamse Jan de elfde editie op zijn naam zal en moet brengen. „Ik kan gewoon niet slecht genoeg spelen", merkte hij ironisch op, toen gisteren niemand minder dan Arthur Joesoepov het derde achtereenvolgende punt na een grove blunder bij de Nederlandse grootmeester inleverde.

Met vier uit vijf kent Timman een start om van te dromen. De score van plus drie, die kenners bij aanvang voldoende achtten voor de eindzege in de loodzware dubbelrondige achtkamp, heeft hij nu al bereikt. Niet door zelf met opzienbarende nieuwtjes te komen, maar door zijn tegenstanders in staat te stellen zich dramatisch te vergissen. Ook dat is een kwaliteit, die een grootmeester siert.

Achtereenvolgens heeft Timman nu gewonnen van Sokolov , Kortsjnoi en Joesoepov. Dat zijn precies de drie toppers van Tilburg, die zich samen met Timman hebben geplaatst voor het kandidaten-toernooi, dat volgend jaar in het Canadese St. John begint. Timman ontmoet daar in de eerste tweekamp weliswaar niet één van die drie - het wordt Speelman of Sax -, maar slecht voor het zelfvertrouwen kan het niet zijn.

Bij Timman-Joesoepov kwam een open Spanjaard op het bord, die de Nederlander niet op zijn sterkst behandelde. De twaalfde zet Pb1-d2 werd achteraf heel wat minder sterk bevonden dan h2-h3. Het leidde drie zetten later tot het lelijk ogende Lg5. Joesoepov antwoordde op zijn sterkst. Dat er iets mis was met de witte stelling bleek al meteen, toen Peter Scheeren zich in de demonstratiezaal in allerlei bochten moest wringen om aan te tonen dat wits pion op e5 niet domweg genomen kon worden.

Joesoepov speelde het nog sterker en het zag er benauwd uit voor wit, toen Joesoepov, zoals hij hetzelf noemde, aan de voorbereiding van zijn kapitale blunder begon. Hij overzag een simpel tussenschaak, waardoor zijn dame verloren zou gaan. Plukkend aan zijn baard dacht hij nog even na en zette toen de klokken stil. „Hij speelde het einde van zijn partij geheel in mijn eigen stijl", zei Kortsjnoi ervan, daarmee blijk gevend dat zijn gevoel voor humor hem nog niet verlaten heeft.

Diezelfde Viktor Kortsjnoi herstelde zich enigszins van zijn slechte start. De partij tegen Sokolov werd afgebroken in een stelling, die hij niet kan verliezen en wellicht kan winnen. Sokolov speelde in de open Spaanse verdediging braaf de zetjes na van de ontmoeting Hübner - Kortsjnoi uit de derde ronde. Kortsjnoi had uiteraard zijn droeve les geleerd. Hij speelde in plaats van Pa4 het aanbevolen Pe4 en kwam beter te staan.

Maar de speelwijze van zijn vroegere landgenoot irriteerde hem: „ Dat is nu de derde schaker ter wereld. Hij weet niets anders te doen dan zetten van anderen te herhalen", vertrouwde hij gast-grootmeeser Genna Sosonko toe. Het is inderdaad een vraag of Sokolov de reputatie, die hij geniet, wel verdient. In de afgebroken stelling heeft zwart (Kortsjnoi) drie pionnen tegen twee met voor de rest geen materiaal meer op het bord. Ljubojevic tipte de opmars h7-h5 als winnend voor zwart, hetgeen Kortsjnoi ongetwijfeld zal laten uitrekenen door de computer, die hij op zijn kamer heeft staan.

De partij tussen Timman en Joesoepov had het volgende verloop: wit: Jan Timman (Ned) zwart: Arthur Joesopov (Sov) Open Spaans 1. e2-e4, e7-e5, 2.Pg1-f3, Pb8-c6, 3. Lf1-b5, a7-a6, 4.Lb5-a4, Pg8-f6, 5. 0-0, Pf6xe4, 6. d2-d4, b7-b5, 7. La4-b3, d7-d5, 8. d4xe5, Lc8-e6,9. Lc1-e3, Pe4-c5, 10. c2-c3, Pc5xb3, 11. a2xb3, Lf8-e7, 12. Pb1-d2, Le6-g4, 13. Dd1-c2, Dd8-d7, 14. Le3-g5, Lg4-f5, 15. Dc2-d1, Le7xg5, 16. Pf3xg5, 0-0, 17. Tf1-e1, Tf8-d8, 18. Pg5-f3, d5-d4, 19. Dd1-c1, a6-a5, 20. Pd2-e4, Lf5xe4, 21. Te1xe4, Dd7-d5, 22. Te4-e1, d4-d3, 23. c3-c4, b5xc4, 24. b3xc4, Dd5-c5, 25. Dc1-c3, h7-h6, 26. e5-e6, f7xe6, 27. Te1xe6, Pc6-d4, 28. Pf3xd4, Dc5xd4, 29. Te6-e8+ zwart geeft het op.

De uitslagen van de vijfde ronde: Andersson-Ljubojevic 1/2-1/2, Hübner-Nikolic afg. Timman-Joesoepov 1-0, Sokolov-Kortsjnoi afg.

De stand: 1. Timman 4 punten, 2. Hübner en Nikolic beiden 2 1/2 en 1 afg. partij, 4. Joesoepov 2 1/2, 5. Andersson 2 en 1 afg. partij, 6. Ljubojevic 2, 7. Sokolov 1 1/2 en 1 afg. partij, 8. Kortsjnoi 0 en 2 afg. partijen.



● *Timman en Joesoepov maken zich op voor de strijd.*



● *Steve Cram beweert dat er een loopje met de dopingcontrole wordt genomen door bepaalde atleten.*

„Test worden aangepast aan verlangens bepaalde atleten"

Steve Cram doorbreekt 'dopingcode'

LONDEN – Met regels op het onderzoek naar verboden stimulerende middelen in de atletiek wordt de hand gelicht bij niet-officiële kampioenschappen. Die mening verkondigde maandagavond de Britse topatleet Steve Cram in een interview met de BBC. Cram stelde dat de tests „aangepast" konden worden bij dergelijke wedstrijden, indien de organisatoren voldoende onder druk worden gezet door top-atleten.

De Europese kampioen op de 1500 meter voegde eraan toe dat er, zo mogelijk, nog meer pressie wordt uitgeoefend atleten te vrijwaren voor onderzoek door televisiemakers, sponsors en andere belanghebbenden bij het deelnemen van vooraanstaande sportmensen.

Cram, oud-wereldkampioen en -recordhouder zei ervan overtuigd te zijn dat organisatoren bereid zijn zich te schikken naar de wensen van de sportmensen op het punt van de dopingcontrole. „Er gaat een massa geld om in het circuit. Een atleet zal, in principe, eerst tot overeenstemming proberen te komen over zijn financiële vergoeding. Wanneer dat probleem is opgelost, kan worden overgegaan tot het bereiken van een „overeenkomst" over het controleren op de verboden middelen. Ik ben ervan overtuigd dat de regels, of de procedure, worden aangepast aan de verlangens van een bepaalde atleet", besloot Cram.

De Britse Sport Raad is overigens van plan met ingang van 1 januari veel ingrijpender te gaan controleren op het gebruik van verboden middelen. In principe zal het onderzoek bij iedere sportwedstrijd in Groot-Brittannië kunnen plaats vinden. De Raad heeft van de Britse minister van sportzaken, Colin Moynihan, en zijn eigen vicevoorzitter Sebastian Coe, een verzoek gekregen sportmensen die doping gebruiken veel harder aan te pakken.

Raf Verwasch zomerkampioen

BRUNSSUM – Tijdens de zomerkampioenschappen match-play op de golfbaan in de Brunssummerheide versloeg Raf Verwasch in de finale van de golfers met handicap van 0 tot 30 clubgenoot Peer Fisser. Aanmerkelijk spannender was de strijd bij de dames. Na achttien holes hadden beide finalistes Tiny Balk en Tonny Kuysters elk negen holes gewonnen. Tijdens de play-off verraste Tiny Balk clubkampioene Tonny Kuysters.

Parallel aan het match-play zomerkampioenschap hield de golfclub Brunssummerheide een stableford-wedstrijd, waarbij de winst bij de heren ging naar Henk Duinisveld met 46 punten. Bij de dames was Tilly Stein met haar 47 punten onbereikbaar voor de concurrentie.

De uitslagen: Match-play heren (rabbits) 1. Widdershoven, 2. Hanje. (handicap 37-48) 1. Augustin, 2. Hunnekens, (handicap 31-36) 1. Beuken, 2. Doven, (handicap 0-30) 1. Verwasch, 2. Fisser. Dames (rabbits) 1. Widdershoven, 2. Versteeg, (handicap 37-48) 1. Kuper, 2. Spinder, (handicap 31-36) 1. Simons, 2. Hamers, (handicap 0-30) 1. Balk, 2. Kuysters.

Stableford-wedstrijd heren: 1. Duinisveld 46, 2. Pleumeker 46, 3. Steinbusch 41. Dames: 1. Stein 47, 2. Hunnekens 41, 3. Witte 40.

LONDEN – Ian Woosnam heeft met de overwinning in Parijs van afgelopen weekeinde, zijn vijfde dit seizoen in het Europese circuit, een record gevestigd. Op de Order of Merit-ranglijst, gebaseerd op het gewonnen prijzengeld, staat de Welshman eerste met 244.166 pond Sterling (854.000 gulden). Dat is meer dan ooit in het Europese circuit is verdiend. De Spanjaard Severiano Ballesteros verdiende vorig jaar in een heel seizoen 242.208 Engelse ponden.

Goessens tweede

HAMONT–AXEL – Tijdens een halve marathon voor rolstoelatleten in het Belgische Hamont-Axel behaalde de Maastrichtenaar Jean Goessens een tweede plaats. De winst ging naar de Nederlander Lex Turk in 1.04.54. Goessens' tijd was 1.05.28.

Said Aouita: run op goud

LATAKIA – Marokko heeft gisteren bij de Middellandse Zee Spelen de derde gouden medaille bij de atletiek behaald. Olympisch kampioene Nawal al Moutawakil, die bijna een jaar gehinderd werd door een knieblessure, won in Latakia de 400 meter horden in 56,28 seconden, drie-tiende van een seconde sneller dan de Turkse Semra Aksu, die haar zondag in de series had verslagen. Marokko veroverde eerder goud op de 1500 meter, Said Aouita bij de heren en Fatima Aouam bij de dames.

Later veroverde Said Aouita zijn tweede en Marokko's vierde gouden plak. Na de eerdere winst op de tien kilometer zegevierde Aouita nu op de halve afstand in de matige tijd van 13 minuten en 38,05 seconden. Net als op de 10.000 meter ging het zilver naar de Marokkaan Ibrahim Aboutayeb, die pas na het uitkomen van de laatste bocht op zijn illustere landgenoot moest toegeven en op 13.40,73 uitkwam.

● SAO PAULO – Carl Lewis heeft zich door zijn landgenoot Stanley Floyd laten verrassen op de 100 meter. In Sao Paulo was Floyd 0,03 seconden sneller dan Lewis. De tijd van Floyd - 10,44 seconden - was een tegenvaller voor het publiek. Een tweede overwinning was er voor Floyd niet weggelegd. Op de 200 meter moest hij genoegen nemen met de tweede plaats achter de Braziliaan Robson Caetano. Volgens Lewis was zijn onverwachte nederlaag te wijten aan de lage temperatuur.

'Kleine derby' Roda-Fortuna

KERKRADE – Vanavond (19.30 uur) wordt in Kerkrade een 'kleine' Limburgse derby afgewerkt. De tweede elftallen van Roda JC en Fortuna Sittard haalden beiden één overwinning uit twee wedstrijden en strijden op sportpark Kaalheide om een plaats in de subtop. Donderdag treedt Roda JC 2 opnieuw aan tegen een aantrekkelijke tegenstander. In het kader van het toernooi tegen Duitse en Belgische clubs staat om 20.15 uur staat het duel tegen de reservisten van Anderlecht op het programma

Tuur verliest op punten

OOST-BERLIJN – Regilio Tuur is in de eerste ronde van het internationale bokstoernooi in Oost-Berlijn verslagen door de Roemeen Nicolae Talpos. De winnaar van de bronzen medaille bij het laatste toernooi om de Europese titels leed een kleine nederlaag op punten.

De Nederlandse vedergewicht zette in de eerste ronde zijn Roemeense tegenstander onder druk met snelle acties, maar verloor zijn overwicht in de tweede ronde tegen de lichamelijk sterkere Talpos.

Vandaag komt lichtgewicht Silvio Mezzenga in de ring tegen de Bulgaar Ilian Ilijev. Zwaargewicht Arnold Vanderlijde bokst dan tegen de Westduitser Markus Bott.

Limburgers op dreef in rallysprint

van onze verslaggever

EMMELOORD – De rallysprint in Emmeloord leverden een verrassende dubbelzege op voor Hoogeveen/Fleur (Opel Ascona) en Bos-Roeland (Ford Escort). Zij profiteerden optimaal van het feit dat enkele favorieten, waaronder Willem van den Berg die zijn Porsche plat reed, flink in de fout gingen. De eerstejaars-equipes uit Limburg weerden zich kranig op de fraaie klassementsproeven in de Flevopolder. Brekelmans/Bart eindigen met hun Opel Ascona op de 23e plaats. Het duo Pellens/Wuts werd klassewinnaar met de Toyota Corolla en 34e algemeen. De gebroeders Pottgens uit Schaesberg stuurden de Corolla Liftback naar de 45e plaats. Zij bleven daarmee luttele seconden voor streekgenoten Dautzenberg en Hodiamont die hun Ford Escort op de 48e stek parkeerden. Kuyer/Findhammer finishten na veel problemen als 76e.

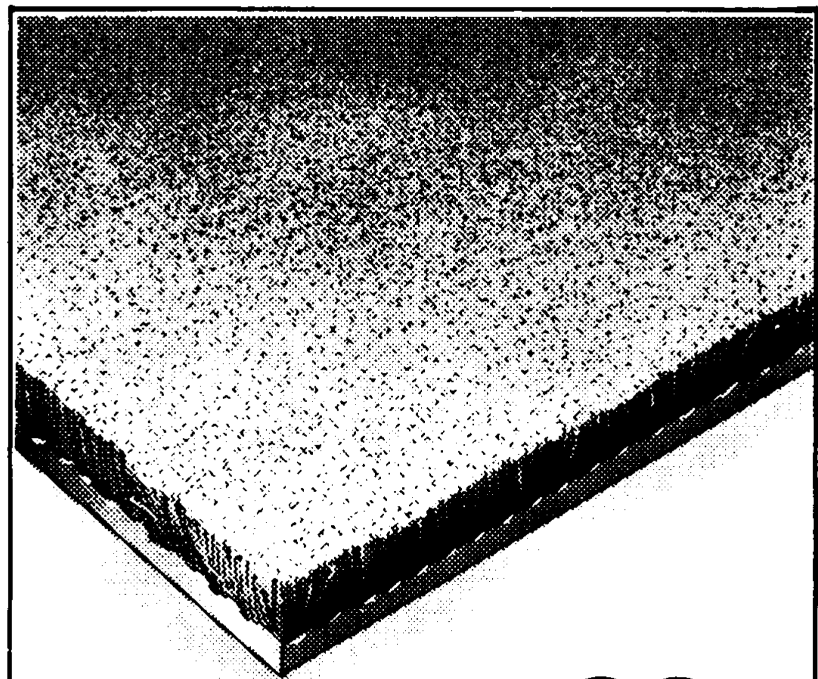
Luyten en Gorissen rolski-kampioenen

HARDENBERG – Tijdens de internationale marathon rolski-kampioenschappen over 50 kilometer met o.a. als inzet de Nederlandse Kampioenstitel wisten de Limburgse deelnemers uitstekend te presteren. Bij de heren tot 50 jaar ging de Nederlandse titel naar de Maastrichtenaar Jean Luyten in 1.54.23 Tweede werd Frans Thevis (Oirsbeek) in 1.57.14. De Heerlenaar H Handels werd vierde in 2.11.12. Bij de veteranen boven de 50 jaar werd Sjeng Gorissen uit Simpelveld opnieuw kampioen in de tijd van 2.25.57. De titel bij de heren ging naar Niels Hopman (Alkmaar) in 1.45.21. Tweede werd hier Rob Stevens (Hoensbroek) in 1.47.46. Voor de dames was er een halve marathon die de titel opleverde voor Caroline ten Bosch in 55.01. Tweede was O. Thevis (Oirsbeek) in 1.02.31.

● AMERSFOORT – Sjef Senden uit Simpelveld werd in de klasse 55-60 jaar met een tijd van 2.45 uur marathonkampioen van Nederland. Ook vorig jaar behaalde hij deze titel. Jo Kuypers, eveneens uit Simpelveld, legde beslag op de zesde plaats.

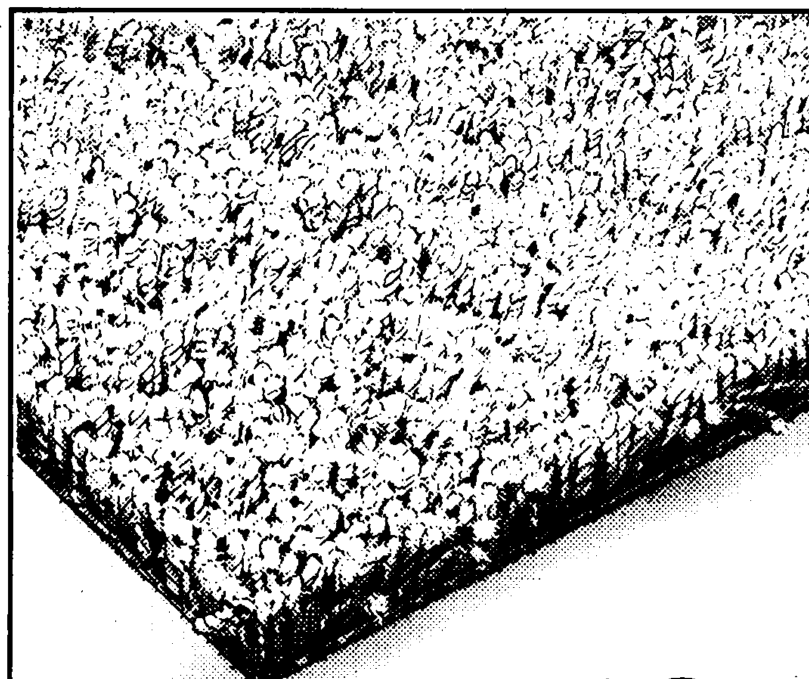
22-23-24-25-26 sept.

MATADOR tapijt
100% synthetisch tapijt voor woon- en werkkamers. Jute rug, 5 kleuren, 5 jaar garantie. 400 cm breed. Van 119.- voor 99.-.
Zelflegpremie 15.- p. str. mtr.



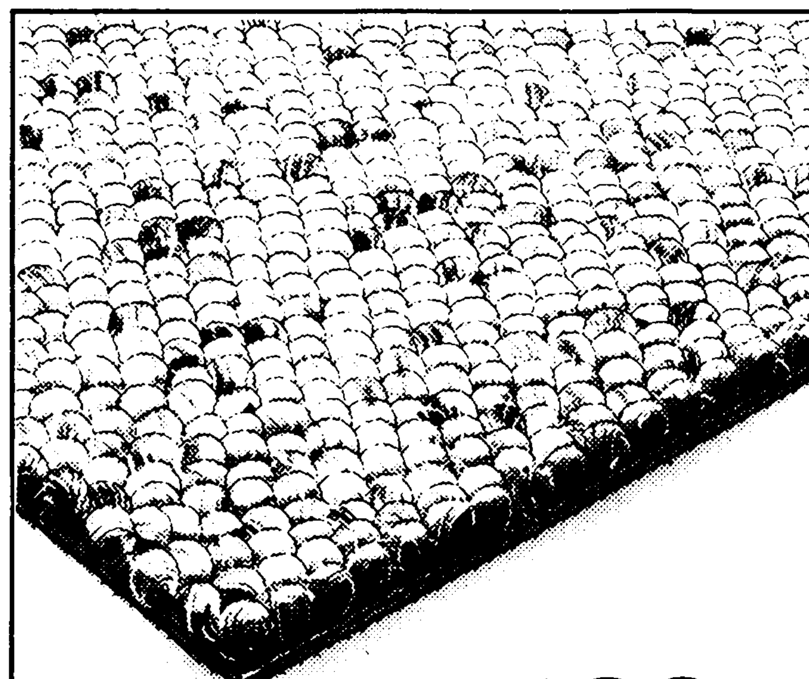
gratis gelegd **99.-**

TRETSKY tapijt
Woonkamertapijt vervaardigd van 20% wol en 80% synthetisch garen, voorzien van een jute rug. 7 kleuren, 5 jaar garantie. 400 cm breed. Van 209.- voor 189.-.
Zelflegpremie 15.- p. str. mtr.



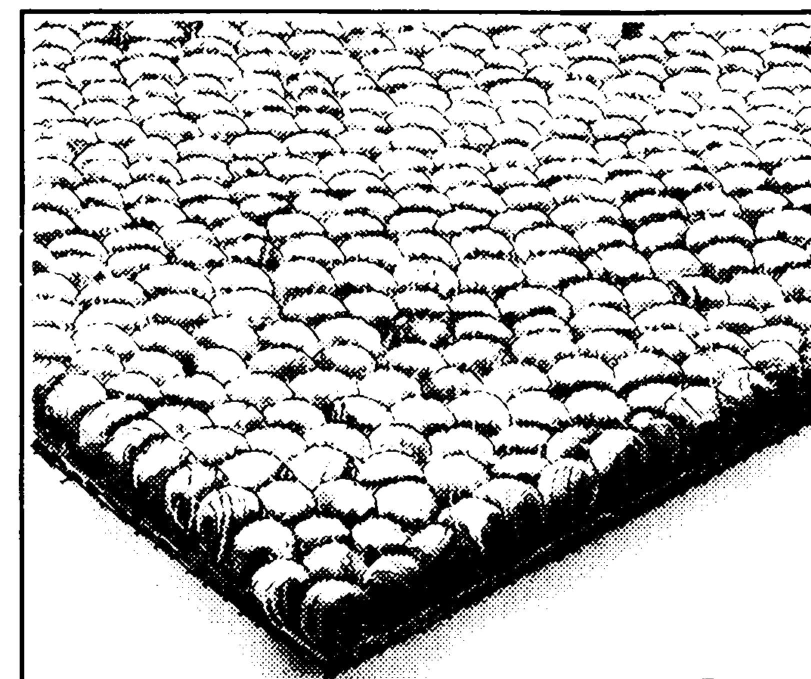
gratis gelegd **189.-**

CORINDA tapijt
100% Nylontapijt voor woonkamers en druk belopen ruimtes. Voorzien van een vaste rug. 4 kleuren, 5 jaar garantie. 400 cm breed. Van 229.- voor 199.-.
Zelflegpremie 15.- p. str. mtr.



gratis gelegd **199.-**

TRETROCK tapijt
100% zuiver scheerwollen berber voor woonkamers. Zeer zware kwaliteit. Voorzien van jute rug. 6 kleuren, 5 jaar garantie. 400 cm breed. Van 399.- voor 359.-.
Zelflegpremie 15.- p. str. mtr.



gratis gelegd **359.-**

VIJF DAGEN VOORDEEL OP DE DERDE ETAGE

natuurlijk bij Schunck!

Schunck wonen
Promenade Heerlen

Op 8 september 1987 zijn onder nummer 11820 in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht ingeschreven de huwelijksvoorwaarden staande de huwelijk gemaakt door de heer en mevrouw **Havermans-Maillard,** wonende te Valkenburg aan de Geul, Pr. Beatrixsingel 19.
M.J.G.H. Stassen, notaris te Valkenburg aan de Geul.

Contacten/clubs

Nieuw! Nieuw! **WILMA** terug bij Yvonne. Tel. 045-425100.

Bel **06-32032200**.

NIEUW! Ariane, voor privé en escort. Tel. 04750-31693.

Nieuw! **AMANDA**. Nieuw! Bel 06-320.320.06.

Nieuw! **NATASJA.** Nieuw! Bel 06-320.320.70.

TAPE O'PHONE. 06-32032208.

..CONTACTENBUREAU.. L'Amour, privé-adresbemiddeling Heerlen, 045-225237.

Privé **WANDA**, Angela, Donna, Chamilla + Patty. Tel. 045-226744.

Privé **MARISKA**, Lydia en Petra. Tev. ass. gevr. Tel. 045-224621.

ANGELA, Rita, Ria, Gerda en Tanja, privé en escort, van 11.00 u. 's morgens tot 3.00 u. 's nachts. Tel. 045-228975. Tev. ass. gevr.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 t/m 3 u. Van ma. t/m vr. 045-241592.

KITTY privé en escort van ma. t/m zon. Tel. 045-222356. Tev. meisjes gevr.

CONTACTBUREAU Lucie voor bemiddeling v. adressen. Geleen, 04494-50921.

VIDEOCLUB Heerlen. Anja aanwez. tev. verh. VHS. Tel. 045-718067.

Contactburo **MAASTRICHT** bemiddeling in privéadressen. Tel. 043-635264.

PRIVÉ iedere dag + nacht. Linda en Roos. Tel. 045-228431.

PRIVÉ-CLUB Tamara met nieuw Pascalle, Rosie, Kim, Inge, Elvita, Belinda, Marina en Sabrinna van ma. t/m vrij. 10-24 uur, zat. tot 18 uur. Rijksweg-Zuid 131, Geleen. 04494-42313.

Privé **HANNIE**, Merunheymstr. 10, 6049 EK Herten, tel. 04750-34093.

ESCORTSERV. m. Ruud, Rob + Juan dag + nacht, ook privé. Tel. 045-257283.

YVONNE privé en escort van ma. t/m zat., 6 meisjes aanw. Tel. 045-425100.

Privé bij MARK en Boy, na 14.00 uur. Tel. 045-223850, tevens escort.

Buro **ELVIRA** bemidd. prive-adressen inschr. gevr. 045-419384.

VENUS Brunssum voor bemiddeling v. adressen dames. Tel. 045-257191.

PRIVÉ Margo, Nathali, Brigitte, Maria, Patty, Tina, Jacky, Soanne. Geopend 10-23 u., zat. 18 u. Rijksweg Zuid 131b, Geleen, tel. 04494-48448. Ass. gevr.

CLUB 2000 met Eva, Monique, Diana, Dominique, Bettina, Mireille, Louzinette en Patricia, ma. t/m vr. 11 - 24 u., za. tot 18 uur, Rijksweg-Noord 22a, Geleen, tel. 04494-42315.

Het **NIEUWE** adres. Bel voor afspr. 045-457357.

NIEUW! Nadija. Nieuw! Bel 06-32032299.

MADAM BUTTERFLY en haar meisjes bar of privé. Uw gastvrouw Greetje. Open van 03.00 tot 03.00 uur. Hommert 24, Vaesrade, kruispunt Schinnen. Nog plaats voor 2 meisjes op de middag- of avonddienst.

SITTARD. Hallo, Marina verwelkomt u dagelijks v. 12.00-24.00 u. Tel. 04490-28256.

SAMIRA, privé en escortservice van 12.00 tot 5.00 u. 's nachts. 045-425303.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

Escortservice Diana. Tel. **045-320905.** Dagelijks geopend vanaf 9 u. 's morgens. Ook zat. en zon.

B.P. Autorette Terworm,
Antwerpseweg Heerlen.

Wij vragen voor spoedige indiensttreding een:

stationmanager(ster)

Een stationmanager is belast met de dagelijkse leiding van een hypermodern selfservice-benzineverkooppunt met shopverkopen.
Tevens werkt hij/zij daadwerkelijk in wisseldienst mee.

De gewenste leeftijd is circa 25 jaar en hij/zij dient te beschikken over MAVO/HAVO- of MDS-diploma.

Wij bieden u:
- goed salaris
- prima secundaire arbeidsvoorwaarden
- afwisselende werktijden
- prettige vakantieregeling

Bent u geïnteresseerd, stuurt u dan uw schriftelijke sollicitatie met recente pasfoto voor 1-10-1987 naar de heer A. Huisman, Kasteel Horionstraat 12, 6043 XX Roermond.
78600

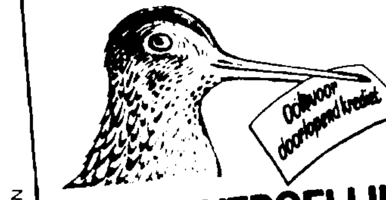
GOEDKOPER GELD

IS MOGELIJK ALS U RECHTSTREEKS ZAKEN DOET MET DE CMV Bank.

PERSOONLIJKER LENINGEN

Netto in handen	Eff jaar rente bij alle loopt	24 mnd term bedr	36 mnd term bedr	48 mnd term bedr	60 mnd term bedr
f 5.200,-	12,3	f 243,95	f 171,85	f 136,04	f 114,75
f 8.000,-	12,3	f 375,28	f 264,38	f 209,30	f 176,55
f 11.000,-	10,9	f 509,52	f 356,90	f 281,-	f 235,77
f 15.000,-	10,9	f 694,80	f 486,68	f 383,18	f 321,51
f 25.000,-	10,9	f 1.158,01	f 811,14	f 638,63	f 535,86

Andere looptijden en bedragen zijn ook mogelijk. Geen bijkomende kosten. Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000,-. Lopende leningen zelden een bezwaar. Geld meestal binnen 24 uur in handen.



KIJK EN VERGELIJK!

NPP 687

CMV BANK - BRUNSSUM - KERKSTRAAT 29

TELEFOON **045-25 10 43.**
Van 17.00-21.00 uur en zaterdags van 9.00-13.00 uur: **06-0227272 (gratis)**

VOORDELIG, DISCREET EN SNEL. OOK VOOR AL UW VERZEKERINGSZAKEN.

CMV BANK
Uw krediet waardig

Mooi van Mosa

Hotelporselein wit

	Normaal	Nu
Koffie kop en schotel	13.95	**5.95**
Soep kop en schotel	11.95	**4.95**
Thee kop en schotel	11.95	**4.95**
Ontbijt/dessertbord	8.80	**4.50**
Plat-bord	10.00	**4.95**



Vincken-Meisters Pasch
SERVIEZEN CENTER
HEERLEN, 045-713966-713737
Oranje Nassaustraat 22-24

GOEDKOOP GELD NODIG?

Meestal binnen 4 uur geregeld.

GELD LENEN IS MAATWERK

Wij verstrekken alle soorten leningen, **DISCREET EN SNEL**

P.L., Financieringen, Continukredieten enz. met gunstige aflossingen.

Voor huisbezitters 1e hypotheken v.a. 5,9% en mits overwaarde, **ZEER GUNSTIGE** 1e, 2e en 3e hypotheken.

Wij berekenen **GEEN BIJKOMENDE KOSTEN,** eenmaal overeengekomen rente kan tussentijds **NIET VERHOOGD WORDEN.**

Vervroegde aflossing is mogelijk.
Kwijtschelding bij overlijden.
Strikte geheimhouding, geen informatie bij werkgever enz.
Lopende leningen elders geen probleem.
KIJK EN VERGELIJK, BIJ EEN PROFFESSIONEEL KANTOOR MET 25 JAAR ERVARING. DISKRETIE, SNELHEID EN UITERAARD SERVICE IS ONS DEVIES.

Uw intermediair:

ASSURANTIËN
H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek
Telefoon 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor.

RENAULT 9 — RENAULT 11

Zoveel extra's, dat we de kleur maar eenvoudig hebben gehouden.



Wie graag in een bijzondere auto rijdt, veert nu verheugd op. Want u kunt nu de hand leggen op een speciale, zeer beperkte editie van de Renault 9 en 11: de Renault 9 en 11 Spring.

Twee krachtpatsers met vele extra's. Om er een paar te noemen: • zonwerend glas • sportstuur met Spring-badge • 5 versnellingen • wit zonnedak • van binnenuit verstelbare buitenspiegels • sierlijk gelijnde beschermstrips • badging op achterstijlen en achterklep.

Waarbij de Renault 11 Spring bovendien nog eens over een deelbare achterbank en ruitewisser achter beschikt (zowel in 3-deurs- als in 5-deursuitvoering). De Renault 9 en 11 Spring zijn GTL-versies. Wat betekent dat u beschikt over 68 paardekrachten en een straffe 1400 cc. motor.

Dit alles bij elkaar optellend, zal 't u niet verwonderen dat we de kleur maar eenvoudig hebben gehouden. Nou ja, eenvoudig...

Hun hagelwitte uiterlijk (tot aan bumpers en wieldoppen toe) maakt de Renault 9 en 11 Spring zonder meer tot een opvallende verschijning op de weg.

Zoals gezegd is de oplage beperkt, dus snel beslissen is vereist.

Kom daarom vandaag nog bij ons langs voor 'n proefrit.

Renault 9 Spring **f 23.900,-**, Renault 11 Spring **f 24.750,-** (3-deurs) en **f 25.800,-** (5-deurs). Afleveringskosten f 420,-. Prijzen inclusief BTW.

Vive la différence!

5 jaar plaatwerkgarantie. **RENAULT 9/11 SPRING** Wijzigingen voorbehouden

Geleen; Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, Tel. 04494-46333. **Heerlen;** Atro Heerlen B.V., Frankenlaan 1, Tel. 045-713600. **Kerkrade;** Kerres, Domaniale Mijnstraat 25, Tel. 045-452424. **Maastricht;** Autobedrijf Schoenmakers, Scharnerweg 66-68, Tel. 043-620004. **Valkenburg;** Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 19-21, Tel. 04406-12514.
C36-A

De Renault dealer informeert u desgewenst over financiering of leasing. Renault adviseert elf oliën